МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра німецької та французької філології

КОМПЛЕКС НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «СУЧАСНА ЛІТЕРАТУРА КРАЇН, МОВА ЯКИХ ВИВЧАЄТЬСЯ»

Для спеціальності 014 Середня освіта
Спеціалізація «Мова і література (німецька)»

Автор: ст. викл. Марченко М.О.

Затверджено на засіданні кафедри протокол № 9 від «25» січня 2017 р.

ЗМІСТ

1. Навчальна програма дисципліни……...3
2. Робоча програма навчальної дисципліни…….....8
3. Навчальний контент…….18
4. Методичні рекомендації до проведення практичних (семінарських) занять, завдання для лабораторних робіт……...35
5. Дидактичне забезпечення самостійної роботи……..56
6. Засоби діагностики навчальних досягнень студентів…….74
7. Перелік навчально-методичних посібників, технічних засобів навчання тощо……..81
8. Інформаційні матеріали бібліотеки по забезпеченню навчальними підручниками (посібниками) з дисципліни……...83

Міністерство освіти і науки України

Сучасна література країн, мова яких вивчається

ПРОГРАМА навчальної дисципліни

підготовки ОС «Магістр»

спеціальності 014 Середня освіта спеціалізації «Мова і література (німецька, друга іноземна мова: англійська)»

(шифр за освітньою програмою ДПП (в) 3)

2016 рік

РОЗРОБЛЕНО ТА ВНЕСЕНО: МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

РОЗРОБНИК ПРОГРАМИ: ст. викл. Марченко М.О.

Обговорено та рекомендовано до затвердження Вченою радою факультету “26” вересня 2016 року, протокол № 1

ВСТУП

Програма вивчення навчальної дисципліни «Сучасна література країн, мова яких вивчається» складена відповідно до освітньої програми підготовки ОС «Магістр» спеціальності 014 Середня освіта спеціалізації «Мова і література (німецька, друга іноземна мова: англійська)».

Предметом вивчення дисципліни є сучасний літературний процес Німеччини.

Міждисциплінарний зв'язок. Дисципліна «Сучасна література країн, мова яких вивчається» спирається на базові знання, отримані студентами вищої школи в рамках вивчення циклу літературознавчих дисциплін, насамперед «Вступу до літературознавства», «Аналіз художнього тексту. Жанри та стилі», «Теорії літератури», «Історії світової літератури» та «Інтерпретації художнього тексту».

Програма навчальної дисципліни складається з таких ***змістових модулів***:

1. Загальна характеристика німецької літератури модернізму. Жанри та стилі.
2. Основні тенденції розвитку німецької літератури німецьких письменників мігрантів.
3. Німецька література ГДР. Жанри та автори.
4. Німецька література ФРН. Жанри та автори.
5. Тенденції розвитку німецької літератури другої половини XX-XXI ст.

1. Мета та завдання навчальної дисципліни.

1.1. ***Метою*** викладання навчальної дисципліни є ознайомлення студентів з основними етапами сучасного літературного процесу Німеччини, що є складовою професійної компетентності вчителя-філолога.

1.2. Основними ***завданнями*** вивчення дисципліни є:

- огляд основних етапів розвитку сучасної літератури Німеччини;
- характеристика провідних сучасних літературних течій;
- вивчення творчої біографії найвагоміших представників німецької літератури, їхніх філософських та естетичних поглядів;
- аналіз ідейно-художніх особливостей всесвітньовідомих творів сучасних німецьких письменників;
- ознайомлення з літературно-художньою творчістю сучасних німецьких письменників, Нобелевських лауреатів з літератури.

1.3. Згідно з вимогами освітньої програми студенти повинні

знати:

- основні закономірності сучасного літературного процесу Німеччини;
- сучасні провідні німецькі літературні течій;
- творчі біографії найвагоміших представників сучасної німецької літератури, їхні філософські та естетичні погляди;
- всесвітньовідомі твори сучасних німецьких письменників;
- літературну спадщину сучасних німецьких Нобелевських лауреатів з літератури;
- основні принципи побудови і функціонування сучасних літературних творів;
- принципи та закономірності жанро-родової системи літератури

вміти:

- визначати риси провідних сучасних німецьких літературних течій;
- характеризувати філософські та естетичні погляди найвагоміших представників німецької літератури;
- самостійно інтерпретувати літературні твори сучасних німецьких письменників;

– здійснювати пошук літературознавчої інформації (робота з бібліографічними покажчиками, каталогами, словниками, енциклопедіями, статтями, монографіями), складати бібліографію з певної теми.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 90 годин/ 3 кредити ECTS

2. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Німецька література модернізму. Жанри та автори.

Тема 1. Загальна характеристика німецької літератури модернізму

Тема 2. Загальна характеристика німецької літератури модернізму експресіонізму та дадаизму

Змістовий модуль 2. Основні тенденції розвитку німецької літератури німецьких письменників-мігрантів

Тема 1. Загальна характеристика творчості німецьких письменників Веймерської республіки

Тема 2. Загальна характеристика творчості німецьких письменників-мігрантів

Змістовий модуль 3. Німецька література післявоєнної доби. Жанри та автори.

Тема 1. Загальна характеристика літературних течії та напрямків літератури післявоєнної доби

Тема 2. Загальна характеристика літературних течії та напрямків літератури ГДР та ФРН

Змістовий модуль 4. Тенденції розвитку німецької літератури другої половини XX-XXI ст.

Тема 1. Загальна характеристика течій та напрямків німецької літератури другої половини XX ст. – XXI ст.

3. Рекомендована література

Базова

1. Галич О.А., Назарець В.М., Васильєв Є.М. Теорія літератури / Галич О.А., Назарець В.М., Васильєв Є.М.. – К. : 2001. – 276 с.
2. Літературознавчий словник-довідник К. : 2006. – 578 с.
3. Хализев В. Теория литературы / В. Хализев. – М : 2002. – 243 с.
4. Brenner P.J. Neue deutsche Literaturgeschichte / P.J. Brenner. - Tübingen : 2004. – 158 с.
5. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.
6. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band I / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – 408 S.
7. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag, 1991. – 847 S. Hoffmann D. Arbeitsbuch deutschsprachige Lyrik seit 1945 / Hoffmann D. – Tübingen; Basel : Francke, 1998. – 414 S.
8. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.

Допоміжна

1. Павлова Н.С. Типология немецкого романа 1900-1945 годов / Н.С. Павлова. - М., 1982. – 176 с.
2. Федоров А.А. Томас Манн. Время шедевров / А.А. Федоров. - М., 1981. – 134 с.
3. Хализев В. Драма как род литературы /поэтика, генезис, функционирование/ / В. Хализев. - М. : Издательство МГУ, 1986. – 260 с.
4. Холшевников В. Стиховедение и поэзия / В. Холшевников. - Л. : Издательство Ленинградского университета, 1991. – 256 с.
5. Arnold H. Text+Kritik. Die Gruppe 47 / H. Arnold. - München : edition text+kritik, 1987.-326 S.

6. Baumann Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen / B. Baumann , B. Oberle. – München : Max Huber Verlag, 1985. – 336 S.
7. Beutin W., Ehlert K., Emmerich W. Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart / Beutin W., Ehlert K., Emmerich W. – Stuttgart, Weimar : J.B. Metzler, 2001. - 721 S.
8. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – 397 S.
9. Buck T. Enzensberger und Brecht / Buck T. // Text + Kritik. – 1985. - Heft 49. –- S. 73-85.
10. Emmerich W. Kleine Literaturgeschichte der DDR / Emmerich W. – Berlin : Aufbau Taschenbuch Verlag, 2005. – 480 S.
11. Grundbegriffe der Literaturwissenschaft. - Stuttgart; Weimar : Metzler, 1999. - 239 S.
12. Horst J. F. Wie interpretiere ich ein Gedicht / Horst J. F. –Tübingen und Basel, 2003. – 126 S.
13. Jung W. Poetik / Jung W. – Stuttgart : Paderborn Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 296 S.
14. Kayser W. Kleine deutsche Versschule / Kayser W. - Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2002. – 123 S.
15. Köppe T., Winko S. Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung / T. Köppe, S. Winko. – Stuttgart : Metzler, 2008. – 333 S.
16. Krusche D. Literatur und Fremde / Krusche D. – München : Iudicium-Verl., 1993. – 226 S.
17. Kurze Geschichte der deutschen Literatur / [Leitung und Gesamtbearbeitung Kurt Böttcher und Hans Jürgen Geerdts]. – Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1981. – 831 S.
18. Lützeier P.M. Deutsche Romane des XX. Jhs. Neue Interpretationen / P.M. Lützeier. - Königstein, 1983. – 276 S.

Інтернет джерела

1. http://gedichte.xbib.de
2. http://www.deutschelyrik.de
3. http://www.udoklinger.de
4. https://de.wikipedia.org
5. http://www.pohlw.de/literatur/epochen
6. http://www.zeit.de
7. http://gutenberg.spiegel.de

4. Формою підсумкового контролю успішності навчання є іспит. Іспит передбачає усну відповідь студента на два теоретичні питання з дисципліни та аналіз уривку художнього твору німецького письменника.

5. Засобами діагностики успішності навчання є відповіді студентів на семінарах, інтерпретація уривку художнього твору, презентація та реферат.

МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра німецької та французької філології

"ЗАТВЕРДЖУЮ"
Завідувач кафедри
_____ Ю.М. Кажан
"19" вересня 2017року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

(ДПП (в) 3) Сучасна література країн, мова яких вивчається

спеціальності 014 Середня освіта

спеціалізації «Мова і література (німецька, друга іноземна мова: англійська)»

Факультет іноземних мов

2016 – 2017 рік

Робоча програма з «Сучасної літератури країн, мова яких вивчається» для студентів V курсу.

Спеціальності 014 Середня освіта, спеціалізації «Мова і література (німецька, друга іноземна мова: англійська)».

Розробник: Марченко М.О. старший викладач кафедри німецької та французької філології.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри німецької та французької філології

Протокол № 3 від «21» вересня 2016 року

Завідувач кафедри німецької та французької філології

_____ (Кажан Ю. М.)

© МДУ, 2016 рік

© Марченко, 2016 рік

1. Опис навчальної дисципліни

<table>
<tr><td rowspan="2">Найменування показників</td><td rowspan="2">Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень</td><td colspan="2">Характеристика навчальної дисципліни</td></tr>
<tr><td>денна форма навчання</td><td>заочна форма навчання</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Кількість кредитів – 3</td><td>Галузь знань
<u>01 Освіта</u></td><td colspan="2" rowspan="2">Нормативна</td></tr>
<tr><td>Спеціальність
<u>014 Середня освіта</u></td></tr>
<tr><td>Модулів – 1</td><td rowspan="6">Спеціалізація
<u>«Мова і література (німецька, друга іноземна мова: англійська)»</u></td><td colspan="2">Рік підготовки</td></tr>
<tr><td>Змістових модулів – 5</td><td>5-й</td><td>5-й</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Індивідуальне науково-дослідне завдання
_____
(назва)</td><td colspan="2">Семестр</td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="2">Загальна кількість годин 90</td><td>10-й</td><td>10-й</td></tr>
<tr><td colspan="2">Лекції</td></tr>
<tr><td rowspan="12">Тижневих годин для денної форми навчання:
аудиторних – 2
самостійної роботи студента – 2</td><td rowspan="12">Освітній рівень
<u>Магістр</u></td><td>14 год.</td><td>8 год.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Практичні, семінарські</td></tr>
<tr><td>16 год.</td><td>10 год.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Лабораторні</td></tr>
<tr><td>год.</td><td>год.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Самостійна робота</td></tr>
<tr><td>56 год.</td><td>68 год.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Індивідуальні завдання:</td></tr>
<tr><td>4 год.</td><td>4 год.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Вид контролю:</td></tr>
<tr><td>іспит</td><td>іспит</td></tr>
</table>

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни є ознайомлення студентів з основними етапами сучасного літературного процесу Німеччини, що є складовою професійної компетентності вчителя-філолога.

Основними ***завданнями*** вивчення дисципліни є:

- огляд основних етапів розвитку сучасної літератури Німеччини;
- характеристика провідних сучасних літературних течій;
- вивчення творчої біографії найвагоміших представників сучасної німецької літератури, їхніх філософських та естетичних поглядів;
- аналіз ідейно-художніх особливостей всесвітньовідомих творів німецьких письменників;
- ознайомлення з літературно-художньою творчістю сучасних німецьких письменників, Нобелевських лауреатів з літератури.

Згідно з вимогами освітньої програми студенти повинні

знати:

- основні закономірності сучасного літературного процесу Німеччини;
- провідні сучасні німецькі літературні течій;
- творчі біографії найвагоміших представників сучасної німецької літератури, їхні філософські та естетичні погляди;
- всесвітньовідомі твори сучасних німецьких письменників;
- літературну спадщину сучасних німецьких Нобелевських лауреатів з літератури;
- основні принципи побудови і функціонування літературних творів;
- принципи та закономірності жанро-родової системи літератури

вміти:

- визначати риси провідних сучасних німецьких літературних течій;
- характеризувати філософські та естетичні погляди найвагоміших представників сучасної німецької літератури;
- самостійно інтерпретувати літературні твори сучасних німецьких письменників;
- здійснювати пошук літературознавчої інформації (робота з бібліографічними покажчиками, каталогами, словниками, енциклопедіями, статтями, монографіями), складати бібліографію з певної теми.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Німецька література модернізму. Жанри та автори.

Тема 1. Загальна характеристика німецької літератури модернізму

Тема 2. Загальна характеристика німецької літератури модернізму експресіонізму та дадаизму

Змістовий модуль 2. Основні тенденції розвитку німецької літератури німецьких письменників-мігрантів

Тема 1. Загальна характеристика творчості німецьких письменників Веймерської республіки

Тема 2. Загальна характеристика творчості німецьких письменників-мігрантів

Змістовий модуль 3. Німецька література післявоєнної доби. Жанри та автори.

Тема 1. Загальна характеристика літературних течії та напрямків літератури післявоєнної доби

Тема 2. Загальна характеристика літературних течії та напрямків літератури ГДР та ФРН

Змістовий модуль 4. Тенденції розвитку німецької літератури другої половини XX-XXI ст.

Тема 1. Загальна характеристика течій та напрямків німецької літератури другої половини XX ст. – XXI ст.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб.	інд.	с. р.		л	п	лаб.	інд.	с. р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Німецька література модернізму. Жанри та автори												
Тема 1. Загальна характеристика німецької літератури модернізму	16	2	2			12	14	2	2			10
Тема 2. Загальна характеристика німецької літератури експресіонізму та дадаизму	18	2	2			14	10					10
Разом за змістовим модулем 1	34	4	4			26	24	2	2			20
Змістовий модуль 2. Основні тенденції розвитку німецької літератури німецьких письменників-мігрантів												
Тема 1. Загальна характеристика творчості німецьких письменників Веймерської республіки	18	2	2			14	14	2	2			10
Тема 2. Загальна характеристика творчості німецьких письменників-мігрантів	18	2	2			14	10					10
Разом за змістовим модулем 2	36	4	4			28	24	2	2			20
Змістовий модуль 3. Німецька література післявоєнної доби. Жанри та автори.												
Тема 1 Загальна характеристика літературних течії та напрямків літератури післявоєнної доби	16	2	2			12	14	2	2			10
Тема 2. Загальна характеристика	18	2	4			12	12		2			10

літературних течії та напрямків літератури ГДР та ФРН												
Разом за змістовим модулем 3	34	4	6			24	26	2	4			20
Змістовий модуль 4. Тенденції розвитку німецької літератури другої половини XX-XXI ст.												
Тема 1. Загальна характеристика течій та напрямків німецької літератури другої половини XX ст. – XXI ст..		2	2		4	12		2	2		4	8
Разом за змістовим модулем 4	20	2	2		4	12	24	2	2		4	8
Усього годин	90	14	16		4	56	90	10	8		4	68

5. Теми семінарських занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	Німецька література модернізму. Жанри та автори	2	2
2	Загальна характеристика німецької літератури модернізму експресіонізму та дадаизму	2	
3	Загальна характеристика творчості німецьких письменників Веймерської республіки	2	2
4	Загальна характеристика творчості німецьких письменників-мігрантів	2	
5	Німецька література післявоєнної доби	2	2
6	Загальна характеристика літературних течії та напрямків літератури ГДР	2	
7	Загальна характеристика літературних течії та напрямків літератури ФРН	2	
8	Загальна характеристика течій та напрямків німецької літератури другої половини XX ст. – XXI ст..	2	2
	Разом	16	8

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	Підготовка до семінарських занять	16	20
2	Підготовка схеми періодизації сучасної німецької літератури	10	10

3	Підготовка до інтерпретації творів сучасних німецьких письменників.	10	16
4	Підготовка презентації «Група 47»	10	12
5	Підготовка презентації «Сучасний німецький письменник. Його творчість»	10	10
	Разом	56	68

7. Індивідуальні завдання

1. Мультимедійна презентація «Представники «Групи 47» та їхня творчість»
2. Реферат «Сучасний німецький письменник. Його творчість.»

8. Методи навчання

Лекції (оглядові, тематичні), семінари, робота з науково-дослідницькою та довідковою літературою, конспектування, читання, аналіз текстів.

9. Методи контролю

Засобами діагностики поточної успішності навчання є відповіді студентів на семінарах, тест, презентація, інтерпретація уривку художнього твору та захист реферату.

Методом підсумкового контролю є іспит. Іспит передбачає усну відповідь студента на два теоретичні питання з дисципліни та аналіз уривку художнього твору німецького письменника.

Критерії оцінювання відповіді студентів на іспиті «Сучасна література країн, мова яких вивчається»

Іспит з «Сучасна література країн, мова яких вивчається» складається з трьох запитань и має на меті перевірити рівень володіння матеріалом з цієї дисципліни. Екзаменаційний білет має три завдання. Перше та друге завдання передбачають висвітлення зазначених наукових проблем літературознавчого характеру, третє завдання має на меті перевірити вміння та навики інтерпретації художнього тексту. Підсумкова оцінка за іспит з «Сучасна література країн, мова яких вивчається» складається з 50 балів поточного контролю та 50 балів підсумкового контролю (іспиту) і виставляється за 100-бальною шкалою з переведенням у національну шкалу («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») та у шкалу ECTS.

Критерії оцінювання першого завдання в балах:

а) студент глибоко і в повному обсязі засвоїв програмний матеріал, грамотно, вичерпно та логічно викладає його. Знає рекомендовану літературу, виявляє творчий підхід і правильно обґрунтовує прийняті рішення, добре володіє різносторонніми уміннями та навичками при виконанні практичних задач – 20 балів.

б) студент знає програмний матеріал, грамотно і за суттю викладає його, припускаючи незначні, мовні помилки, неточності в доказах, трактовці понять та категорій. При цьому володіє необхідними уміннями та навичками при виконанні практичних задач – 15 балів.

в) студент знає тільки основний програмний матеріал, припускає неточності, недостатньо чіткі формулювання, непослідовність у викладанні відповідей в усній або письмовій формі. При цьому недостатньо володіє уміннями та навичками при виконані практичних задач – 10 балів.

г) студент не знає значної частини програмного матеріалу. При цьому виявляє низьку культуру оформлення знань, припускає принципові помилки в доказах, трактовці понять та категорій, не володіє основними уміннями та навичками при виконанні практичних задач. Студент відмовляється від відповіді на контрольні запитання 5 балів.
д) студент відмовляється від відповіді – 0 балів.

Критерії оцінювання другого завдання в балах:

а) студент глибоко і в повному обсязі засвоїв програмний матеріал, грамотно, вичерпно та логічно викладає його. Знає рекомендовану літературу, виявляє творчий підхід і правильно обґрунтовує прийняті рішення, добре володіє різносторонніми уміннями та навичками при виконанні практичних задач – 20 балів.
б) студент знає програмний матеріал, грамотно і за суттю викладає його, припускаючи незначні, мовні помилки, неточності в доказах, трактовці понять та категорій. При цьому володіє необхідними уміннями та навичками при виконанні практичних задач – 15 балів.
в) студент знає тільки основний програмний матеріал, припускає неточності, недостатньо чіткі формулювання, непослідовність у викладанні відповідей в усній або письмовій формі. При цьому недостатньо володіє уміннями та навичками при виконані практичних задач – 10 балів.
г) студент не знає значної частини програмного матеріалу. При цьому виявляє низьку культуру оформлення знань, припускає принципові помилки в доказах, трактовці понять та категорій, не володіє основними уміннями та навичками при виконанні практичних задач. Студент відмовляється від відповіді на контрольні запитання 5 балів.
д) студент відмовляється від відповіді – 0 балів.

Критерії оцінювання третього завдання в балах:

а) студент грамотно формулює тему, ідею, головну проблему, характеризує композицію тексту, називає дійових осіб, коротко викладає основний зміст, встановлює тип оповідача, встановлює основні композиційно-мовленнєві форми твору й типи мовлення, які використовує автор, ідентифікує наявні в тексті стилістичні прийоми та засоби різних мовних рівнів, характеризує їх функції в тексті - 10 балів.
б) студент грамотно формулює тему, ідею, головну проблему, характеризує композицію тексту, називає дійових осіб, коротко викладає основний зміст, встановлює тип оповідача, встановлює основні композиційно-мовленнєві форми твору й типи мовлення, які використовує автор, ідентифікує наявні в тексті стилістичні прийоми та засоби різних мовних рівнів, але не чітко характеризує їх функції в тексті - 8 балів.
в) студент формулює тему, ідею, головну проблему, характеризує композицію тексту, називає дійових осіб, коротко викладає основний зміст, встановлює тип оповідача, некоректно встановлює основні композиційно-мовленнєві форми твору й типи мовлення, які використовує автор, ідентифікує декілька наявних в тексті стилістичних прийомів та засобів різних мовних рівнів, не чітко характеризує їх функції в тексті - 6 балів.
г) студент не можу сформулювати тему, ідею, головну проблему, не здатний охарактеризувати композицію тексту, але називає дійових осіб, коротко викладає основний зміст, не може встановити тип оповідача, не може встановити основні композиційно-мовленнєві форми твору й типи мовлення, які використовує автор, ідентифікує лише декілька наявних в тексті стилістичних прийомів та засобів різних мовних рівнів, в загалі не може визначити їх функції в тексті - 3 балів.
д) студент відмовляється від відповіді – 0 балів.

10. Розподіл балів, які отримують студенти

Поточне тестування та самостійна робота																					Підсумковий іспит	Сума
	ЗМ 1					ЗМ 2					ЗМ 3					ЗМ 4						100
	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5		
	2	12				1,5	6				1,5	6				1	6	5	5	4	50	
Разом	14					7,5					7,5					21						

1. Відвідування лекцій та семінарів - 0,5 балів.
2. Відповідь на семінарських заняттях – 6 балів.
3. Мультімедійна презентація - 5 бали.
4. Виконання реферату - 5 балів.
5. Інтерпретація твору - 4 балів.

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	**A**	відмінно	зараховано
82-89	**B**	добре	
74-81	**C**		
64-73	**D**	задовільно	
60-63	**E**		
35-59	**FX**	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	**F**	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

11. Методичне забезпечення

Опорні конспекти лекцій, навчальні посібники, хрестоматії, словники.

12. Рекомендована література

Базова

1. Галич О.А., Назарець В.М., Васильєв Є.М. Теорія літератури / Галич О.А., Назарець В.М., Васильєв Є.М.. – К. : 2001. – 276 с.
2. Літературознавчий словник-довідник К. : 2006. – 578 с.
3. Хализев В. Теория литературы / В. Хализев. – М : 2002. – 243 с.
4. Brenner P.J. Neue deutsche Literaturgeschichte / P.J. Brenner. - Tübingen : 2004. – 158 с.

5. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.
6. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band I / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – 408 S.
7. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag, 1991. – 847 S. Hoffmann D. Arbeitsbuch deutschsprachige Lyrik seit 1945 / Hoffmann D. – Tübingen; Basel : Francke, 1998. – 414 S.
8. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.

Допоміжна

1. Павлова Н.С. Типология немецкого романа 1900-1945 годов / Н.С. Павлова. - М., 1982. – 176 с.
2. Федоров А.А. Томас Манн. Время шедевров / А.А. Федоров. - М., 1981. – 134 с.
3. Хализев В. Драма как род литературы /поэтика, генезис, функционирование/ / В. Хализев. - М. : Издательство МГУ, 1986. – 260 с.
4. Холшевников В. Стиховедение и поэзия / В. Холшевников. - Л. : Издательство Ленинградского университета, 1991. – 256 с.
5. Arnold H. Text+Kritik. Die Gruppe 47 / H. Arnold. - München : edition text+kritik, 1987.-326 S.
6. Baumann Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen / B. Baumann , B. Oberle. – München : Max Huber Verlag, 1985. – 336 S.
7. Beutin W., Ehlert K., Emmerich W. Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart / Beutin W., Ehlert K., Emmerich W. – Stuttgart, Weimar : J.B. Metzler, 2001. - 721 S.
8. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – 397 S.
9. Buck T. Enzensberger und Brecht / Buck T. // Text + Kritik. – 1985. - Heft 49. –- S. 73-85.
10. Emmerich W. Kleine Literaturgeschichte der DDR / Emmerich W. – Berlin : Aufbau Taschenbuch Verlag, 2005. – 480 S.
11. Grundbegriffe der Literaturwissenschaft. - Stuttgart; Weimar : Metzler, 1999. - 239 S.
12. Horst J. F. Wie interpretiere ich ein Gedicht / Horst J. F. –Tübingen und Basel, 2003. – 126 S.
13. Jung W. Poetik / Jung W. – Stuttgart : Paderborn Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 296 S.
14. Kayser W. Kleine deutsche Versschule / Kayser W. - Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2002. – 123 S.
15. Köppe T., Winko S. Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung / T. Köppe, S. Winko. – Stuttgart : Metzler, 2008. – 333 S.
16. Krusche D. Literatur und Fremde / Krusche D. – München : Iudicium-Verl., 1993. – 226 S.
17. Kurze Geschichte der deutschen Literatur / [Leitung und Gesamtbearbeitung Kurt Böttcher und Hans Jürgen Geerdts]. – Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1981. – 831 S.
18. Lützeier P.M. Deutsche Romane des XX. Jhs. Neue Interpretationen / P.M. Lützeier. - Königstein, 1983. – 276 S.

Інтернет джерела

1. http://gedichte.xbib.de

2. http://www.deutschelyrik.de
3. http://www.udoklinger.de
4. https://de.wikipedia.org
5. http://www.pohlw.de/literatur/epochen
6. http://www.zeit.de
7. http://gutenberg.spiegel.de

НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ

Vorlesungen

Vorlesung	*Themen*	*Stunden*
Vorlesung 1	***Allgemeine Charakteristik der deutschen Moderne (1890-– 1945)***	***4***
Vorlesung 2	***Allgemeine Charakteristik der Neuen Sachlichkeit und Exilliteratur***	***4***
Vorlesung 3	***Allgemeine Charakteristik der deutschen Nachkriegsliteratur und der Literatur BRD und DDR***	***4***
Vorlesung 4	***Allgemeine Charakteristik der deutschen Literatur der zweiten Hälfte des XX. Jhs und des XXI. Jhs.***	***2***
Gesamt		***14***

VORLESUNG 1
Allgemeine Charakteristik der deutschen Moderne (1890-– 1945)
Thema 1.1: Moderne (1890 – 1920)

Inhalt:
1. Literatur der Moderne
2. Sprache - Sprachlosigkeit - Sprachkrise
3. Literarische Formen
4. Vertreter
5. Werke

1. Literatur der Moderne

In den neunziger Jahren wurde der Naturalismus allmählich abgelöst. An seine Stelle traten viele gegen- und nachnaturalistische Strömungen bzw. Ismen: Ästhetizismus, Impressionismus, Jugendstil, Symbolismus und Neuromantik. Dieser Stilpluralismus setzte zunächst in Österreich ein, weitete sich aber schnell auf Deutschland aus. Die naturalistische Objektivität wurde verdrängt, stattdessen besann man sich wieder auf das "Ich", Individualität und Subjektivität.

Die Entwicklung der Ismen wurde durch die zunehmende Nietzsche- und Stirner-Rezeption weiter vorangetrieben. Davon entfernten sich wieder ab 1910 die Expressionisten. Neue Errungenschaften in den Naturwissenschaften, z. B. Einsteins Relativitätstheorie, führen die Physik zu Beginn des 20. Jahrhunderts in eine Krise. Darin wird ein Verlust traditioneller Werte gesehen. Ein weiterer wichtiger Punkt in der Entwicklung der Moderne war die Sprachkrise der Jahrhundertwende, in welcher die Möglichkeiten und Grenzen von Sprache diskutiert wurden (z. B. im Brief des Lord Chandos von H. v. Hofmannsthal).

2. Sprache - Sprachlosigkeit - Sprachkrise

Die Dichtungen der Jahrhundertwende waren, wie kaum zuvor, sprachgewaltig: Metaphern, Symbole, Bilder, Alliterationen, Assonanzen, Synästhesien durchzogen sie in großem Maße. Die Kunst war niemandem anders mehr verpflichtet als sich selbst.
Mit der Jahrhundertwende kam es zu einer zunehmenden Selbstkritik der modernen Autoren. Am deutlichsten zeigst sich diese imChandos-Brief von Hugo von Hofmannsthal, der ihn im Alter von 28 Jahren verfasste. In diesem fiktiven Brief an Francis Bacon bedauert Lord Chandos den "gänzlichen Verzicht auf literarische Betätigung". Chandos ist "die Fähigkeit abhanden gekommen, über irgend etwas zusammenhängend zu denken und zu sprechen". Für Lord Chandos ist Denken und Sprechen nur noch in einer Sprache möglich, die es so noch nicht gibt.
Der Chandos-Brief ist zum einen Sprachkritik, da er sich gegen die konventionellen Sprachgewohnheiten stellt. Zum anderen ist er ein grundsätzlicher Zweifel daran, in wiefern sich die Realität mit Sprache wiedergeben lässt.

3. Literarische Formen

Lyrik, Prosagedicht, Studie, Skizze, Brief, Kunstmärchen, Einakter, Essay, Aphorismus, Novelle

4. Vertreter

Hermann Bahr (1863-1934), Stefan George (1868-1933), Gerhart Hauptmann (1862-1946), Hermann Hesse (1877-1962), Hugo von Hofmannsthal (1874-1929), Thomas Mann (1875-1955), Christian Morgenstern (1871-1914), Arthur Schnitzler (1862-1931), Frank Wedekind (1864-1918), Stefan Zweig (1881-1942), Rainer Maria Rilke (1875-1926)

5. Werke

Hymnen (1890) – George, Überwindung des Naturalismus (1891) – Bahr, Frühlings Erwachen (1891) – Wedekind, Leutnant Gustl (1900) – Schnitzler, Buddenbrooks (1901) - Th. Mann, Ein Brief [sog. Chandos-Brief] (1902) – Hofmannsthal, Peter Camenzind (1904) – Hesse, Galgenlieder (1905) – Morgenstern, Das Bergwerk zu Falun (1906) – Hofmannsthal, Die Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge (1910) – Rilke, Jedermann (1911) – Hofmannsthal, Der Tod in Venedig (1912) - Th. Mann, Duineser Elegien (1923) – Rilke, Sonette an Orpheus (1923) - Rilke

Thema 1.2: Expressionismus (1910 - 1925)

Inhalt:

1. Begriff
2. Historischer Hintergrund
3. Ideologischer Hintergrund
4. Expressionistische Literatur
5. Literarische Formen
6. Vertreter
7. Werke

1. Begriff

Der Begriff Expressionismus stammt vom lat. Wort expressio (= Ausdruck) und bedeutet 'Ausdruckskunst'. Er wurde 1911 von Kurt Hiller von der Bildenden Kunst auf die Literatur übertragen.
Der Expressionismus lässt sich in drei Phasen einteilen: den Frühexpressionismus 1910-14, den Kriegsexpressionismus 1914-18 und den Spätexpressionismus 1918-25.

2. Historischer Hintergrund

Das wichtigste historische Ereignis während des Expressionismus war der Erste Weltkrieg. Die Novemberrevolution 1918 in Deutschland beseitigte die Monarchie und führte zur Errichtung einer parlamentarischen Republik. Bei den Wahlen zur Nationalversammlung am 19. Januar 1919 ging

Friedrich Ebert als erster Präsident der Weimarer Republik hervor. Am 11. August 1919 wurde von der Mehrheit der Nationalversammlung die Weimarer Verfassung angenommen.

3. Ideologischer Hintergrund

Auf die expressionistischen Schriftsteller wirkten drei wichtige Einflüsse: der Darwinismus, der Kulturpessimismus Nietzsches und die Psychoanalyse Freuds.

4. Expressionistische Literatur

Die Expressionisten lehnten alle Arten des Denkens ab, die auf Logik und Erklärbarkeit basierten. Die Betrachtung des menschlichen Individuums rückte hinter die Erfassung des Wesens der Dinge. In der Sprache hoben sich die Expressionisten deutlich von anderen Stilrichtungen und Epochen ab. Die expressionistische Sprache war extrem subjektiv und durch Ekstase und Pathos gekennzeichnet, grammatische Normen wurden dabei oft gebrochen. Alle Gattungen des Expressionismus weisen zudem einen hohen Metapherngebrauch und eine große Farbsymbolik auf.

Am Anfang des Expressionismus war die Lyrik die dominierende Gattung. Die ersten expressionistischen Gedichte waren Weltende (1905) von Else Lasker-Schüler und Weltende (1910) von Jakob van Hoddis. Die expressionistische Lyrik ist gemischt von Traditionsbruch und der Beibehaltung traditioneller lyrischer Formen. Außerdem betrieben viele Expressionisten Experimente in der Form.

Der grammatische Satzbau der Verse wurde oft gebrochen. Viele expressionistische Gedichte waren von einer großen Metaphorik, Bildlichkeit und Farbsymbolik gekennzeichnet. Häufig fanden auch hässliche oder schockierende Elemente in ihnen ihren Platz, wie z. B. in den Gedichten Gottfried Benns. Die ästhetische Ausgrenzung des Hässlichen, wie in anderen Strömungen, wurde aufgegeben. Manche Autoren verwendeten oft Neologismen (Wortneuschöpfungen).

Die wichtigsten expressionistischen Lyriker waren Else Lasker-Schüler, Jakob van Hoddis, Franz Werfel, Alfred Lichtenstein, Gottfried Benn, Johannes Becher, Ernst Stadtler, August Stramm sowie Georg Trakl.

Der Typus des Stationendramas eignete sich hervorragend, um die traditionelle Dramenform aufzubrechen. Der Gang der Handlung verläuft nicht in einer geordneten Reihenfolge, sondern setzt sich aus einzelnen, meist unverbundenen Elmenten, Stationen oder Bildern zusammen. Charakteristisch für die Thematik vieler Dramen war ein Wandlungsprozess des Protagonisten, wie er programmatisch in Tollers Die Wandlung (1919) gezeigt wird. Nach der freiwilligen Kriegsbeteiligung des Protagonisten findet dieser bald die wahren Hintergründe des Krieges heraus. Er wandte sich von ihm ab und der Revolution zu, die er zu verbreiten versucht. Brechts dramatisches Frühwerk, Baal(1919) und Trommeln in der Nacht (1922), sind in die Zeit des Expressionismus einzuordnen.

Das epische Werk des Expressionismus fand bei der Nachwelt nur wenig Beachtung, trotz des Vorhandenseins zahlreicher und umfangreicher epischer Texte. Zu den wichtigsten Prosaautoren gehörten Alfred Döblin (Die Ermordung einer Butterblume, 1910) und Carl Einstein (Bebuquin, 1912) sowie Autoren, deren Zuordnung umstritten ist, wie Heinrich Mann, Robert Walser und Franz Kafka.

5. Literarische Formen

traditionelle Formen und Traditionsbruch in der Lyrik, Stationendrama, Verkündigungsdrama, Prosa (Roman, Erzählung, Novelle, u. a.)

6. Vertreter

Gottfried Benn (1886-1956), Alfred Döblin (1878-1957), Jakob van Hoddis (1887-1942), Franz Kafka (1883-1924), Else Lasker-Schüler (1869-1945), Heinrich Mann (1871-1950), Robert Musil (1880-1942), Ernst Stadler (1883-1914), Carl Sternheim (1878-1942), Ernst Toller (1893-1939), Georg Trakl (1887-1914), Robert Walser (1878-1956), Franz Werfel (1890-1945)

7. Werke

Professor Unrat oder Das Ende eines Tyrannen (1905) - H. Mann, Die Verwirrungen des Zöglings Törleß (1906) – Musil, Die Ermordung einer Butterblume (1910) – Döblin, Bebuquin (1912) - C. Einstein, Gesänge an Berlin (1914) – Lichtenstein, Gehirne (1915) – Benn, Die Verwandlung (1915) – Kafka, Der Untertan (1918) - H. Mann, Weltende (1918) – Hoddis, Baal (1919) – Brecht, Menschheitsdämmerung, Symphonie jüngster Dichtung (1920) – Pinthus, Masse Mensch (1920) – Toller, Trommeln in der Nacht (1922) – Brecht, Die Maschinenstürmer (1922) - Toller

Thema 1.3: Avantgarde/ Dadaismus (1915 – 1925)

Inhalt:

1. Begriff

2. Historischer Hintergrund

3. Dadaistische Literatur

4.1 Zentrum und Nebenzentren

4.2 Programm

4.3 Lautgedichte und Buchstabengedichte

4.4 Merzdichtung

5. Literarische Formen

6. Vertreter

7. Werke

1. Begriff

Die Bezeichnung Avantgarde, ein ursprünglich militärischer Begriff, stammt aus dem Französischen und bedeutet 'Vorhut'. Avantgardistische Schriftsteller traten mit einem progressiven Programm und mit ihren Werken inhaltlich und formal in Opposition zu bestehenden literarischen Strömungen. Als avantgardistische Bewegungen verstanden sich der Futurismus, der Dadaismus und der Surrealismus.

Der Dadaismus entstand 1916 in Zürich als Synthese aus futuristischen und expressionistischen Elementen. Mit dem Begriff Dada, das einem kindlichen Ausdruck gleicht, wollte man sich gegen alles abgrenzen, wie z. B. geschlossene Werke, Bürgerlichkeit und klassische Weltbilder. Dada sollte Ausdruck einer Antikunst und Protesthaltung sein.

2. Historischer Hintergrund

Das wichtigste historische Ereignis während des Dadaismus war der Erste Weltkrieg. Die Novemberrevolution 1918 in Deutschland beseitigte die Monarchie und führte zur Errichtung einer parlamentarischen Republik. Bei den Wahlen zur Nationalversammlung am 19. Januar 1919 ging Friedrich Ebert als erster Präsident der Weimarer Republik hervor. Am 11. August 1919 wurde von der Mehrheit der Nationalversammlung die Weimarer Verfassung angenommen.

3. Dadaistische Literatur

Der Dadaismus verstand sich als neue Kunstrichtung, darüber hinaus jedoch auch als eine neue Geistesrichtung. Viele dadaistische Werken waren von allgemeinen Grundtendenzen, wie v. a. die ablehnende Haltung gegenüber Krieg, Bürgerlichkeit und traditioneller Kunstprogrammatiken, sowie die Zuwendung zu einer Radikalisierung und Destruktion bestimmt. Die abwertende Haltung wurde in der Literatur nicht durch einfache Negation erreicht, sondern durch Brüche in der Logik des Textes, indem vorher getroffene Aussagen später wieder aufgehoben wurden.

Formale Gemeinsamkeiten in dadaistischen Werken waren die Dekonstruktion von Sätzen und Wörtern, die Schaffung von Collagen und Montagen und das Prinzip der Simultaneität. Eine wichtige Neuerung, die bei der Literaturproduktion eingesetzt wurde, war das Zufallsprinzip. Zufällig gefundene Textelemente sind dadurch zu einem Teil der Kunst geworden.

4.1 Zentrum und Nebenzentren

Das Zentrum des Dadaismus war das Züricher 'Cabaret Voltaire' mit seinen Vertretern, wie Hans Arp, Hugo Ball, Richard Huelsenbeck, Marcel Janco und Tristan Tzara. In Deutschland kam es bald zur Herausbildung einzelner dadaistischer Gruppierungen, wie dem Berliner Dadaismus, dem Kölner Dadaismus und dem Privat-Dadaismus Kurt Schwitters.

4.2 Programm

Im Dadaismus entstanden zahlreiche Programmatiken, die jedoch nicht auf eine einheitliche Richtung ausgerichtet waren. Oft widersprachen sie sich sogar. Eines der wichtigsten dadaistischen Programme ist das 1918 auf einem Flugblatt erschienene Dadaistische Manifest von Huelsenbeck u. a., indem eine Selbstbestimmung vorgenommen wurde. Das Manifest wurde von den wichtigsten Vertretern des Züricher und Berliner Dadaismus unterschrieben. Das Prinzip der Aufhebung vorher getroffener Aussagen wurde im letzten Satz dieses Manifestes angewandt: "Gegen dies Manifest sein, heißt Dadaist sein!"

4.3 Lautgedichte und Buchstabengedichte

Zu den bekanntesten dadaistischen Werken zählen die Laut- und Buchstabengedichte. Das Ausgangsmaterial für Lautgedichte sind Wörter, die dekonstruiert und zerstört werden, bis nur noch einzelne Laute übrigbleiben. Der Schwerpunkt der Lautgedichte ist die Akustik. Die wichtigsten Lautgedichte stammen von Hugo Ball, wie z. B. Karawane.

Buchstabengedichte sind v. a. auf den optischen Ausdruck ausgerichtet. Das Ausgangsmaterial für Buchstabengedichte sind auch Wörter, die jedoch nicht zu Lauten, sondern zu graphischen Zeichen dekonstruiert werden. Zu den wichtigsten Verfassern von Buchstabengedichten gehört Raoul Hausmann.

4.4 Merzdichtung

Die Merzdichtung ist ein Teil der von Kurt Schwitters geschaffenen Merzkunst. Die Bezeichnung Merz entnahm er dem Wort Kommerz. Seine Werke veröffentlichte Schwitters in 24 Heften der zwischen 1923 bis 1932 erschienenen Zeitschrift Merz. Die Merzdichtungen sind abstrakte Dichtungen. Sie wurden aus Teilen fertiger Sätze aus Zeitschriften, Katalogen, Plakaten u. a. gebildet. Schwitters berühmtestes Merzgedicht ist An Anna Blume (1919), dessen wichtigste Ordnungsprinzipien Körper, Farben, Sinne und Grammatik sind.

5. Literarische Formen

Collage, Lautgedicht, Buchstabengedicht, Zufallsgedicht

6. Vertreter

Hans Arp (1886-1966), Hugo Ball (1886-1927), Max Ernst (1891-1976), Georg Grosz (1893-1959), Raoul Hausmann (1886-1971), Richard Huelsenbeck (1892-1974), Walter Mehring (1896-1981), Kurt Schwitters (1887-1948), Tristan Tzara (1896-1963)

7. Werke

Cabaret Voltaire (1916) - Hugo Ball, Dadaistisches Manifest (1918) - Huelsenbeck u.a., Die Karawane - Hugo Ball, An Anna Blume (1919) - Kurt Schwitters, Der Vogel selbdritt (1920) – Arp, Kaspar ist tot (1920) – Arp, Die Wolkenpumpe (1920) – Arp, Dada-Almanach (1920) – Huelsenbeck, En Avant Dada. Geschichte des Dadaismus (1920) – Huelsenbeck, Um ein dadaistisches Gedicht zu machen (1920) – Tzara, Das Ketzerbrevier. Ein Kabarettprogramm (1921) – Mehring, Sept Manifestes Dada [übersetzt: Sieben dadaistische Manifeste] (1924) – Tzara, Die Ursonate (1922/32) - Schwitters

1. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – S. 253-336.

2. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – S. 119-180.

3. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – S. 109-289.
2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – S. 291-351.

VORLESUNG 2
Allgemeine Charakteristik der Neuen Sachlichkeit und Exilliteratur
Thema 2.1: Weimarer Republik /Neue Sachlichkeit (1919 – 1932)

Inhalt:
1. Begriff
2. Historischer Hintergrund
3. Literatur der Weimarer Republik
4.1 Prosa
4.2 Lyrik
4.3 Drama
4.4 Episches Theater
5. Literarische Formen
6. Vertreter
7. Werke

1. Begriff

Der Begriff Neue Sachlichkeit ist eine Stilbezeichnung für die Malerei und Literatur in den zwanziger Jahren des 20. Jahrhunderts. Die Autoren der neuen Sachlichkeit legten Wert auf eine objektive Darstellung der sozialen und ökonomischen Wirklichkeit.

2. Historischer Hintergrund

Zu den wichtigsten historischen Einflüssen auf die Autoren der Weimarer Republik gehörte der Erste Weltkrieg von 1914 bis 1918 und die Entstehung der Republik.

Die Geschichte der Weimarer Republik wird in drei Phasen eingeteilt: Krisenjahre 1919 bis 1923, die Goldenen Zwanziger von 1924 bis 1928 sowie die Weltwirtschaftskrise und der Untergang von 1929 bis 1933.

3. Literatur der Weimarer Republik

Die Organisation von Schriftstellern war eine Gegenreaktion auf die Richtlinien der Verlage. 1909 entstand der Schutzbund deutscher Schriftsteller (SDS), der Rechtsschutz gegen staatliche Eingriffe in die Literaturschöpfung seiner Mitglieder gewährte. 1921 wurde der PEN-Club gegründet, der sich für Weltfrieden und Antirassismus einsetzte.

Meinungsfreiheit und das Nichtvorhandensein einer Zensur waren nur auf dem Papier stehende Behauptungen. In Wirklichkeit wurde eine unzensierte Veröffentlichung jedoch gestört, z. B. durch das Schund- und Schmutzgesetz. Dieses führte zu zahlreichen Verboten von Büchern.

4.1 Prosa

Die Prosa schien den Autoren der Neuen Sachlichkeit als angemessenste Gattung, um ihre Vorstellungen zu verwirklichen. Sie unterliegt keinen Formkonventionen und ist die offenste Gattung für Experimente. Die dabei am häufigsten verwendeten literarischen Formen waren Dokumentationen, Reportagen, Sachberichte und Romane. Das Erzählen ist dabei geprägt von philosophischen, historischen, soziologischen und psychologischen Momenten. Zentrale Themen der Romane der Neuen Sachlichkeit waren Großstadt, Technik, Wirtschaft und Industrie, Arbeit und Arbeitslosigkeit sowie Lebensumstände

und Alltag. So werden z. B. häufig Angestellte gezeigt, die von der Arbeitslosigkeit bedroht sind und versuchen, sich davor zu schützen. Neben dem Themenkomplex Großstadt, Industrie und Arbeitslosigkeit spielten auch Kriegsdarstellungen eine wichtige Rolle. Das wohl bekannteste Beispiel dafür ist Erich Maria Remarques Im Westen nichts Neues (1928).

4.2 Lyrik

Das wichtigste Kriterium der Lyrik der Neuen Sachlichkeit war die Orientierung am Gebrauchswert. Man spricht daher auch von Gebrauchslyrik. Mithilfe lyrischer Gebrauchsanweisungen konnten die Autoren die Rezeption ihrer Werke steuern, z. B. tat dies Brecht in seiner Hauspostille mit einer Anleitung zum Gebrauch der einzelnen Lektionen. Neben Brecht produzierten auch Kästner (z. B. Herz auf Taille, 1928; Gesang zwischen den Stühlen, 1932), Tucholsky (z. B. Ideal und Wirklichkeit) und Ossietzky Gebrauchslyrik.

4.3 Drama

Die wichtigsten Theaterformen der Neuen Sachlichkeit waren das politische Theater, das Dokumentartheater, das Epische Theater und das Volksstück. Zu den wichtigsten Volksstückautoren gehörte Carl Zuckmayer mit Werken wie Der fröhliche Weinberg (1925) und Der Hauptmann von Köpenick (1931). Mit der Oper Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny gelang Brecht ein großer Erfolg als Bühnenautor.

4.4 Episches Theater

Das Epische Theater ist eine Theaterform, die den Zuschauer nicht in eine Illusion einhüllt, sondern versucht, diese durch bestimmte Verfremdungseffekte zu brechen. Brecht schuf damit eine moderne Theaterform, die mit der Tradition des Dramas nach Aristoteles oder Lessing radikal brach.

Epische Dramen weisen keinen strengen Aufbau, wie die Einteilung in Akte und Szenen, auf, sondern haben die Form von Episoden. Das Ende ist meist offen. Die Wirkungsabsicht besteht nicht mehr in der Einfühlung des Zuschauers in den Protagonisten. Statt dessen soll eine Distanzierung vom Dargestellten erreicht werden, die dem Zuschauer eine Interpretation ermöglicht und ihn zu Veränderungen erkannter Missstände anregt. Die Theaterform nennt man episch, da außerhalb der Handlung ein Erzähler vorkommt.

Verfremdungseffekte: Erzählerkommentare zum Publikum, Spruchbänder, Plakate, Songs, Chöre.

1930 unternahm Brecht einige der ersten theoretische Überlegungen zum Epischen Theater. Diese schrieb er in den Anmerkungen zur OperAufstieg und Fall der Stadt Mahagonny nieder. Darin stellte Brecht u. a. die dramatische Form des Theaters der epischen Form gegenüber.

5. Literarische Formen

Roman, Reportage, Dokumentation, Sachbericht, Zeitroman, Montage, Gebrauchslyrik

6. Vertreter

Bertolt Brecht (1898-1956), Alfred Döblin (1878-1957), Hans Fallada (1893-1947), Lion Feuchtwanger (1884-1958), Hermann Hesse (1877-1962), Franz Kafka (1883-1924), Erich Kästner (1899-1974), Thomas Mann (1875-1955), Robert Musil (1880-1942), Erich Maria Remarque (1898-1970), Joseph Roth (1894-1939), Kurt Tucholsky (1890-1935), Robert Walser (1878-1956), Carl Zuckmayer (1896-1977)

7. Werke

Siddharta (1922) – Hesse, Der Zauberberg (1924) - Th. Mann, Der Prozeß (1925) – Kafka, Der Steppenwolf (1927) – Hesse, Erfolg (1927/30) - Lion Feuchtwanger, Aufstand der Fischer von St. Barbara (1928) – Seghers, Im Westen nichts Neues (1929) – Remarque, Berlin Alexanderplatz (1929) – Döblin, Narziß und Goldmund (1930) – Hesse, Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny (1930) – Brecht, Der Mann ohne Eigenschaften (1930) – Musil, Hiob (1930) – Roth, Geschichten aus dem Wiener Wald

(1931) - Ödön von Horvath, Der Hauptmann von Köpenick (1931) – Zuckmayer, Kleiner Mann - was nun? (1932) – Fallada, Vor Sonnenuntergang (1932) – Hauptmann, Radetzkymarsch (1932) - Roth

Thema 2.2: Exilliteratur (1933 – 1945)

Inhalt:

1. Begriff
2. Historischer Hintergrund
3. Literatur des Exils
3.1 Isolation im Exil
3.2 Gemeinsame Bemühungen im Kampf gegen den Nationalsozialismus
4. Literarische Formen
5. Vertreter
6. Werke

1. Begriff

Das Wort Exil leitet sich vom lateinischen exilium = Verbannung ab. Die Exilliteratur wird auch als Emigrantenliteratur bezeichnet. Darunter fasst man sämtliche Werke, die meist durch politische Verfolgung im Exil entstanden sind.

2. Historischer Hintergrund

Aufgrund der 1929 einsetzenden Weltwirtschaftskrise, von der auch Deutschland stark betroffen war, wurden ab 1930 Notverordnungen erlassen. Die NSDAP mit ihrem Vorsitzenden Adolf Hitler übernahm am 30.1.1933 die politische Macht. Am 10.5.1933 fand eine große Bücherverbrennung unter dem Motto "Wider den undeutschen Geist" statt, bei der Werke von über 250 Autoren vernichtet worden. Danach begann eine erste große Auswanderungswelle. 1935 wurden die Nürnberger Gesetze gegen die Juden erlassen. Am 1.9.1939 setzte der Zweite Weltkrieg mit dem Überfall auf Polen ein. Politische Gegner und Millionen von Juden wurden in den Kriegsjahren in Konzentrationslagern hingerichtet. Erst am 8.5.1945 wurden die Kriegshandlungen mit der bedingungslosen Kapitulation Deutschlands eingestellt.

3. Literatur des Exils

3.1 Isolation im Exil

Die Exilierten wurden mit einer Vielzahl von Problemen konfrontiert: Die Hoffnung von einer raschen Auflösung der Nationalsozialisten musste vergraben werden, jegliche Kontakte zum Heimatland waren abgetrennt, das Leben in der fremden Umgebung wurde zudem erschwert. Nur ein kleiner Teil der emigrierten Autoren konnte mit seiner schriftstellerischen Arbeit genügend Geld verdienen, um einen konstanten sozialen Status aufrechterhalten zu können.

Nicht alle Exilautoren waren in ihrer neuen, aufgezwungenen Heimat sicher. Zu Kriegsbeginn mussten die Schriftsteller erneut fliehen, die z. B. schon nach Frankreich (Benjamin, Roth) geflohen waren. So blieb den meisten Autoren nur der Weg über den Atlantik – nach Amerika (Brecht, Feuchtwanger, Th. Mann, H. Mann, Zuckmayer). Diese Flucht fiel vielen nicht leicht, denn die Trennung von der europäischen Kultur vergrößerte die Isolation.

3.2 Gemeinsame Bemühungen im Kampf gegen den Nationalsozialismus

Die Exilautoren waren zwar weit um Deutschland verstreut, doch sahen sie bald ein, dass sie nur gemeinsam gegen den Nationalsozialismus protestieren können. 1933 wurde in Prag eine Zeitschrift mit dem Titel "Neuen Deutschen Blätter" von Seghers u. a. herausgegeben. Die von Klaus Mann herausgegebene Zeitschrift "Die Sammlung" hatte zum Zweck, antifaschistisch eingestellte Schriftsteller zu vereinen. In den zwölf Jahren (1933-1945) sind über 400 Exilzeitschriften erschienen. Brecht und Becher setzten sich hingegen für ein internationales Antifaschismus-Bündnis ein.

5. Literarische Formen

historischer Roman, Gesellschaftsroman, Zeitroman, Flugblatt, Manifest, Radioreden, Tarnschriften, Zeitschriften, Lehrstück

Tarnschrift: Druckerzeugnis, das mit falschem Umschlagtitel und fingiertem Impressum (Verlag, Drucker, Druckjahr) zur Unterstützung der Widerstandsbewegung ins Dritte Reich eingeschleust wurde, zum Schutz antifaschistischer Leser und Verbreiter und vor polizeilichem Zugriff.

Beispielsweise wurde Brechts Aufsatz Fünf Schwierigkeiten beim Schreiben der Wahrheit unter dem Titel "Satzungen des Reichsverbands Deutscher Schriftsteller" nach Deutschland eingeschleust.

6. Vertreter

Bertolt Brecht (1898-1956), Alfred Döblin (1878-1957), Lion Feuchtwanger (1884-1958), Heinrich Mann (1871-1950), Thomas Mann (1875-1955), Robert Musil (1880-1942), Erich Maria Remarque (1898-1970), Anna Seghers (1900-1983), Kurt Tucholsky (1890-1935), Franz Werfel (1890-1945), Carl Zuckmayer (1896-1977), Stefan Zweig (1881-1942)

7. Werke

Joseph und seine Brüder (1933-43) - Thomas Mann, Henri Quatre (1935-38) - Heinrich Mann, Die Gewehre der Frau Carrar (1937) - Bertolt Brecht, Der gute Mensch von Sezuan (1938-42) - Bertolt Brecht, Das Leben des Galilei (1938-53) - Bertolt Brecht, Mutter Courage und ihre Kinder (1939) - Bertolt Brecht, Abschied (1940) - Johannes Becher, Exil (1940) - Lion Feuchtwanger, Das siebte Kreuz (1942/47) - Anna Seghers, Transit (1944) - Anna Seghers, Doktor Faustus (1947) - Thomas Mann

1. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – S. 253-333.

2. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – S. 119-180.

3. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – S. 6-108.

2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – S. 210-290.

VORLESUNG 3

Allgemeine Charakteristik der deutschen Nachkriegsliteratur und der Literatur BRD und DDR

Thema 3.1: Nachkriegsliteratur (1945 – 1950)

Inhalt:

1. Begriff

2. Historischer Hintergrund

3. Nachkriegsliteratur

3.1 Gruppe 47

3.2 Lyrik

3.3 Prosa

3.4 Drama

4. Literarische Formen

5. Vertreter

6. Werke

1. Begriff

Die Nachkriegsliteratur wird oft auch als "Trümmerliteratur" und "Kahlschlagliteratur" bezeichnet. Mit Trümmer sind nicht nur die in Schutt und Asche liegenden Städte gemeint, sondern auch die zerstörten Ideale und Utopien, die Wirklichkeit des Krieges und die Erfahrungen zwischen Tod und Überleben innerhalb der Trümmer.

2. Historischer Hintergrund

Am 8. Mai 1945 endete der Zweite Weltkrieg in Europa mit der bedingungslosen Kapitulation Deutschlands. Nach dem Abwurf der amerikanischen Atombomben am 6. und 9. August 1945 auf Hiroshima und Nagasaki kapitulierte auch Japan.

Auf der Potsdamer Konferenz im August 1945 beschlossen die Siegermächte die Aufteilung Deutschlands und Berlins in vier Besatzungszonen (Sowjetische, Englische, Amerikanische und Französische Besatzungszone), die Entwaffnung, Entnazifizierung und die Demokratisierung.

Am 7. Oktober 1949 wurde die Verfassung der Deutschen Demokratischen Republik mit Genehmigung der UdSSR verkündet. Am 07. September 1949 wurde die Bundesrepublik Deutschland gegründet. Mit der Etablierung der beiden deutschen Einzelstaaten 1949 war die politische Teilung Deutschlands vollzogen.

3. Nachkriegsliteratur

Die Nachkriegsliteratur war auf vielfache Weise gespalten: Ein Teil der Autoren bemühte sich um eine Verarbeitung der NS-Diktatur, ein anderer Teil um die Verdrängung; es bestand eine Kontroverse zwischen Innerer Emigration und Exilliteratur; bald vollzog sich auch eine politische Trennung mit der Etablierung der beiden deutschen Einzelstaaten.

In der Sowjetischen Besatzungszone fand die Verarbeitung der Vergangenheit von vielen zurückgekehrten Exilautoren eine breite Öffentlichkeit. Zu ihnen gehörten u. a. Bertolt Brecht, Anna Seghers, Johannes Becher, Arnold Zweig, Stephan Hermlin und Stefan Heym.

Exilautoren, die wie Alfred Döblin in die westlichen Besatzungszonen zurückgekehrt waren, mussten bald feststellen, dass ihr Engagement zur Aufarbeitung der Vergangenheit nicht sehr erwünscht war. Stattdessen setzten sich allmählich konservative Autoren durch, die jüngste Vergangenheit verdrängte man.

3.1 Gruppe 47

Die Gruppe 47 war ein Netzwerk von Autoren und Verlegern, die sich einmal jährlich für 3 Tage zu einer Versammlung trafen. Eingeladene Nicht-Mitglieder konnten dabei ihre noch nicht veröffentlichte Werke vorstellen. Die erste Lesung wurde von Wolfdietrich Schnurre mit seiner Erzählung Das Begräbnis eröffnet. Die Gruppe 47 galt auch als Talentschmiede, da viele der vorlesenden Autoren später große Bekanntheit erlangten, z. B. Ilse Aichinger, Ingeborg Bachmann, Heinrich Böll, Paul Celan, Günter Eich, Günter Grass, Wolfgang Hildesheimer, Uwe Johnson, Wolfdietrich Schnurre und Martin Walser.

3.2 Lyrik

Die Lyrik wurde in der Nachkriegsliteratur aus dem folgenden Grund zur wichtigsten Gattung: Die Prosa erschien vielen Autoren durch die nationalistische Sprache als verunglimpft und unglaubwürdig. Viele Autoren sahen daher in der Lyrik die beste Möglichkeit, ihre Empfindungen und Erfahrungen auszudrücken.

3.3 Prosa

Die wichtigste Prosaform in der Nachkriegszeit war die Kurzgeschichte. Sie wurde von vielen Autoren, besonders von Borchert und Schnurre, genutzt. Als Vorbild hatten sie die amerikanische short story sowie die Autoren William Faulkner, Ernest Hemingway und Edgar Allan Poe. Zu den bekanntesten Kurzgeschichten Borcherts gehören: Die Küchenuhr, An diesem Dienstag und Die Kirschen.

3.4 Drama

Auf den Bühnen der Nachkriegszeit gab es ein unterschiedliches Bild in der Sowjetischen Besatzungszone und den westlichen Besatzungszonen. Während im Osten Werke von Exildramatikern ein großes Publikum fanden, wurden im Westen Lessings Nathan und Goethes Iphigenie wieder aufgeführt. Von den in der Nachkriegszeit entstandenen Theaterstücken gab es nur wenige, die ein großes Publikum fanden: Borcherts Draußen vor der Tür (1947) und Zuckmayers Des Teufels General (1946). Brecht, dem die Einreise nach Westdeutschland verweigert wurde, übersiedelte 1949 nach Ostberlin, wo er zusammen mit Helene Weigel das Berliner Ensemble gründete.Mutter Courage wurde im gleichen Jahr uraufgeführt.

4. Literarische Formen

Kurzgeschichte: Die Kurzgeschichte ist eine leicht überschaubare epische Kurzform, die selten länger als 5 DIN-A4-Seiten ist. Sie zeigt einen Ausschnitt aus einer Handlung oder einem Raum und gibt einen wichtigen Lebensabschnitt eines Menschen wieder. Die handelnden Figuren werden nur gezeigt, sie können nicht entwickelt werden. Eine Einleitung fehlt häufig, das Ende ist meist offen.

5. Vertreter

Johannes R. Becher (1891-1958), Bertolt Brecht (1898-1956), Wolfgang Borchert (1921-1947), Paul Celan (1920-1970), Günter Eich (1907-1972), Nelly Sachs (1891-1970), Arno Schmidt (1914-1979), Wolfdietrich Schnurre (1920-1989), Günther Weisenborn (1902-1969), Carl Zuckmayer (1896-1977)

6. Werke

Moabitter Sonette (1945) – Haushofer, Heimkehr (1946) – Becher, An diesem Dienstag (1946) – Borchert, Die Illegalen (1946) – Weisenborn, Des Teufels General (1946) – Zuckmayer, Draußen vor der Tür (1947) – Borchert, Jeder stirbt für sich allein (1947) – Fallada, Doktor Faustus (1947) - Th. Mann, In den Wohnungen des Todes (1947) - Nelly Sachs, Der letzte Rittmeister (1952) – Bergengruen, Mohn und Gedächtnis (1952) – Celan

Thema 3.2: Literatur der DDR (1950 – 1990)

Inhalt:

1. Begriff
2. Historischer Hintergrund
3. Literatur der DDR
3.1 Aufbauliteratur (1950-1961)
3.2 Sozialistischer Realismus
3.3 Ankunftsliteratur (1961-1971)
3.4 Kritik am Sozialismus (1971-1990)
4. Literarische Formen
5. Vertreter
6. Werke

1. Begriff

Die Abkürzung DDR steht für 'Deutsche Demokratische Republik'.

2. Historischer Hintergrund

Am 7. Oktober 1949 wurde die DDR auf dem Gebiet der Sowjetischen Besatzungszone gegründet. Hauptstadt wurde der östliche Teil Berlins. Der erste Staatspräsident war Wilhelm Pieck, erster Ministerpräsident Otto Grotewohl. Der eigentliche Machthaber war der Generalsekretär der Sozialistischen Einheitspartei Deutschlands (SED). Erster Generalsekretär war Walter Ulbricht von 1950 bis 1971. Durch die starke Abwanderung von fast drei Millionen Menschen begann am 13. August 1961 der Mauerbau in Berlin, um weitere Abwanderungen zu verhindern. Mitte der achtziger Jahre geriet die DDR in zunehmende wirtschaftliche Schwierigkeiten. Im August 1989 setzte eine Massenflucht ein. Vom

7. Oktober bis zum 9. November kam es zu gewaltlosen Demonstrationen. Die Maueröffnung in Berlin erfolgte am 9.11.1989. Am 1. Juli 1990 wurde die Währungs-, Wirtschafts- und Sozialunion eingeleitet, die schließlich zur Einheit Deutschlands am 3. Oktober 1990 führte.

3. Literatur der DDR

3.1 Aufbauliteratur (1950-1961)

Eine der wichtigsten gemeinsamen Grundhaltungen in den Anfängen der DDR-Literatur war der Antifaschismus. Viele junge Autoren wandten sich gutgläubig dem Sozialismus zu, um den Faschismus endgültig auszulöschen. Die Literatur der DDR sollte beim Aufbau des Sozialismus von Anfang an eine große Rolle spielen und die Menschen zum Sozialismus erziehen. Freie und selbstständige Literaturproduktion und -rezeption existierte praktisch nicht: Den Autoren wurde vorgeschrieben, worüber diese zu schreiben hatten, den Lesern, was sie lesen durften und was nicht.

3.2 Sozialistischer Realismus und Bitterfelder Weg

Der Sozialistische Realismus war eine Stilrichtung, die in den dreißiger Jahren des 20. Jahrhunderts in der Sowjetunion entstand und für alle Kunstformen verbindlich war. Diese Stilrichtung wurde auch in der DDR aufgegriffen. In der Literatur stand oft ein positiver Held im Mittelpunkt, der Vorbild für eine sozialistische Idealgesellschaft war.

Mit dem Bitterfelder Weg sollte eine neue Programmatik mit engen ästethischen und thematischen Vorgaben in der Kulturpolitik und Literaturproduktion der DDR eingeläutet werden. Die Trennung zwischen Künstler und Volk sowie zwischen Kunst und gesellschaftlicher Realität wollte man aufheben.

3.3 Ankunftsliteratur (1961-1971)

Der Mauerbau zwischen Ost- und Westberlin hatte große Auswirkungen auf die Literatur des nächsten Jahrzehnts. Viele Autoren wandten sich nun den eigenen alltäglichen Lebensbedingungen in der DDR zu. Charakteristisch für die Romane der Ankunftsliteratur ist ein junger Held, der mit den sozialistischen Lebensverhältnissen in Konflikt gerät, sich aber schließlich diesen doch wieder zuwendet und im Sozialismus ankommt. Beispielhaft für die Ankunftsliteratur ist der Roman mit dem programmatischen Titel Ankunft im Alltag (1961) von Brigitte Reimann. Die Ankunftsromane sind Entwicklungs- und Bildungsromane. Die Probleme bei der Erziehung zu einer sozialistischen Persönlichkeit, die Entwicklung einer sozialistischen Produktionsweise und Bewusstseins und Konflikte zwischen Individuum und Gesellschaft standen dabei oft im Mittelpunkt.

In den sechziger Jahren war auch der Beginn des schriftstellerischen Schaffens von Christa Wolf. Mit dem Roman Der geteilte Himmel(1963), der vom Mauerbau und der Teilung Deutschlands handelte, schaffte sie den Durchbruch und wurde schlagartig bekannt. Auch ihr Roman Nachdenken über Christa T. (1969) erregte große Aufmerksamkeit.

Zu den wichtigsten Vertretern der Lyrik der sechziger Jahre gehörten Wolf Biermann, Volker Braun, Sarah Kirsch, Günter Kunert und Reiner Kunze.

3.4 Kritik am Sozialismus (1971-1990)

Das Ende der Ära Walter Ulbricht, der 1971 von Erich Honecker abgelöst wurde, läutete eine Wende in der Literatur der DDR ein. Im Mittelpunkt stand nun das Verhältnis von Individuum und Gesellschaft, das z. B. in Ulrich Plenzdorfs Die neuen Leiden des jungen W.thematisiert wurde.

Der Liedermacher Wolf Biermann setzte sich konsequent kritisch mit der DDR auseinander und erhielt dafür auch öfters Aufführungsverbote. Zum Eklat kam es, als Biermann 1976 ein in Köln offiziell genehmigtes Konzert gab und ihm die Rückkehr in die DDR verweigert wurde. In einem offenen Brief forderten zahlreiche Schriftsteller vergebens, die Ausbürgerung Biermanns zurückzunehmen. Viele Autoren verließen in der Folgezeit die DDR und übersiedelten in den Westen, z. B. Sarah Kirsch und

Günter Kunert. Andere Autoren wurden vom DDR-Schriftstellerverband ausgeschlossen oder traten selbst aus.
Ihre Erfahrungen als Schriftsteller in der DDR und den damit verbundenen Schwierigkeiten verarbeiteten viele Autoren nach der Wende, z. B. Reiner Kunze in Deckname Lyrik (1990) oder Erich Loest in Der Zorn des Schafes (1990).

4. Literarische Formen

Aufbauroman, Ankunftsroman

5. Vertreter

Johannes R. Becher (1891-1958), Jurek Becker (1937-1997), Wolf Biermann (*1936), Johannes Bobrowski (1917-1965), Volker Braun (*1939), Bertolt Brecht (1898-1956), Stephan Hermlin (1915-1997), Stefan Heym (1913-2001), Hermann Kant (*1926), Sarah Kirsch (*1935), Günter Kunert (*1929), Reiner Kunze (*1933), Erich Loest (*1926), Monika Maron (*1941), Heiner Müller (1929-1995), Ulrich Plenzdorf (*1934), Brigitte Reimann (1933-1973), Anna Seghers (1900-1983), Erwin Strittmatter (1912-1994), Christa Wolf (1929-2011), Arnold Zweig (1887-1968)

6. Werke

Wegschilder und Mauerschriften (1950) - Günter Kunert, Tinko (1954) - Erwin Strittmatter, Der Lohndrücker (1956) - Heiner Müller, Ankunft im Alltag (1961) - Brigitte Reimann, Sarmatische Zeit (Gedichte, 1961) - Johannes Bobrowski, Ole Bienkopp (1963) - Erwin Strittmatter, Der geteilte Himmel (1963) - Christa Wolf, Die Aula (1965) - Hermann Kant, Die Drahtharfe (1965) - Wolf Biermann, Deutschland Ein Wintermärchen (1965) - Wolf Biermann, Ödipus Tyrann (1967) - Heiner Müller, Jakob der Lügner (1968) - Jurek Becker, Nachdenken über Christa T. (1968) - Christa Wolf, Die neuen Leiden des jungen W. (1972) - Ulrich Plenzdorf, Hinze und Kunze (1973) - Volker Braun, Die wunderbaren Jahre (1976) - Reiner Kunze, Es geht seinen Gang oder Mühen in unserer Ebene (1978) - Erich Loest, Kein Ort. Nirgends. (1979) - Christa Wolf, Störfall. Nachrichten eines Tages (1987) - Christa Wolf

Thema 3.3: Literatur der BRD (1950 – 1990)

Inhalt:

1. Historischer Hintergrund
2. Literatur der BRD
2.1 Zeitkritische Literatur (1950er Jahre)
2.2 Politisierung der Literatur (1960er Jahre)
2.3 Neue Innerlichkeit / Neue Subjektivität (1970er Jahre)
2.4 Ausgleichtendenzen (1980er Jahre)
3. Literarische Formen
4. Vertreter
5. Werke

1. Historischer Hintergrund

Am 23. Mai 1949 trat das Grundgesetz in Kraft. Damit wurde die Bundesrepublik Deutschland auf dem Gebiet der amerikanischen, britischen und französischen Besatzungszone gegründet. Konrad Adenauer wurde der erste deutsche Bundeskanzler. 1955 wurde die BRD Mitglied der NATO. 1973 wurde die Bundesrepublik in die UNO aufgenommen. Die Achtziger Jahre waren geprägt durch die Fortsetzung der Entspannungs- und Annäherungspolitik mit dem Ost-Block.

2. Literatur der BRD

2.1 Zeitkritische Literatur (1950er Jahre)

Die Literatur der 1950er Jahre war geprägt von verschiedenen kritischen und selbstkritischen Beiträgen zu aktuellen Themen der Zeit – wie die verdrängte Faschismus-Aufarbeitung, die atomare Bedrohung oder der rasche technologische Fortschritt.
Bei Böll und auch bei Martin Walsers ersten Romanen (Ehen in Philippsburg, 1957) wird die Zeitkritik oft in Form der Satire dargestellt. Das Theater in den 1950er Jahren war wesentlich schlechter gestellt als die Lyrik und Epik. Kritische Auseinandersetzungen mit der jüngsten Vergangenheit fehlten bis auf wenige Ausnahmen, wie Borchert, Weisenborn und Zuckmayer.

2.2 Politisierung der Literatur (1960er Jahre)

Die BRD war in den 60er Jahren von vielen innenpolitischen Krisen betroffen, z. B. von den Studentenrevolten bis hin zur wirtschaftlichen Stagnation. Die sozialen Probleme der Gegenwart konnten nicht mehr außer Acht gelassen werden. So kam es, dass die Trennung von Politik und Literatur in den 50er Jahren aufgehoben wurde und in den 60er Jahren eine zunehmende Politisierung einsetzte. Die politische Literatur der 60er Jahre hatte ein formal auffallendes Kennzeichen: den Dokumentarismus. Authentische Dokumente wurden in der Literatur neu verarbeitet. Dies wurde durch Montage von Zeitungsartikeln, Interviews, Protokollen und anderen Dokumentarten erreicht. Zu den wichtigsten Vertretern des Dokumentarischen Theaters gehörten Peter Weiss, Rolf Hochhuth und Heinar Kipphardt (In der Sache J. Robert Oppenheimer, 1964). Der Roman in den 60er Jahren wurde bestimmt von Autoren wie Böll, Martin Walser und vor allem Günter Grass (Die Blechtrommel, 1959; Katz und Maus, 1961; Hundejahre, 1963). Ende der 60er Jahre kam in literarischen Diskussionen immer wieder die Frage auf, worin der Sinn der Literatur bestehe. Die Verbindung von Politik und Literatur hatte nicht den gewünschten Erfolg der Autoren erreicht.

2.3 Neue Innerlichkeit / Neue Subjektivität (1970er Jahre)

Der beginnende Terrorismus und das Scheitern der 1968er-Bewegung führte zu einer Wende nach innen und einer Distanzierung vom politischen Geschehen. Die Wende nach innen bedeutete eine stärkere Zuwendung zur eigenen Identität und Individualität – dem eigenen Ich, daher spricht man auch von Neuer Subjektivität / Neuer Innerlichkeit. Beispiele dafür sind z. B. Rolf Dieter Brinkmanns Keiner weiß mehr (1968) und Martin Walsers Ein fliehendes Pferd (1978). Der wichtigste Dramatiker der Neuen Innerlichkeit war Botho Strauß mitTrilogie des Wiedersehens (1977) und Groß und klein (1978).

2.4 Ausgleichtendenzen (1980er Jahre)

Die Literatur der BRD der 80er Jahre versuchte den begrenzten Erfahrungshorizont der Neuen Innerlichkeit zu überwinden. Außerdem fand eine Überwindung der Trennung zwischen west- und ostdeutscher Literatur statt, die durch gemeinsame Treffen und die Übersiedlung ostdeutscher Schriftsteller in die BRD eingeleitet wurde. Ausgelöst wurde die Übersiedlung vieler DDR-Schriftsteller, z. B. Günter Kunert, Sarah Kirsch und Reiner Kunze, durch die Ausbürgerung Wolf Biermanns.
Die Lyrik der 80er Jahre war stark von Themen wie Technik- und Fortschrittskepsis sowie Geschichtspessimismus geprägt. Der erfolgreichste Roman der 80er Jahre war Patrick Süskinds Das Parfum. Die Geschichte eines Mörders (1985).

3. Literarische Formen

Dokumentarisches Theater, Alltagslyrik, politische Lyrik, Autobiographien

4. Vertreter

Heinrich Böll (1917-1985), Rolf Dieter Brinkmann (1940-1975), Paul Celan (1920-1970), Günter Eich (1907-1972), Hans Magnus Enzensberger (*1929), Günter Grass (*1927), Wolfgang Hildesheimer (1916-1991), Peter Huchel (1903-1981), Uwe Johnson (1934-1984), Siegfried Lenz (*1926), Marie-Luise Kaschnitz (1901-1974), Heinar Kipphardt (1922-1982), Sarah Kirsch (*1935), Günter Kunert (*1929),

Reiner Kunze (*1933), Siegfried Lenz (*1926), Nelly Sachs (1891-1970), Arno Schmidt (1914-1979), Botho Strauß (*1944), Patrick Süskind (*1949), Martin Walser (*1927), Peter Weiss (1916-1982)

5. Werke

Literatur der 50er:

Sansibar oder Der letzte Grund (1957) – Andersch, Die Verteidigung der Wölfe (1957) – H. Enzensberger, Die Gelehrtenrepublik (1957) – Schmidt, Ehen in Philippsburg (1957) - M. Walser, Billard um halb zehn (1959) – H. Böll

Literatur der 60er:

Die Blechtrommel (1959) – Grass, Der Stellvertreter (1963) – Hochhuth, Die Verfolgung und Ermordung Jean Paul Marats, dargestellt durch die Schauspielergruppe des Hospizes zu Charenton unter Anleitung des Herrn Sade (1964) – Weiss, In der Sache J. Robert Oppenheimer (1964) – Kipphardt, Deutschstunde (1968) - Lenz

Literatur der 70er:

Keiner weiß mehr (1968) – Brinkmann, Aus dem Tagebuch einer Schnecke (1972) – G. Grass, Die verlorene Ehre der Katharina Blum oder: Wie Gewalt entstehen und wohin sie führen kann (1974) – Böll, Die wunderbaren Jahre (1976) – Kunze, Ein fliehendes Pferd (1978) - M. Walser

Literatur der 80er:

Ästhetik des Widerstands (1975/78/81) – Weiss, Stilleben (1983) – Kunert, Das Parfum (1985) – Süskind, Die Rättin (1986) – Grass, Die Taube (1987) – Süskind

1. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – S. 253-336.

2. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – S. 119-180.

3. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – S. 109-289.

2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – S. 291-351.

VORLESUNG 4

Deutsche Literatur des XXI. Jahrhunderts

Thema 4.1: Literatur der Postmoderne

Inhalt:

1. Begriff

2. Historischer Hintergrund

3. Merkmale

4. Literarische Formen

5. Vertreter

6. Werke

1. Begriff

Die Definition der deutschen Literaturepoche der Postmoderne, wird durch die Wortbestandteile "post" und "modern" hergeleitet, die "nach" (post) und modern bedeuten. Die Epoche der Postmoderne ist also

die, auf die Epoche der Moderne folgende Zeit der deutschen Literaturgeschichte. Ein genauer Anfang dieser Epoche wird nicht definiert, man spricht von den Neunziger Jahren, also der Zeit nach 1980.

2. Historischer Hintergrund

Nachdem 1989 die Mauer gefallen war, Deutschland sich wieder vereinigt hatte und der Kalte Krieg zu Ende war, setzte in Europa ein Gefühl der Unsicherheit ein. Man wusste nicht recht, was jetzt passieren würde, denn nahezu alle bisherigen Ideologien und Weltanschauungen waren gescheitert. Dies führte dazu, dass die Anhänger der Postmoderne, die ihre Anfänge in der neuen Subjektivität hatten, einen klaren Schlussstrich unter alle bisherigen Werte setzten. Es gab keine prägende Kraft mehr und die Autoren hatten freie Hand, worüber sie schreiben wollten. Allerdings waren sie der Ansicht, dass alles, was sie schrieben, ein Zitat sei, da irgendjemand vor ihnen sicher schon darüber geschrieben habe. Dies ist ein weiteres Indiz für die Unsicherheit dieser Generation. Aus diesem Grund verlieren auch die großen Werte wie die Liebe, die Familie oder auch der Respekt an Bedeutung.

3. Merkmale

In der Epoche der Postmoderne war es die Wiederverwendung von alten Ideen oder Zielen unter dem Aspekt, etwas Neues zu erschaffen, was die Autoren als Ziel verfolgten. Dabei war es meist dem Zufall überlassen, zu welchem Ergebnis diese Neuschaffung führte.

Die aus der Aufklärung hervorgehende Idee der Vernunft wurde verworfen. Es wurde gesagt, die Identität der Menschen sei instabil. Medien und Technik rückten in den Mittelpunkt Das traditionelle Gemeinschaftsgefühl ging verloren, und es wurden gesellschaftliche Individuen geschaffen. Es galten künstlerische und kulturelle Freiheit.

Die Literatur nach 1989 weist fünf Hauptmerkmale auf:

1. Suche nach der eigenen Identität: Dabei werden die Ideen der neuen Subjektivität weitergeführt und die Autoren stellen sich nun fundamentale Fragen wie beispielsweise, wer bin ich, was mache ich, woher komme ich.

2. Erinnerung der 3. Generation: Dabei versucht man seine eigene Vergangenheit aufzuarbeiten und setzt sich dabei mit der Väter-Generation auseinander.

3. Ironie und Vergnügen: Die große Mehrheit der Werke der Postmoderne wird verfasst, um den Leser zu unterhalten. Ironische und humoristische Werke sind daher häufig und gern gesehen innerhalb dieser Bewegung.

4. Intertextualität: Ein weiteres sehr wichtiges Element der Postmoderne ist das Spiel mit tradierten Mustern, Mythen und Motiven. Die postmodernen Texte sind voll von Anspielungen auf andere Werke, auf traditionelle Erzählstile, bekannte Motive oder kulturelles und historisches Wissen. Oftmals werden diese Anspielungen absichtlich verwendet, dass der Leser diese bemerkt und sich darüber amüsieren kann. Aufgrund der Intertextualität wird sehr oft mit Verweisen, Verfremdungen und Zitaten gearbeitet in der postmodernen Literatur. Ein weiteres Merkmal ist, dass der Autor den Leser nicht auffordert, sich mit der Hauptperson zu identifizieren. Dies wird seitens des Schreibers oftmals durch die ironisch-distanzierte Haltung zum Erzählten erreicht. Ebenfalls wichtig ist das Spiel mit Symmetrie und Asymmetrie, sowie die Konstruktion von Gegensätzen.

5. Mehrfachcodierung: Die Texte der Postmoderne sprechen ein sehr breites Leserpublikum an und dies nicht nur, weil sie leicht verständlich und unterhaltsam geschrieben sind. Die besondere Kunst besteht darin, die Themen in den Texten so zu behandeln, dass sie sowohl für den Laien als auch für den Experten interessant sind.

4. Literarische Formen

Roman, Collage

5. Vertreter

Patrick Süskind, Alban Nikolai Herbst, Christoph Ransmayr, Heiner Müller, Thomas Bernhard, Herta Müller

6. Werke

„Das Parfum“ - Patrick Süskind, „Wolpertinger oder Das Blau“, „Anderswelt-Trilogie“ - Alban Nikolai Herbst, „Morbus Kitahara“ - Christoph Ransmayr, „Die Hamletmaschine“ - Heiner Müller, „Die Macht der Gewohnheit“ - Thomas Bernhard, „Atemschaukel“ - Herta Müller

1. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – S. 253-336.
2. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – S. 119-180.
3. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – S. 109-289.
2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – S. 291-351.

LITERATURVERZEICHNIS

Hauptquellen

1. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.
2. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band I / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – 408 S.
3. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag, 1991. – 847 S. Hoffmann D. Arbeitsbuch deutschsprachige Lyrik seit 1945 / Hoffmann D. – Tübingen; Basel : Francke, 1998. – 414 S.
4. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.

Zusätzliche Quellen

1. Baumann Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen / B. Baumann , B. Oberle. – München : Max Huber Verlag, 1985. – 336 S.
2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – 397 S.
3. Buck T. Enzensberger und Brecht / Buck T. // Text + Kritik. – 1985. - Heft 49. –- S. 73-85.
4. Emmerich W. Kleine Literaturgeschichte der DDR / Emmerich W. – Berlin : Aufbau Taschenbuch Verlag, 2005. – 480 S.
5. Horst J. F. Wie interpretiere ich ein Gedicht / Horst J. F. –Tübingen und Basel, 2003. – 126 S.
6. Jung W. Poetik / Jung W. – Stuttgart : Paderborn Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 296 S.

7. Kayser W. Kleine deutsche Versschule / Kayser W. - Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2002. – 123 S.
8. Köppe T., Winko S. Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung / T. Köppe, S. Winko. – Stuttgart : Metzler, 2008. – 333 S.
9. Krusche D. Literatur und Fremde / Krusche D. – München : Iudicium-Verl., 1993. – 226.
10. Kurze Geschichte der deutschen Literatur / [Leitung und Gesamtbearbeitung Kurt Böttcher und Hans Jürgen Geerdts]. – Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1981. – 831 S.
11. Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. – Stuttgart, Weimar : J. B. Metzler Verlag, 2001. – 706 S.
12. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B I – Berlin, 2007. –754 S.
13. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B II - Berlin, 2007. – 777 S.
14. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B III - Berlin, 2007. – 912 S.
15. Rothman K. Kleine Geschichte der deutschen Literatur / Rothman K. – Stuttgart : Philipp Reclam jun., 2001. – 410 S.
16. Sorg B. Komödie und Rechenschaftsbereich. Zu Hans Magnus Enzensbergers „Untergang der Titanic“ // Text + Kritik. - 1985. – Heft 49. - S. 44-51.
17. Stein P., Stein H. Chronik der deutschen Literatur / P. Stein, H. Stein. – Stuttgart : Alfred Kröner Verlag, 2008. – 992 S.

Internetquellen

1. http://gedichte.xbib.de
2. http://www.deutschelyrik.de
3. http://www.udoklinger.de
4. https://de.wikipedia.org
5. http://www.pohlw.de/literatur/epochen
6. http://www.zeit.de
7. http://gutenberg.spiegel.de

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ПРОВЕДЕННЯ СЕМЕНАРСЬКИХ ЗАНЯТЬ

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	Німецька література модернізму. Жанри та автори	2	2
2	Загальна характеристика німецької літератури модернізму експресіонізму та дадаизму	2	
3	Загальна характеристика творчості німецьких письменників Веймерської республіки	2	2
4	Загальна характеристика творчості німецьких письменників-мігрантів	2	
5	Німецька література післявоєнної доби	2	2
6	Загальна характеристика літературних течії та напрямків літератури ГДР	2	
7	Загальна характеристика літературних течії та напрямків літератури	2	

	ФРН		
8	Загальна характеристика течій та напрямків німецької літератури другої половини XX ст. – XXI ст..	2	2
	Разом	16	8

MODERNE DEUTSCHE LITERATUR
Themen der Seminargestaltungen

SEMINAR 1 und 2

Thema: Tendenzen der modernen deutschen Literatur

Zusammenfassung: In der Epoche des ***Naturalismus*** versuchten die Schriftsteller, die Wirklichkeit möglichst genau wiederzugeben. Anders als im Realismus verzichteten sie dabei aber auf die Verklärung und auf die Deutung der Realität. Die Welt sollte untersucht und naturgetreu, wissenschaftlich exakt abgebildet werden. Deshalb hatte auch das Ungeschliffene, Unterprivilegierte und "Hässliche" einen Platz in den Werken.

Die Literatur der ***Moderne*** entstand, als das traditionelle Weltbild durch wissenschaftliche Erkenntnisse erschüttert wurde: Albert Einstein veröffentlichte seine Relativitätstheorie, Max Planck die Quantentheorie und Sigmund Freud schrieb über das Unbewusste. Diese neuen Perspektiven auf die Wirklichkeit, die das Zufällige und Heterogene allen Geschehens betonte, forderte den Künstlern eine neue ästhetische Konzeption ihrer Werke ab.

Die ***Expressionisten*** lehnten alle Arten des Denkens ab, die auf Logik und Erklärbarkeit basieren. Die Sprache, die sie in ihren Werken benutzten, ist sehr subjektiv und durch Ekstase und Pathos gekennzeichnet, grammatische Normen werden dabei oft gebrochen. Die Schriftsteller des Expressionismus wandten sich mit ihren antibürgerlichen und antinationalistischen Einstellungen gegen den Trend der wilhelminischen Zeit. Viele widmeten sich stark subjektiven, existentiellen und gesellschaftsrelevanten Themen zu.

Unter ***Avantgarde*** werden in der Literatur Strömungen verstanden, die sich an der Idee des Fortschritts orientieren und besonders radikal sind. Der Dadaismus ist eine davon. Im Laufe des Ersten Weltkrieges breitete sich der Dadaismus in ganz Europa aus. Künstler protestierten durch gezielte Provokationen und vermeintliche Unlogik gegen den Krieg und das obrigkeitsstaatliche Bürger- und Künstlertum. Ihr Stilmittel war dabei oft die Absurdität und der Sarkasmus.

Die Literatur der ***Weimarer Republik*** sollte erstmals eine breite Öffentlichkeit ansprechen. Dazu wählten die Schriftsteller eine allgemein verständliche Sprache und realitätsbezogene Darstellungen. Viele Schriftsteller litten unter der Zensur in der Weimarer Republik. Zwar war die Freiheit von Wort und Schrift verfassungsmäßig garantiert, doch bereits 1922 wurde nach dem Mord an Walter Rathenau das Republikschutzgesetz erlassen, das diese Freiheit wieder einschränkte.

Die deutsche ***Exilliteratur*** entstand 1933–1945, nachdem viele Schriftsteller vor den Nationalsozialisten aus Deutschland fliehen mussten. Vor allem jüdische, pazifistische und marxistische Schriftsteller wurden verfolgt, ihre Bücher wurden teilweise öffentlich verbrannt. Der Großteil der Exilliteratur besaß einen politischen Charakter. Aus dem Heimweh einiger Autoren entstanden auch Naturgedichte und Liebeslyrik.

Die Literatur der Zeit ***nach dem Zweiten Weltkrieg*** war in verschiedener Hinsicht gespalten: ein Teil der Autoren wollte die NS-Diktatur in ihren Werken Verarbeiten, ein anderer Teil war dabei, sie zu verdrängen. Es bestand auch eine Kontroverse zwischen den Autoren, die in Deutschland geblieben und in die "Innere Emigration" gegangen waren und den Vertretern der Exilliteratur.

Literarische Formen: Dinggedicht, Entwicklungsroman, Gesellschaftsroman, historischer Roman, Novelle, Dorfgeschichte, experimentelle Prosa (Dialekt und Alltagssprache, Zeitdeckung, Sekundenstil, genaue Darstellung kleinster Bewegungen und des Mienenspiels), im Drama: ausführliche Regieanweisungen, „Revolution" der Lyrik: geprägt von Arno Holz, äußerlich Zentrierung der Verse auf eine gedachte Mittelachse, z. B. Phantasus (Holz), Prosagedicht, Studie, Skizze, Brief, Kunstmärchen, Einakter, Essay, Aphorismus, Novelle, traditionelle Formen und Traditionsbruch in der Lyrik, Stationendrama, Verkündigungsdrama, Collage, Lautgedicht, Buchstabengedicht, Zufallsgedicht, Reportage, Dokumentation, Sachbericht, Zeitroman, Montage, Gebrauchslyrik, Gesellschaftsroman, Zeitroman, Flugblatt, Manifest, Radioreden, Tarnschriften, Lehrstück

Werke und Vertreter: Der Schimmelreiter (1888) – Storm, Vor dem Sturm (1878) – Fontane, Die Nibelungen (1861) – Hebbel, Gedichte (1852) – Storm, Sonette an Orpheus (1923) – Rilke, Buddenbrooks (1901) - Th. Mann, Die Verwandlung (1915) – Kafka, Der Untertan (1918) - H. Mann, Professor Unrat oder Das Ende eines Tyrannen (1905) - H. Mann, Dada. Geschichte des Dadaismus (1920) – Huelsenbeck, Der Mann ohne Eigenschaften (1930) – Musil, Im Westen nichts Neues (1929) – Remarque, Der Steppenwolf (1927) – Hesse, Doktor Faustus (1947) - Thomas Mann Das siebte Kreuz (1942/47) - Anna Seghers, Mutter Courage und ihre Kinder (1939) - Bertolt Brecht, Das Leben des Galilei (1938-53) - Bertolt Brecht, Mohn und Gedächtnis (1952) – Celan In den Wohnungen des Todes (1947) - Nelly Sachs, Doktor Faustus (1947) - Th. Mann, An diesem Dienstag (1946) – Borchert, Heimkehr (1946) – Becher

1. Die Moderne. Grundlagen. Entwicklung der literarischen Gattungen in dieser Periode. Schriftsteller und ihr Schaffen.
2. Naturalismus. Entwicklung der literarischen Gattungen in dieser Periode. Schriftsteller und ihr Schaffen.
3. Impressionismus und seine Vertreter.
4. Symbolismus. Ästhetizismus. Neuromantik. Dekadenz. Schriftsteller und ihr Schaffen.
3. Moderne Epik. Schriftsteller und ihr Schaffen.
4. Heimatkunst. Schriftsteller und ihr Schaffen.
5. Expressionismus. Avantgarde. Dadaismus. Schriftsteller und ihr Schaffen.
6. Interpretieren Sie ein Sonett von R. M. Rilke.

TEXT FÜR DIE INTERPRETATION

1. Rainer Maria Rilke. Sonette an Orpheus
Sonett 1

Da stieg ein Baum. O reine Übersteigung!
O Orpheus singt! O hoher Baum im Ohr!
Und alles schwieg. Doch selbst in der Verschweigung
ging neuer Anfang, Wink und Wandlung vor.

Tiere aus Stille drangen aus dem klaren
gelösten Wald von Lager und Genist;
und da ergab sich, daß sie nicht aus List
und nicht aus Angst in sich so leise waren,

sondern aus Hören. Brüllen, Schrei, Geröhr
schien klein in ihren Herzen. Und wo eben
kaum eine Hütte war, dies zu empfangen,

ein Unterschlupf aus dunkelstem Verlangen
mit einem Zugang, dessen Pfosten beben, –
da schufst du ihnen Tempel im Gehör.

LITERATURVERZEICHNIS

Hauptquellen

1. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.
2. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band I / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – 408 S.
3. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag, 1991. – 847 S. Hoffmann D. Arbeitsbuch deutschsprachige Lyrik seit 1945 / Hoffmann D. – Tübingen; Basel : Francke, 1998. – 414 S.
4. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.

Zusätzliche Quellen

1. Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen / B. Baumann , B. Oberle. – München : Max Huber Verlag, 1985. – 336 S.
2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – 397 S.
3. Buck T. Enzensberger und Brecht / Buck T. // Text + Kritik. – 1985. - Heft 49. –- S. 73-85.
4. Emmerich W. Kleine Literaturgeschichte der DDR / Emmerich W. – Berlin : Aufbau Taschenbuch Verlag, 2005. – 480 S.
5. Horst J. F. Wie interpretiere ich ein Gedicht / Horst J. F. –Tübingen und Basel, 2003. – 126 S.
6. Jung W. Poetik / Jung W. – Stuttgart : Paderborn Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 296 S.
7. Kayser W. Kleine deutsche Versschule / Kayser W. - Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2002. – 123 S.
8. Köppe T., Winko S. Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung / T. Köppe, S. Winko. – Stuttgart : Metzler, 2008. – 333 S.
9. Krusche D. Literatur und Fremde / Krusche D. – München : Iudicium-Verl., 1993. – 226.
10. Kurze Geschichte der deutschen Literatur / [Leitung und Gesamtbearbeitung Kurt Böttcher und Hans Jürgen Geerdts]. – Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1981. – 831 S.

11. Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. – Stuttgart, Weimar : J. B. Metzler Verlag, 2001. – 706 S.
12. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B I – Berlin, 2007. –754 S.
13. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B II - Berlin, 2007. – 777 S.
14. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B III - Berlin, 2007. – 912 S.
15. Rothman K. Kleine Geschichte der deutschen Literatur / Rothman K. – Stuttgart : Philipp Reclam jun., 2001. – 410 S.
16. Sorg B. Komödie und Rechenschaftsbereich. Zu Hans Magnus Enzensbergers „Untergang der Titanic“ // Text + Kritik. - 1985. – Heft 49. - S. 44-51.
17. Stein P., Stein H. Chronik der deutschen Literatur / P. Stein, H. Stein. – Stuttgart : Alfred Kröner Verlag, 2008. – 992 S.

SEMINAR 3

Thema: ***Weimarer Republik /Neue Sachlichkeit (1919 – 1932)***

Zusammenfassung: Der Begriff ***Neue Sachlichkeit*** ist eine Stilbezeichnung für die Malerei und Literatur in den zwanziger Jahren des 20. Jahrhunderts. Die Autoren der neuen Sachlichkeit legten Wert auf eine objektive Darstellung der sozialen und ökonomischen Wirklichkeit. Zu den wichtigsten historischen Einflüssen auf die Autoren der Weimarer Republik gehörte der Erste Weltkrieg von 1914 bis 1918 und die Entstehung der Republik. Die Geschichte der Weimarer Republik wird in drei Phasen eingeteilt: Krisenjahre 1919 bis 1923, die Goldenen Zwanziger von 1924 bis 1928 sowie die Weltwirtschaftskrise und der Untergang von 1929 bis 1933.

Das Epische Theater ist eine Theaterform, die den Zuschauer nicht in eine Illusion einhüllt, sondern versucht, diese durch bestimmte Verfremdungseffekte zu brechen. Brecht schuf damit eine moderne Theaterform, die mit der Tradition des Dramas nach Aristoteles oder Lessing radikal brach. Epische Dramen weisen keinen strengen Aufbau, wie die Einteilung in Akte und Szenen, auf, sondern haben die Form von Episoden. Das Ende ist meist offen. Die Wirkungsabsicht besteht nicht mehr in der Einfühlung des Zuschauers in den Protagonisten. Statt dessen soll eine Distanzierung vom Dargestellten erreicht werden, die dem Zuschauer eine Interpretation ermöglicht und ihn zu Veränderungen erkannter Missstände anregt. Die Theaterform nennt man episch, da außerhalb der Handlung ein Erzähler vorkommt.

Literarische Formen: Dramen, Roman, Reportage, Dokumentation, Sachbericht, Zeitroman, Montage, Gebrauchslyrik

Werke und Vertreter: Bertolt Brecht (1898-1956), Alfred Döblin (1878-1957), Hans Fallada (1893-1947), Lion Feuchtwanger (1884-1958), Hermann Hesse (1877-1962), Franz Kafka (1883-1924), Erich Kästner (1899-1974), Thomas Mann (1875-1955), Robert Musil (1880-1942), Erich Maria Remarque (1898-1970), Joseph Roth (1894-1939), Kurt Tucholsky (1890-1935), Robert Walser (1878-1956), Carl Zuckmayer (1896-1977)

1. Neue Sachlichkeit. Ihre Deutung und ihren historischen Hintergrund.
2. Literatur der Weimarer Republik. Schriftsteller und ihr Schaffen.
3. Entwicklung der Genres.
4. Episches Theater. Seine Eigenschaften.
5. Interpretieren Sie den Auszug aus dem satirischen Roman „Der Untertan“ von H. Mann.

TEXT FÜR DIE INTERPRETATION

1. Heinrich Mann „Der Untertan“ (1914)

Diederich Heßling war ein weiches Kind, das am liebsten träumte, sich vor allem fürchtete und viel an den Ohren litt. Ungern verließ er im Winter die warme Stube, im Sommer den engen Garten, der nach den Lumpen der Papierfabrik roch und über dessen Goldregen- und Fliederbäumen das hölzerne Fachwerk der alten Häuser stand. Wenn Diederich vom Märchenbuch, dem geliebten Märchenbuch, aufsah, erschrak er manchmal sehr. Neben ihm auf der Bank hatte ganz deutlich eine Kröte gesessen, halb so groß wie er selbst! Oder an der Mauer dort drüben stak bis zum Bauch in der Erde ein Gnom und schielte her!

Fürchterlicher als Gnom und Kröte war der Vater und obendrein sollte man ihn lieben. Diederich liebte ihn. Wenn er genascht oder gelogen hatte, drückte er sich so lange schmatzend und scheu wedelnd am Schreibpult umher, bis Herr Heßling etwas merkte und den Stock von der Wand nahm. Jede nicht herausgekommene Untat mischte in Diederichs Ergebenheit und Vertrauen einen Zweifel. Als der Vater einmal mit seinem invaliden Bein die Treppe herunterfiel, klatschte der Sohn wie toll in die Hände - worauf er weglief.

Kam er nach einer Abstrafung mit gedunsenem Gesicht und unter Geheul an einer Werkstätte vorbei, dann lachten die Arbeiter. Sofort aber streckte Diederich nach ihnen die Zunge aus und stampfte. Er war sich bewusst: »Ich habe Prügel bekommen, aber von meinem Papa. Ihr wäret froh, wenn ihr auch Prügel von ihm bekommen könntet. Aber dafür seid ihr viel zuwenig.«

Er bewegte sich zwischen ihnen wie ein launenhafter Pascha; drohte ihnen bald, es dem Vater zu melden, dass sie sich Bier holten, und bald ließ er kokett aus sich die Stunde herausschmeicheln, zu der Herr Heßling zurückkehren sollte. Sie waren auf der Hut vor dem Prinzipal: er kannte sie, er hatte selbst gearbeitet. Er war Büttenschöpfer gewesen in den alten Mühlen, wo jeder Bogen mit der Hand geformt ward; hatte dazwischen alle Kriege mitgemacht und nach dem letzten, als jeder Geld fand, eine Papiermaschine kaufen können. Ein Holländer und eine Schneidmaschine vervollständigten die Einrichtung. Er selbst zählte die Bogen nach. Die von den Lumpen abgetrennten Knöpfe durften ihm nicht entgehen. Sein kleiner Sohn ließ sich oft von den Frauen welche zustecken, dafür, dass er die nicht angab, die einige mitnahmen. Eines Tages aber hatte er so viele beisammen, dass ihm der Gedanke kam, sie beim Krämer gegen Bonbons umzutauschen. Es gelang - aber am Abend kniete Diederich, indes er den letzten Malzzucker zerlutschte, sich ins Bett und betete, angstgeschüttelt, zu dem schrecklichen lieben Gott, er möge das Verbrechen unentdeckt lassen. Er brachte es dennoch an den Tag. Dem Vater, der immer nur methodisch, Ehrenfestigkeit und Pflicht auf dem verwitterten Unteroffiziersgesicht, den Stock geführt hatte, zuckte diesmal die Hand, und in die eine Bürste seines silberigen Kaiserbartes lief, über die Runzeln hüpfend, eine Träne. »Mein Sohn hat gestohlen«, sagte er außer Atem, mit dumpfer Stimme, und sah sich das Kind an wie einen verdächtigen Eindringling. »Du betrügst und stiehlst. Du brauchst nur noch einen Menschen totzuschlagen.«

Frau Heßling wollte Diederich nötigen, vor dem Vater hinzufallen und ihn um Verzeihung zu bitten, weil der Vater seinetwegen geweint habe! Aber Diederichs Instinkt sagte ihm, dass dies den Vater nur noch mehr erbost haben würde. Mit der gefühlsseligen Art seiner Frau war Heßling durchaus nicht einverstanden. Sie verdarb das Kind fürs Leben. Übrigens ertappte er sie geradeso auf Lügen wie den Diedel. Kein Wunder, da sie Romane las! Am Sonnabendabend war nicht immer die Wochenarbeit getan, die ihr aufgegeben war. Sie klatschte, anstatt sich zu rühren, mit dem Mädchen… Und Heßling wusste noch nicht einmal, dass seine Frau auch naschte, gerade wie das Kind. Bei Tisch wagte sie sich nicht satt

zu essen und schlich nachträglich an den Schrank. Hätte sie sich in die Werkstätte getraut, würde sie auch Knöpfe gestohlen haben.

Sie betete mit dem Kind »aus dem Herzen«, nicht nach Formeln, und bekam dabei gerötete Wangenknochen. Sie schlug es auch, aber Hals über Kopf und verzerrt von Rachsucht. Oft war sie dabei im Unrecht. Dann drohte Diederich, sie beim Vater zu verklagen; tat so, als ginge er ins Kontor, und freute sich irgendwo hinter einer Mauer, dass sie nun Angst hatte. Ihre zärtlichen Stunden nützte er aus; aber er fühlte gar keine Achtung vor seiner Mutter. Ihre Ähnlichkeit mit ihm selbst verbot es ihm. Denn er achtete sich selbst nicht, dafür ging er mit einem zu schlechten Gewissen durch sein Leben, das vor den Aufgaben des Herrn nicht hätte bestehen können.

LITERATURVERZEICHNIS

Hauptquellen

1. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.

2. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band I / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – 408 S.

3. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag, 1991. – 847 S. Hoffmann D. Arbeitsbuch deutschsprachige Lyrik seit 1945 / Hoffmann D. – Tübingen; Basel : Francke, 1998. – 414 S.

4. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.

Zusätzliche Quellen

1. Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen / B. Baumann , B. Oberle. – München : Max Huber Verlag, 1985. – 336 S.

2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – 397 S.

3. Buck T. Enzensberger und Brecht / Buck T. // Text + Kritik. – 1985. - Heft 49. –- S. 73-85.

4. Emmerich W. Kleine Literaturgeschichte der DDR / Emmerich W. – Berlin : Aufbau Taschenbuch Verlag, 2005. – 480 S.

5. Horst J. F. Wie interpretiere ich ein Gedicht / Horst J. F. –Tübingen und Basel, 2003. – 126 S.

6. Jung W. Poetik / Jung W. – Stuttgart : Paderborn Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 296 S.

7. Kayser W. Kleine deutsche Versschule / Kayser W. - Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2002. – 123 S.

8. Köppe T., Winko S. Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung / T. Köppe, S. Winko. – Stuttgart : Metzler, 2008. – 333 S.

9. Krusche D. Literatur und Fremde / Krusche D. – München : Iudicium-Verl., 1993. – 226.

10. Kurze Geschichte der deutschen Literatur / [Leitung und Gesamtbearbeitung Kurt Böttcher und Hans Jürgen Geerdts]. – Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1981. – 831 S.

11. Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. – Stuttgart, Weimar : J. B. Metzler Verlag, 2001. – 706 S.

12. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B I – Berlin, 2007. –754 S.

13. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B II - Berlin, 2007. – 777 S.
14. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B III - Berlin, 2007. – 912 S.
15. Rothman K. Kleine Geschichte der deutschen Literatur / Rothman K. – Stuttgart : Philipp Reclam jun., 2001. – 410 S.
16. Sorg B. Komödie und Rechenschaftsbereich. Zu Hans Magnus Enzensbergers „Untergang der Titanic“ // Text + Kritik. - 1985. – Heft 49. - S. 44-51.
17. Stein P., Stein H. Chronik der deutschen Literatur / P. Stein, H. Stein. – Stuttgart : Alfred Kröner Verlag, 2008. – 992 S.

SEMINAR 4

Thema: *Exilliteratur (1933 – 1945)*

Zusammenfassung: Das Wort ***Exil*** leitet sich vom lateinischen exilium = Verbannung ab. Die Exilliteratur wird auch als Emigrantenliteratur bezeichnet. Darunter fasst man sämtliche Werke, die meist durch politische Verfolgung im Exil entstanden sind.

Aufgrund der 1929 einsetzenden Weltwirtschaftskrise, von der auch Deutschland stark betroffen war, wurden ab 1930 Notverordnungen erlassen. Die NSDAP mit ihrem Vorsitzenden Adolf Hitler übernahm am 30.1.1933 die politische Macht. Am 10.5.1933 fand eine große Bücherverbrennung unter dem Motto "Wider den undeutschen Geist" statt, bei der Werke von über 250 Autoren vernichtet worden. Danach begann eine erste große Auswanderungswelle. 1935 wurden die Nürnberger Gesetze gegen die Juden erlassen. Am 1.9.1939 setzte der Zweite Weltkrieg mit dem Überfall auf Polen ein. Politische Gegner und Millionen von Juden wurden in den Kriegsjahren in Konzentrationslagern hingerichtet. Erst am 8.5.1945 wurden die Kriegshandlungen mit der bedingungslosen Kapitulation Deutschlands eingestellt.

Literarische Formen: historischer Roman, Gesellschaftsroman, Zeitroman, Flugblatt, Manifest, Radioreden, Tarnschriften, Zeitschriften, Lehrstück

Werke und Vertreter: Bertolt Brecht (1898-1956), Alfred Döblin (1878-1957), Lion Feuchtwanger (1884-1958), Heinrich Mann (1871-1950), Thomas Mann (1875-1955), Robert Musil (1880-1942), Erich Maria Remarque (1898-1970), Anna Seghers (1900-1983), Kurt Tucholsky (1890-1935), Franz Werfel (1890-1945), Carl Zuckmayer (1896-1977), Stefan Zweig (1881-1942)

1. Exilliteratur. Ihre Deutung und ihren historischen Hintergrund.
2. Literatur des Exils und Isolation im Exil.
3. Literarische Formen und Vertreter.
4. Interpretieren Sie den Auszug aus dem Roman „Drei Kammeraden“ von E.M. Remarque.

TEXT FÜR DIE INTERPRETATION

1. Erich Maria Remarque „Drei Kameraden“ (1936)

Der Himmel war gelb wie Messing und noch nicht verqualmt vom Rauch der Schornsteine. Hinter den Dächern der Fabrik leuchtete er sehr stark. Die Sonne mußte gleich aufgehen. Ich sah nach der Uhr. Es war noch vor acht. Eine Viertelstunde zu früh.

Ich schloß das Tor auf und machte die Benzinpumpe fertig. Um diese Zeit kamen immer schon ein paar Wagen vorbei, die tanken wollten. Plötzlich hörte ich hinter mir ein heiseres Krächzen, das klang, als ob unter der Erde ein rostiges Gewinde hochgedreht würde. Ich blieb stehen und lauschte. Dann ging ich über den Hof zurück zur Werkstatt und machte vorsichtig die Tür auf. In dem halbdunklen Raum

taumelte ein Gespenst umher. Es trug ein schmutziges weißes Kopftuch, eine blaue Schürze, dicke Pantoffeln, schwenkte einen Besen, wog neunzig Kilo und war die Scheuerfrau Mathilde Stoß.
Ich blieb eine Weile stehen und sah ihr zu. Sie hatte die Grazie eines Nilpferdes, wie sie da zwischen den Autokühlern hin und her torkelte und mit dumpfer Stimme das Lied vom treuen Husaren sang. Auf dem Tisch am Fenster standen zwei Kognakflaschen. Eine davon war fast leer. Am Abend vorher war sie voll gewesen. Ich hatte vergessen, sie einzuschließen.
»Aber Frau Stoß«, sagte ich.
Der Gesang brach ab. Der Besen fiel zu Boden. Das selige Grinsen erlosch. Jetzt war ich das Gespenst. »Jesus Christus«, stammelte Mathilde und starrte mich aus roten Augen an. »Ihnen hab' ich noch nich erwartet…«
»Kann ich verstehen. Hat's geschmeckt?«
»Das ja – aber's is mir peinlich.« Sie wischte sich über den Mund. »Direkt platt bin ich…«
»Na, das ist nun eine Übertreibung. Sie sind nur voll. Voll wie eine Strandhaubitze.«
Sie hielt sich mühsam aufrecht. Ihr Schnurrbart zuckte, und ihre Augenlider klapperten wie bei einem alten Uhu. Aber allmählich gelang es ihr, klarer zu werden. Entschlossen trat sie einen Schritt vor. »Herr Lohkamp – Mensch is nur Mensch – erst hab' ich nur dran gerochen – und dann einen Schluck genommen – weil mir im Magen doch immer so flau is – ja, und dann – dann muß mir der Satan geritten haben. Man soll ein armes Weib auch nicht in Versuchung führen und die Pulle stehenlassen.«
Es war nicht das erstemal, daß ich sie so traf. Sie kam jeden Morgen zwei Stunden zum Aufräumen in die Werkstatt, und man konnte ruhig so viel Geld umherliegen lassen, wie man wollte, sie rührte es nicht an – aber hinter Schnaps war sie her wie die Ratte hinterm Speck.
Ich nahm die Flasche hoch. »Natürlich, den Kognak für die Kunden haben Sie nicht angerührt – aber den guten von Herrn Köster haben Sie weggeputzt.«
Ein Grinsen huschte über Mathildes verwitterte Züge. »Alles, was recht is – Kenner bin ich. Aber werden Sie mir verraten, Herr Lohkamp? Eine schutzlose Witwe?«
Ich schüttelte den Kopf. »Heute nicht.«
Sie ließ ihre Röcke herunter. »Dann werd' ich mir mal verdrücken. Wenn Herr Köster kommt – heiliges Donnerwetter!«
Ich ging zum Schrank und schloß ihn auf. »Mathilde…«
Sie watschelte eilig heran. Ich hielt eine braune, viereckige Flasche hoch. Protestierend hob sie die Hände. »Das bin ich nich gewesen! Auf Ehre! Den hab' ich nich angerührt!«
»Weiß ich«, sagte ich und goß ein Glas voll ein. »Kennen Sie ihn denn?«
»Und ob!« Sie leckte sich die Lippen. »Rum! Steinalter Jamaika!«
»Schön. Dann trinken Sie das Glas mal aus!«
»Ich?« Sie prallte zurück. »Herr Lohkamp, das ist zuviel! Das sind ja glühende Kohlen auf mein Haupt! Die olle Stoß säuft heimlich Ihren Kognak weg, und Sie spendieren ihr da noch einen Rum drauf. Sie sind ein Heiliger, sind Sie! Lieber tot, als so was annehmen!«

LITERATURVERZEICHNIS

Hauptquellen

1. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.

2. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band I / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – 408 S.
3. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag, 1991. – 847 S. Hoffmann D. Arbeitsbuch deutschsprachige Lyrik seit 1945 / Hoffmann D. – Tübingen; Basel : Francke, 1998. – 414 S.
4. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.

Zusätzliche Quellen

1. Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen / B. Baumann , B. Oberle. – München : Max Huber Verlag, 1985. – 336 S.
2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – 397 S.
3. Buck T. Enzensberger und Brecht / Buck T. // Text + Kritik. – 1985. - Heft 49. –- S. 73-85.
4. Emmerich W. Kleine Literaturgeschichte der DDR / Emmerich W. – Berlin : Aufbau Taschenbuch Verlag, 2005. – 480 S.
5. Horst J. F. Wie interpretiere ich ein Gedicht / Horst J. F. –Tübingen und Basel, 2003. – 126 S.
6. Jung W. Poetik / Jung W. – Stuttgart : Paderborn Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 296 S.
7. Kayser W. Kleine deutsche Versschule / Kayser W. - Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2002. – 123 S.
8. Köppe T., Winko S. Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung / T. Köppe, S. Winko. – Stuttgart : Metzler, 2008. – 333 S.
9. Krusche D. Literatur und Fremde / Krusche D. – München : Iudicium-Verl., 1993. – 226.
10. Kurze Geschichte der deutschen Literatur / [Leitung und Gesamtbearbeitung Kurt Böttcher und Hans Jürgen Geerdts]. – Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1981. – 831 S.
11. Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. – Stuttgart, Weimar : J. B. Metzler Verlag, 2001. – 706 S.
12. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B I – Berlin, 2007. –754 S.
13. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B II - Berlin, 2007. – 777 S.
14. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B III - Berlin, 2007. – 912 S.
15. Rothman K. Kleine Geschichte der deutschen Literatur / Rothman K. – Stuttgart : Philipp Reclam jun., 2001. – 410 S.
16. Sorg B. Komödie und Rechenschaftsbereich. Zu Hans Magnus Enzensbergers „Untergang der Titanic“ // Text + Kritik. - 1985. – Heft 49. - S. 44-51.
17. Stein P., Stein H. Chronik der deutschen Literatur / P. Stein, H. Stein. – Stuttgart : Alfred Kröner Verlag, 2008. – 992 S.

SEMINAR 5

Thema: ***Nachkriegsliteratur (1945 – 1950)***

Zusammenfassung: Die Nachkriegsliteratur wird oft auch als "Trümmerliteratur" und "Kahlschlagliteratur" bezeichnet. Mit Trümmer sind nicht nur die in Schutt und Asche liegenden Städte gemeint, sondern auch die zerstörten Ideale und Utopien, die Wirklichkeit des Krieges und die Erfahrungen zwischen Tod und Überleben innerhalb der Trümmer.

Die Nachkriegsliteratur war auf vielfache Weise gespalten: Ein Teil der Autoren bemühte sich um eine Verarbeitung der NS-Diktatur, ein anderer Teil um die Verdrängung; es bestand eine Kontroverse zwischen Innerer Emigration und Exilliteratur; bald vollzog sich auch eine politische Trennung mit der Etablierung der beiden deutschen Einzelstaaten.
In der Sowjetischen Besatzungszone fand die Verarbeitung der Vergangenheit von vielen zurückgekehrten Exilautoren eine breite Öffentlichkeit. Zu ihnen gehörten u. a. Bertolt Brecht, Anna Seghers, Johannes Becher, Arnold Zweig, Stephan Hermlin und Stefan Heym.
Exilautoren, die wie Alfred Döblin in die westlichen Besatzungszonen zurückgekehrt waren, mussten bald feststellen, dass ihr Engagement zur Aufarbeitung der Vergangenheit nicht sehr erwünscht war. Stattdessen setzten sich allmählich konservative Autoren durch, die jüngste Vergangenheit verdrängte man.

Literarische Formen: Kurzgeschichten, Romane, Gedichte

Werke und Vertreter: Moabitter Sonette (1945) – Haushofer, Heimkehr (1946) – Becher, An diesem Dienstag (1946) – Borchert, Die Illegalen (1946) – Weisenborn, Des Teufels General (1946) – Zuckmayer, Draußen vor der Tür (1947) – Borchert, Jeder stirbt für sich allein (1947) – Fallada, Doktor Faustus (1947) - Th. Mann, In den Wohnungen des Todes (1947) - Nelly Sachs, Der letzte Rittmeister (1952) – Bergengruen, Mohn und Gedächtnis (1952) – Celan

1. Nachkriegsliteratur und ihre Eigenschaften.
2. Vertreter der Nachkriegsliteratur und ihr Schaffen
3. Gruppe 47. Vertreter und ihr Schafen
4. Interpretieren Sie das Gedicht „Todesfuge“ von P. Celan.

TEXT FÜR DIE INTERPRETATION

1. Paul Celan „Todesfuge“ (1960)

Todesfuge
Schwarze Milch der Frühe wir trinken sie abends
wir trinken sie mittags und morgens wir trinken sie nachts
wir trinken und trinken
wir schaufeln ein Grab in den Lüften da liegt man nicht eng
Ein Mann wohnt im Haus der spielt mit den Schlangen der schreibt
der schreibt wenn es dunkelt nach Deutschland dein goldenes Haar Margarete
er schreibt es und tritt vor das Haus und es blitzen die Sterne er pfeift seine Rüden herbei
er pfeift seine Juden hervor läßt schaufeln ein Grab in der Erde
er befiehlt uns spielt auf nun zum Tanz

Schwarze Milch der Frühe wir trinken dich nachts
wir trinken dich morgens und mittags wir trinken dich abends
wir trinken und trinken
Ein Mann wohnt im Haus der spielt mit den Schlangen der schreibt
der schreibt wenn es dunkelt nach Deutschland dein goldenes Haar Margarete
Dein aschenes Haar Sulamith wir schaufeln ein Grab in den Lüften da liegt man nicht eng

Er ruft stecht tiefer ins Erdreich ihr einen ihr andern singet und spielt
er greift nach dem Eisen im Gurt er schwingts seine Augen sind blau
stecht tiefer die Spaten ihr einen ihr andern spielt weiter zum Tanz auf

Schwarze Milch der Frühe wir trinken dich nachts
wir trinken dich mittags und morgens wir trinken dich abends
wir trinken und trinken
ein Mann wohnt im Haus dein goldenes Haar Margarete
dein aschenes Haar Sulamith er spielt mit den Schlangen
Er ruft spielt süßer den Tod der Tod ist ein Meister aus Deutschland
er ruft streicht dunkler die Geigen dann steigt ihr als Rauch in die Luft
dann habt ihr ein Grab in den Wolken da liegt man nicht eng

Schwarze Milch der Frühe wir trinken dich nachts
wir trinken dich mittags der Tod ist ein Meister aus Deutschland
wir trinken dich abends und morgens wir trinken und trinken
der Tod ist ein Meister aus Deutschland sein Auge ist blau
er trifft dich mit bleierner Kugel er trifft dich genau
ein Mann wohnt im Haus dein goldenes Haar Margarete
er hetzt seine Rüden auf uns er schenkt uns ein Grab in der Luft
er spielt mit den Schlangen und träumet der Tod ist ein Meister aus Deutschland

dein goldenes Haar Margarete
dein aschenes Haar Sulamith

LITERATURVERZEICHNIS

Hauptquellen

1. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.
2. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band I / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – 408 S.
3. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag, 1991. – 847 S. Hoffmann D. Arbeitsbuch deutschsprachige Lyrik seit 1945 / Hoffmann D. – Tübingen; Basel : Francke, 1998. – 414 S.
4. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.

Zusätzliche Quellen

1. Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen / B. Baumann , B. Oberle. – München : Max Huber Verlag, 1985. – 336 S.
2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – 397 S.

3. Buck T. Enzensberger und Brecht / Buck T. // Text + Kritik. – 1985. - Heft 49. –- S. 73-85.
4. Emmerich W. Kleine Literaturgeschichte der DDR / Emmerich W. – Berlin : Aufbau Taschenbuch Verlag, 2005. – 480 S.
5. Horst J. F. Wie interpretiere ich ein Gedicht / Horst J. F. –Tübingen und Basel, 2003. – 126 S.
6. Jung W. Poetik / Jung W. – Stuttgart : Paderborn Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 296 S.
7. Kayser W. Kleine deutsche Versschule / Kayser W. - Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2002. – 123 S.
8. Köppe T., Winko S. Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung / T. Köppe, S. Winko. – Stuttgart : Metzler, 2008. – 333 S.
9. Krusche D. Literatur und Fremde / Krusche D. – München : Iudicium-Verl., 1993. – 226.
10. Kurze Geschichte der deutschen Literatur / [Leitung und Gesamtbearbeitung Kurt Böttcher und Hans Jürgen Geerdts]. – Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1981. – 831 S.
11. Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. – Stuttgart, Weimar : J. B. Metzler Verlag, 2001. – 706 S.
12. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B I – Berlin, 2007. –754 S.
13. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B II - Berlin, 2007. – 777 S.
14. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B III - Berlin, 2007. – 912 S.
15. Rothman K. Kleine Geschichte der deutschen Literatur / Rothman K. – Stuttgart : Philipp Reclam jun., 2001. – 410 S.
16. Sorg B. Komödie und Rechenschaftsbereich. Zu Hans Magnus Enzensbergers „Untergang der Titanic“ // Text + Kritik. - 1985. – Heft 49. - S. 44-51.
17. Stein P., Stein H. Chronik der deutschen Literatur / P. Stein, H. Stein. – Stuttgart : Alfred Kröner Verlag, 2008. – 992 S.

SEMINAR 6

Thema: *Literatur der DDR (1950 – 1990)*

Zusammenfassung: Am 7. Oktober 1949 wurde die DDR auf dem Gebiet der Sowjetischen Besatzungszone gegründet. Hauptstadt wurde der östliche Teil Berlins. Der erste Staatspräsident war Wilhelm Pieck, erster Ministerpräsident Otto Grotewohl. Der eigentliche Machthaber war der Generalsekretär der Sozialistischen Einheitspartei Deutschlands (SED). Erster Generalsekretär war Walter Ulbricht von 1950 bis 1971. Durch die starke Abwanderung von fast drei Millionen Menschen begann am 13. August 1961 der Mauerbau in Berlin, um weitere Abwanderungen zu verhindern. Mitte der achtziger Jahre geriet die DDR in zunehmende wirtschaftliche Schwierigkeiten. Im August 1989 setzte eine Massenflucht ein. Vom 7. Oktober bis zum 9. November kam es zu gewaltlosen Demonstrationen. Die Maueröffnung in Berlin erfolgte am 9.11.1989. Am 1. Juli 1990 wurde die Währungs-, Wirtschafts- und Sozialunion eingeleitet, die schließlich zur Einheit Deutschlands am 3. Oktober 1990 führte.

Eine der wichtigsten gemeinsamen Grundhaltungen in den Anfängen der DDR-Literatur war der Antifaschismus. Viele junge Autoren wandten sich gutgläubig dem Sozialismus zu, um den Faschismus endgültig auszulöschen. Die Literatur der DDR sollte beim Aufbau des Sozialismus von Anfang an eine große Rolle spielen und die Menschen zum Sozialismus erziehen. Freie und selbstständige Literaturproduktion und -rezeption existierte praktisch nicht: Den Autoren wurde vorgeschrieben, worüber diese zu schreiben hatten, den Lesern, was sie lesen durften und was nicht.

Literarische Formen: Aufbauroman, Ankunftsroman

Werke und Vertreter: Wegschilder und Mauerschriften (Gedichte, 1950) - Günter Kunert, Tinko (1954) - Erwin Strittmatter, Der Lohndrücker (1956) - Heiner Müller, Ankunft im Alltag (Roman, 1961) - Brigitte Reimann, Sarmatische Zeit (Gedichte, 1961) - Johannes Bobrowski, Ole Bienkopp (Roman, 1963) - Erwin Strittmatter, Der geteilte Himmel (Erzählung, 1963) - Christa Wolf, Die Aula (Roman, 1965) - Hermann Kant, Die Drahtharfe (1965) - Wolf Biermann, Deutschland Ein Wintermärchen (1965) - Wolf Biermann, Ödipus Tyrann (Schauspiel, 1967) - Heiner Müller, Jakob der Lügner (Roman, 1968) - Jurek Becker, Nachdenken über Christa T. (Roman, 1968) - Christa Wolf, Die neuen Leiden des jungen W. (1972) - Ulrich Plenzdorf, Hinze und Kunze (Schauspiel, 1973) - Volker Braun, Die wunderbaren Jahre (1976) - Reiner Kunze, Es geht seinen Gang oder Mühen in unserer Ebene (Roman, 1978) - Erich Loest, Kein Ort. Nirgends. (1979) - Christa Wolf, Störfall. Nachrichten eines Tages (1987) - Christa Wolf

1. Literatur der DDR und ihre Eigenschaften
2. Aufbauliteratur
3. Sozialistischer Realismus
4. Ankunftsliteratur
5. Kritik am Sozialismus
6. Literarische Formen der Literatur in der DDR
7. Interpretieren Sie das Gedicht „Deutschland. Ein Wintermärchen“ von W. Biermann.

TEXT FÜR DIE INTERPRETATION

1. Wolf Biermann „ Deutschland Ein Wintermärchen“ (1965)

Im deutschen Dezember floß die Spree
Von Ost- nach Westberlin
Da schwamm ich mit der Eisenbahn
Hoch über die Mauer hin

Da schwebte ich leicht übern Drahtverhau
Und über die Bluthunde hin
Das ging mir so seltsam ins Gemüt
Und bitter auch durch den Sinn

Das ging mir so bitter in das Herz
- Da unten die treuen Genossen -
Источник teksty-pesenok.ru
So mancher, der diesen gleichen Weg
Zu Fuß ging. wurde erschossen

Manch einer warf sein junges Fleisch
In Drahtverhau und Minenfeld
Durchlöchert läuft der Eimer aus
Wenn die MP von hinten bellt

Nicht jeder ist so gut gebaut
Wie der Franzose Franz Villon

Der kam in dem bekannten Lied
Mit Rotweinflecken davon

LITERATURVERZEICHNIS

Hauptquellen

1. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.
2. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band I / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – 408 S.
3. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag, 1991. – 847 S. Hoffmann D. Arbeitsbuch deutschsprachige Lyrik seit 1945 / Hoffmann D. – Tübingen; Basel : Francke, 1998. – 414 S.
4. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.

Zusätzliche Quellen

1. Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen / B. Baumann , B. Oberle. – München : Max Huber Verlag, 1985. – 336 S.
2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – 397 S.
3. Buck T. Enzensberger und Brecht / Buck T. // Text + Kritik. – 1985. - Heft 49. –- S. 73-85.
4. Emmerich W. Kleine Literaturgeschichte der DDR / Emmerich W. – Berlin : Aufbau Taschenbuch Verlag, 2005. – 480 S.
5. Horst J. F. Wie interpretiere ich ein Gedicht / Horst J. F. –Tübingen und Basel, 2003. – 126 S.
6. Jung W. Poetik / Jung W. – Stuttgart : Paderborn Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 296 S.
7. Kayser W. Kleine deutsche Versschule / Kayser W. - Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2002. – 123 S.
8. Köppe T., Winko S. Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung / T. Köppe, S. Winko. – Stuttgart : Metzler, 2008. – 333 S.
9. Krusche D. Literatur und Fremde / Krusche D. – München : Iudicium-Verl., 1993. – 226.
10. Kurze Geschichte der deutschen Literatur / [Leitung und Gesamtbearbeitung Kurt Böttcher und Hans Jürgen Geerdts]. – Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1981. – 831 S.
11. Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. – Stuttgart, Weimar : J. B. Metzler Verlag, 2001. – 706 S.
12. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B I – Berlin, 2007. –754 S.
13. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B II - Berlin, 2007. – 777 S.
14. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B III - Berlin, 2007. – 912 S.
15. Rothman K. Kleine Geschichte der deutschen Literatur / Rothman K. – Stuttgart : Philipp Reclam jun., 2001. – 410 S.
16. Sorg B. Komödie und Rechenschaftsbereich. Zu Hans Magnus Enzensbergers „Untergang der Titanic“ // Text + Kritik. - 1985. – Heft 49. - S. 44-51.

17. Stein P., Stein H. Chronik der deutschen Literatur / P. Stein, H. Stein. – Stuttgart : Alfred Kröner Verlag, 2008. – 992 S.

SEMINAR 7

Thema: *Literatur der BRD (1950 – 1990)*

Zusammenfassung: Am 23. Mai 1949 trat das Grundgesetz in Kraft. Damit wurde die Bundesrepublik Deutschland auf dem Gebiet der amerikanischen, britischen und französischen Besatzungszone gegründet. Konrad Adenauer wurde der erste deutsche Bundeskanzler. 1955 wurde die BRD Mitglied der NATO. 1973 wurde die Bundesrepublik in die UNO aufgenommen. Die Achtziger Jahre waren geprägt durch die Fortsetzung der Entspannungs- und Annäherungspolitik mit dem Ost-Block.

Literarische Formen: dokumentarisches Theater, Alltagslyrik, politische Lyrik, Autobiographien

Werke und Vertreter: Sansibar oder Der letzte Grund (1957) – Andersch, Die Verteidigung der Wölfe (1957) – Enzensberger, Die Gelehrtenrepublik (1957) – Schmidt, Ehen in Philippsburg (1957) - M. Walser, Billard um halbzehn (1959) – Böll, Die Blechtrommel (1959) – Grass, Der Stellvertreter (1963) – Hochhuth, Die Verfolgung und Ermordung Jean Paul Marats, dargestellt durch die Schauspielergruppe des Hospizes zu Charenton unter Anleitung des Herrn Sade (1964) – Weiss, In der Sache J. Robert Oppenheimer (1964) – Kipphardt, Deutschstunde (1968) – Lenz Keiner weiß mehr (1968) – Brinkmann, Aus dem Tagebuch einer Schnecke (1972) – Grass, Die verlorene Ehre der Katharina Blum oder: Wie Gewalt entstehen und wohin sie führen kann (1974) – Böll, Die wunderbaren Jahre (1976) – Kunze, Ein fliehendes Pferd (1978) - M. Walser Ästhetik des Widerstands (1975/78/81) – Weiss, Stilleben (Gedichte, 1983) – Kunert, Das Parfum (1985) – Süskind, Die Rättin (1986) – Grass, Die Taube (1987) – Süskind

1. Zeitkritische Literatur
2. Politisierung der Literatur
3. Neue Innerlichkeit / Neue Subjektivität
4. Ausgleichtendenzen
5. Interpretieren Sie die Gedichte von H.M. Enzensberger

TEXTE FÜR DIE INTERPRETATION

1. Hans Magnus Enzensberger „A“ (1980)

A

Bevor du B sagst, verweile doch,
horch, bedenk,
was du gesagt hast. Ein Vokal,
der wenig bedeutet,
viel in Bewegung setzt.
Einmal den Mund aufgemacht,
und du treibst deine sterbliche Hülle
zu Leistungen an
von kosmischer Komplexität:
ganze Kaskaden von Reizen,

Berechnungen, Turbulenzen,
hinter dem Rücken dessen,
der Ich ist – vom Gehirn,
das nicht redet
und jeder Wissenschaft spottet,
zu schweigen.

Der Unverwundbare

In der Wissenschaft der Unterlassung
hat er es weit gebracht.
Blutrünstig die Verbrechen,
die er nicht beging,
endlos die Heerschar der Fehler,
die er vermieden hat.
Passende bemerkungen,
ungeschwängerte Mädchen
säumen seinen Weg.
Seine Geruchlosigkeit
ist atemberaubend,
sein Leumund
macht jede chemische Reinigung brotlos,
er ist weiß, er niest nicht,
er segnet uns, ist gesegnet.
andere Lebenszeichen
von seiner Seite
sind nicht zu befürchten.
Warzenlos verschwindet er
in seinem eigenen Foto.
Hans Magnus Enzensberger, Zukunftsmusik, 1991

LITERATURVERZEICHNIS

Hauptquellen

1. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.
2. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band I / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – 408 S.
3. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag, 1991. – 847 S. Hoffmann D. Arbeitsbuch deutschsprachige Lyrik seit 1945 / Hoffmann D. – Tübingen; Basel : Francke, 1998. – 414 S.
4. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.

Zusätzliche Quellen

1. Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen / B. Baumann , B. Oberle. – München : Max Huber Verlag, 1985. – 336 S.
2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – 397 S.
3. Buck T. Enzensberger und Brecht / Buck T. // Text + Kritik. – 1985. - Heft 49. –- S. 73-85.
4. Emmerich W. Kleine Literaturgeschichte der DDR / Emmerich W. – Berlin : Aufbau Taschenbuch Verlag, 2005. – 480 S.
5. Horst J. F. Wie interpretiere ich ein Gedicht / Horst J. F. –Tübingen und Basel, 2003. – 126 S.
6. Jung W. Poetik / Jung W. – Stuttgart : Paderborn Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 296 S.
7. Kayser W. Kleine deutsche Versschule / Kayser W. - Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2002. – 123 S.
8. Köppe T., Winko S. Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung / T. Köppe, S. Winko. – Stuttgart : Metzler, 2008. – 333 S.
9. Krusche D. Literatur und Fremde / Krusche D. – München : Iudicium-Verl., 1993. – 226.
10. Kurze Geschichte der deutschen Literatur / [Leitung und Gesamtbearbeitung Kurt Böttcher und Hans Jürgen Geerdts]. – Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1981. – 831 S.
11. Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. – Stuttgart, Weimar : J. B. Metzler Verlag, 2001. – 706 S.
12. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B I – Berlin, 2007. –754 S.
13. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B II - Berlin, 2007. – 777 S.
14. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B III - Berlin, 2007. – 912 S.
15. Rothman K. Kleine Geschichte der deutschen Literatur / Rothman K. – Stuttgart : Philipp Reclam jun., 2001. – 410 S.
16. Sorg B. Komödie und Rechenschaftsbereich. Zu Hans Magnus Enzensbergers „Untergang der Titanic“ // Text + Kritik. - 1985. – Heft 49. - S. 44-51.
17. Stein P., Stein H. Chronik der deutschen Literatur / P. Stein, H. Stein. – Stuttgart : Alfred Kröner Verlag, 2008. – 992 S.

SEMINAR 8

Thema: Allgemeine Charakteristik der deutschen Literatur der zweiten Hälfte des XX. Jhs und des XXI. Jhs.

Zusammenfassung: Die deutsche Literatur nach 1950 ist von einer Vielzahl von Autoren und Strömungen geprägt. Nachdem in den fünfziger Jahren in Deutschland das Wirtschaftswunder begann, konzentrierten sich die Schriftsteller auf die Gegenwart, etwa in den Romanen von Siegfried Lenz und Martin Walser. Ein wichtiger Lyriker der Zeit war Günter Eich, der auch Hörspiele schrieb. Günter Grass, Literaturnobelpreisträger des Jahres 1999, schrieb 1959 Die Blechtrommel, in der er die jüngere deutsche Geschichte behandelte und das international hohes Ansehen erlangte.

1. Nachkriegsliteratur. Entwicklung der literarischen Gattungen in dieser Periode. Schriftsteller und ihr Schaffen.

Literarische Formen: Aufbauroman, Ankunftsroman, Dokumentarisches Theater, Alltagslyrik, politische Lyrik, Autobiographien Roman, Collage

Werke und Vertreter: Wegschilder und Mauerschriften (1950) - Günter Kunert, Der geteilte Himmel (1963) - Christa Wolf, Die Aula (1965) - Hermann Kant, Deutschland Ein Wintermärchen

(1965) - Wolf Biermann, Nachdenken über Christa T. (1968) - Christa Wolf, Die neuen Leiden des jungen W. (1972) - Ulrich Plenzdorf, Störfall. Nachrichten eines Tages (1987) - Christa Wolf Die Verteidigung der Wölfe (1957) – Enzensberger Walser, Billard um halb zehn (1959) – Heinrich Böll, Deutschstunde (1968) - Lenz Aus dem Tagebuch einer Schnecke (1972) – G. Grass, Das Parfum (1985) – Süskind, Die Rättin (1986) – Grass, Die Taube (1987) – Süskind, Die Hamletmaschine (2004) - Heiner Müller, Atemschaukel (2009) - Herta Müller

1. Die Postmoderne. Grundlagen. Entwicklung der literarischen Gattungen in dieser Periode. Schriftsteller und ihr Schaffen.
2. Gegenwartsliteratur seit 1989. Entwicklung der literarischen Gattungen in dieser Periode. Schriftsteller und ihr Schaffen.
3. Interpretieren Sie das Gedicht „Dickicht mit Reden und Augen“ von S. Popp und den Auszug aus dem Roman „Atemschaukel“ von H. Müller.

TEXTE FÜR DIE INTERPRETATION

1. Steffen Popp. Dickicht mit Reden und Augen (2004)

Dickicht mit Reden und Augen

Möglichkeit und Methode überschneiden sich
ein kühner Satz bricht sich im Wald, fortan er hinkt
kein Sprung ins Dickicht dringt, kein Huf hinaus
kein ausrangiertes Fahrrad betet hier um Ruh
kein altes Lama spuckt, kein junges auch
sie hängen in den Tag, in Baumschaukeln
kein Baum, genau besehen, keine Schaukel, nicht mal
ein sie, nur hängen, Tag
Reden, durch nichts gedeckt, doch lebhaft
Lebewesen fast in einem Dickicht
hängend, hinkend eine, darum nicht weniger wahr
nicht wahr, nicht weniger, nicht ungerührt
schaukeln oder grasen zur Pflege der Landschaft
oder stehen nur in ihr, schauen herüber mit Augen.

für Elke Erb

2. Herta Müller. Atemschaukel (2009)
Teil. 1. Vom Kofferpacken

Alles, was ich habe, trage ich bei mir.
Oder: Alles Meinige trage ich mit mir.
Getragen habe ich alles, was ich hatte. Das Meinige war es nicht. Es war entweder zweckentfremdet oder von jemand anderem. Der Schweinslederkoffer war ein Grammophonkistchen. Der Staubmantel war vom Vater. Der städtische Mantel mit dem Samtbündchen am Hals vom Großvater. Die Pumphose von

meinem Onkel Edwin. Die ledernen Wickelgamaschen vom Nachbarn, dem Herrn Carp. Die grünen Wollhandschuhe von meiner Fini-Tante. Nur der weinrote Seidenschal und das Necessaire waren das Meinige, Geschenke von den letzten Weihnachten.
Es war noch Krieg im Januar 1945. Im Schrecken, dass ich mitten im Winter wer weiß wohin zu den Russen muss, wollte mir jeder etwas geben, das vielleicht etwas nützt, wenn es schon nichts hilft. Weil nichts auf der Welt etwas half. Weil ich unabänderlich auf der Liste der Russen stand, hat mir jeder etwas gegeben und sich sein Teil dabei gedacht. Und ich habe es genommen und mir gedacht mit meinen siebzehn Jahren, dass dieses Wegfahren zur rechten Zeit kommt. Es müsste nicht die Liste der Russen sein, aber wenn es nicht zu schlimm kommt, ist es für mich sogar gut.
Ich wollte weg aus dem Fingerhut der kleinen Stadt, wo alle Steine Augen hatten. Statt Angst hatte ich diese verheimlichte Ungeduld. Und ein schlechtes Gewissen, weil die Liste, an der meine Angehörigen verzweifelten, für mich ein annehmbarer Zustand war. Sie fürchteten, dass mir etwas zustößt in der Fremde. Ich wollte an einen Ort, der mich nicht kennt.
Mir war bereits etwas zugestoßen. Etwas Verbotenes. Es war absonderlich, dreckig, schamlos und schön. Es passierte im Erlenpark ganz hinten jenseits der Kurzgrashügel. Auf dem Heimweg bin ich in die Parkmitte, in den runden Pavillon gegangen, wo an Feiertagen die Orchester spielten. Ich blieb eine Weile darin sitzen. Das Licht stach durchs feingeschnitzte Holz. Ich sah die Angst der leeren Kreise, Quadrate und Trapeze, verbunden durch weiße Ranken mit Krallen. Es war das Muster meiner Verirrung und das Muster des Entsetzens im Gesicht meiner Mutter. In diesem Pavillon habe ich mir geschworen: Ich komme nie mehr in diesen Park.
Je mehr ich mich davon abhielt, desto schneller ging ich wieder hin - nach zwei Tagen. Zum Rendezvous, so hieß das im Park.
Ich ging zum zweiten Rendezvous mit demselben ersten Mann. Er hieß DIE SCHWALBE. Der zweite war ein neuer, er hieß DIE TANNE. Der dritte hieß DAS OHR. Danach kam DER FADEN. Dann DER PIROL und DIE MÜTZE. Später DER HASE, DIE KATZE, DIE MÖWE. Dann DIE PERLE. Nur wir wussten, welcher Name zu wem gehört. Es war Wildwechsel im Park, ich ließ mich weiterreichen. Und Sommer war es und weiße Haut an den Birken, im Jasmin- und Holundergestrüpp wuchs die grüne Wand aus undurchdringlichem Laub.
Die Liebe hat ihre Jahreszeiten. Der Herbst machte dem Park ein Ende. Das Holz wurde nackt. Die Rendezvous zogen mit uns ins Neptunbad. Neben dem Eisentor hing sein ovales Emblem mit dem Schwan. Jede Woche traf ich mich mit dem, der doppelt so alt war wie ich. Er war Rumäne. Er war verheiratet. Ich sage nicht, wie er hieß, und nicht, wie ich hieß. Wir kamen zeitversetzt, die Kassenfrau in der Bleiverglasung ihrer Loge, der spiegelnde Steinboden, die runde Mittelsäule, die Wandkacheln mit dem Seerosenmuster, die geschnitzten Holztreppen durften nicht auf den Gedanken kommen, dass wir verabredet sind. Wir gingen zum Bassin mit allen anderen schwimmen. Erst bei den Schwitzkästen trafen wir uns.
Damals, kurz vor dem Lager und genauso nach meiner Heimkehr bis 1968, als ich das Land verließ, hätte es für jedes Rendezvous Gefängnis gegeben. Mindestens fünf Jahre, wenn man mich erwischt hätte. Manche hat man erwischt. Sie kamen direkt aus dem Park oder Stadtbad nach brutalen Verhören ins Gefängnis. Von dort ins Straflager an den Kanal. Heute weiß ich, vom Kanal kehrte man nicht zurück. Wer trotzdem wiederkam, war ein wandelnder Leichnam. Vergreist und ruiniert, für keine Liebe auf der Welt mehr zu gebrauchen.
Und in der Lagerzeit - im Lager erwischt, wär ich tot gewesen.
Ich streifte nach den fünf Lagerjahren Tag für Tag durch den Tumult der Straßen und übte im Kopf die besten Sätze für den Fall meiner Verhaftung: AUF FRISCHER TAT ERTAPPT - gegen diesen

Schuldspruch habe ich mir tausend Ausreden und Alibis zurechtgelegt. Ich trage stilles Gepäck. Ich habe mich so tief und so lang ins Schweigen gepackt, ich kann mich in Worten nie auspacken. Ich packe mich nur anders ein, wenn ich rede.

Im letzten Rendezvous-Sommer bin ich, um den Heimweg aus dem Erlenpark zu verlängern, auf dem Großen Ring zufällig in die Kirche der Heiligen Dreifaltigkeit gegangen. Dieser Zufall spielte Schicksal. Ich habe die kommende Zeit gesehen. Neben dem Seitenaltar auf einer Säule stand der Heilige im grauen Mantel und trug als Mantelkragen ein Schaf im Nacken. Dieses Schaf im Nacken ist das Schweigen. Es gibt Dinge, über die man nicht spricht. Aber ich weiß, wovon ich rede, wenn ich sage, das Schweigen im Nacken ist etwas anderes als das Schweigen im Mund.

Vor, während und nach meiner Lagerzeit, fünfundzwanzig Jahre lang habe ich in Furcht gelebt, vor dem Staat und vor der Familie. Vor dem doppelten Absturz, dass der Staat mich als Verbrecher einsperrt und die Familie mich als Schande ausschließt. Im Gewühl der Straßen habe ich in die Spiegel der Vitrinen, Straßenbahn- und Häuserfenster, Springbrunnen und Pfützen geschaut, ungläubig, ob ich nicht doch durchsichtig bin.

Mein Vater war Zeichenlehrer. Und ich, mit dem Neptunbad im Kopf, zuckte wie von einem Fußtritt zusammen, wenn er das Wort AQUARELL benutzte. Das Wort wusste, wie weit ich schon gegangen war. Meine Mutter sagte bei Tisch: Stich die Kartoffel nicht mit der Gabel an, sie fällt auseinander, nimm den Löffel, die Gabel nimmt man fürs Fleisch. Mir pochten die Schläfen. Wieso redet sie vom Fleisch, wenn es um Kartoffel und Gabel geht. Von welchem Fleisch spricht sie. Mir hatten die Rendezvous das Fleisch umgedreht. Ich war mein eigener Dieb, die Wörter fielen unverhofft und erwischten mich.

Meine Mutter und besonders mein Vater glaubten, wie alle Deutschen in der Kleinstadt, an die Schönheit blonder Zöpfe, weißer Kniestrümpfe. An das schwarze Viereck von Hitlers Schnurrbart und an uns Siebenbürger Sachsen als arische Rasse. Mein Geheimnis war, rein körperlich betrachtet, schon höchste Abscheulichkeit. Mit einem Rumänen kam noch Rassenschande dazu.

LITERATURVERZEICHNIS

Hauptquellen

1. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.

2. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band I / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – 408 S.

3. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag, 1991. – 847 S. Hoffmann D. Arbeitsbuch deutschsprachige Lyrik seit 1945 / Hoffmann D. – Tübingen; Basel : Francke, 1998. – 414 S.

4. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.

Zusätzliche Quellen

1. Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen / B. Baumann , B. Oberle. – München : Max Huber Verlag, 1985. – 336 S.

2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – 397 S.

3. Buck T. Enzensberger und Brecht / Buck T. // Text + Kritik. – 1985. - Heft 49. –- S. 73-85.
4. Emmerich W. Kleine Literaturgeschichte der DDR / Emmerich W. – Berlin : Aufbau Taschenbuch Verlag, 2005. – 480 S.
5. Horst J. F. Wie interpretiere ich ein Gedicht / Horst J. F. –Tübingen und Basel, 2003. – 126 S.
6. Jung W. Poetik / Jung W. – Stuttgart : Paderborn Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 296 S.
7. Kayser W. Kleine deutsche Versschule / Kayser W. - Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2002. – 123 S.
8. Köppe T., Winko S. Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung / T. Köppe, S. Winko. – Stuttgart : Metzler, 2008. – 333 S.
9. Krusche D. Literatur und Fremde / Krusche D. – München : Iudicium-Verl., 1993. – 226.
10. Kurze Geschichte der deutschen Literatur / [Leitung und Gesamtbearbeitung Kurt Böttcher und Hans Jürgen Geerdts]. – Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1981. – 831 S.
11. Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. – Stuttgart, Weimar : J. B. Metzler Verlag, 2001. – 706 S.
12. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B I – Berlin, 2007. –754 S.
13. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B II - Berlin, 2007. – 777 S.
14. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B III - Berlin, 2007. – 912 S.
15. Rothman K. Kleine Geschichte der deutschen Literatur / Rothman K. – Stuttgart : Philipp Reclam jun., 2001. – 410 S.
16. Sorg B. Komödie und Rechenschaftsbereich. Zu Hans Magnus Enzensbergers „Untergang der Titanic“ // Text + Kritik. - 1985. – Heft 49. - S. 44-51.
17. Stein P., Stein H. Chronik der deutschen Literatur / P. Stein, H. Stein. – Stuttgart : Alfred Kröner Verlag, 2008. – 992 S.

ДИДАКТИЧНЕ ЗАБЕСПЕЧЕННЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	Підготовка до семінарських занять	16	20
2	Підготовка схеми періодизації сучасної німецької літератури	10	10
3	Підготовка до інтерпретації творів сучасних німецьких письменників.	10	16
4	Підготовка презентації «Група 47»	10	12
5	Підготовка презентації «Сучасний німецький письменник. Його творчість»	10	10
	Разом	56	68

1. Підготовка до семінарських занять. Студент має

- проаналізувати тему заняття;

- опрацювати рекомендовану навчальну та наукову літературу, при цьому обов'язково конспектувати та занотовувати прочитане;

- намагатися сформулювати свою думку з кожного питання і обґрунтувати свої міркування;

- записати запитання, які виникли під час підготовки до семінарського заняття, звернутися за консультацією до викладача;

- скласти розгорнутий план-конспект відповідей семінарського заняття.

2. Підготовка схеми періодизації німецької літератури.

Студент має опрацювати рекомендовану навчальну та наукову літературу та самостійно викласти періодизацію сучасної німецької літератури у формі схеми або таблиці.

ЛІТЕРАТУРА

1. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.

2. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.

3. Підготовка до інтерпретації твору німецьких письменників.

3.1. Ознайомитися зі схемою інтерпретації художнього твору.

INTERPRETATIONSVERLAUF

1. Thematik und Problematik einer Erzählung auf Grund der Wiedergabe deren Inhaltes mit Rücksicht auf die Ergebnisse der kontextuellen Analyse und zwar:

1.1. Zeit und Ort der Handlung bestimmen, Hauptereignis nennen, Haupthelden und die Beziehungen zwischen ihnen charakterisieren (Äußeres und Charakter) uam;

1.2. Hauptthema und Unterthemen formulieren, Typ der Thematik bestimmen und charakterisieren;

1.3. Probleme (als Frage) formulieren, Typ der Problematik bestimmen und charakterisieren;

1.4. Ideenwelt der Erzählung analysieren, darunter den Hauptgedanken in Bezug auf Thematik formulieren, Pathos bestimmen, Autorsideal feststellen;

1.5. Erhaltene Ergebnisse der Analyse von Thematik, Problematik und Ideenwelt einer Erzählung mit den Informationen über Epochen (die in einer Erzählung dargestellte Epoche und Epoche ihres Schaffens), über Schaffensperiode eines Autors, über Spezifik der literarischen Strömung, zu der eine Erzählung gehört, uam gleichstellen und Schlussfolgerungen ziehen.

2. Fabel einer Erzählung charakterisieren, darunter:

2.1. den Konflikt einer Erzählung formulieren;

2.2. Typ der Widersprüche, die dem Konflikt zu Grunde liegen, bestimmen;

2.3. Elemente der Fabel (Exposition, Ausgangspunkt, Entwicklung der Handlung, Höhepunkt, Abschluss) anordnen;

2.4. Typ des Erzählers feststellen. Falls der Autor die Typen des Erzählers variiert, die Leistungen davon erläutern (Eindringen in die Innenwelt des Helden, andere Meinungen über das Geschehene, Objektivität bzw. Subjektivität des Erzählens usw).

3. Spezifik der linguostilistischen Ausgestaltung einer Erzählung charakteisieren, darunter:

3.1. Kompositionsform/en (Bericht; Beschreibung (statisch/dynamisch); Betrachtung) und Sprachmittel ihrer Wiedergabe bestimmen;

3.2. Stilmittel (Metapher, Metonymie, Litotes, Hyperbel, Vergleich, Epitethon, Antithese usw) und ihre Leistungen charakterisieren;

3.3. Besonderheiten des syntaktischen Aufbaus einer Erzählung (Satztyp, Satzstruktur (Spitzenstellung, Endestellung, Wortfolge, elliptischer Satz, Isolierung), Satzlänge

(gleichmäßig/ungleichmäßig), Satzverbindungen (Asyndeton, Polysyndeton) beschreiben und Rhythmus und Tempo des Erzählens erörtern.

4. Auf Grund der Analyse von obengenannten Komponenten (1-3) die Besonderheiten des Autorstils in einer Erzählung beschreiben.

3.2.Ознайомитися зі прикладом інтерпретації німецького художнього твору.

Analyse des Gedichtes „Vor dem Techno und danach“ von Hans Magnus Enzensberger

Der Herr v. Eichendorff –
Schwache Lungen, Hilfsarbeiter
in preußischen Ministerien,
dreißig Jahre lang –
träumte von Waldhörnern
in seinem Büro, taugte
und taugte nicht,
lebte unauffällig, starb
und hinterließ ein paar Zeilen,
haltbarer als die Morschen Ziegel
von Lubowitz, heutigen Tags
Rzeczpopolita Polska,
im tauben Ohr unserer Kinder:
nur ein paar Zeilen,
die ihnen eines Tages,
wenn sie in Rente gehen,
vielleicht etwas Weiches,
Unbekanntes zu fühlen geben,
das früher Wehmut hieß.

Das Gedicht „*Vor dem Techno und danach*“ von Hans Magnus Enzensberger entstand 2000. Man muss die gegenwärtige politische Schicht des Inhalts in Acht nehmen. In diesem Zusammenhang ist das Epigraf in Acht zu nehmen. Er weist darauf hin, dass dieses Gedicht dem polnischen Germanisten Andrzej Kopacki gewidmet ist. Dieser Germanist untersuchte das Schaffen von Hans Magnus Enzensberger. Deswegen wählt Hans Magnus Enzensberger nicht zu fällig den deutschen Romantiker Josef von Eichendorff, der in Polen geboren wurde, fließend polnisch sprach „*Der Herr v. Eichendorff sprach fließend polnisch*“, aber dichtete er Deutsch und wurde zum hervorragenden, in der Romantik geschaffenen Schriftsteller Deutschlands. Hier kann man die Andeutung an die Vergangenheit und Gegenwart Deutschland und Polens finden, die Feinde früher waren und jetzt sie friedlich benachbarten. Und die Poesie hilft dabei. Inhaltlich ist das Gedicht nicht klar aufgebaut. Es beginnt mit dem Titel „*Vor dem Techno und danach*“, der zwei Schichten des Inhalts, d.h. historische und gegenwärtige Schichten, schließen lässt. Der Zusammenhang zwischen diesen zwei Schichten steht im Titel dieses Gedichtes „*Vor dem Techno und danach*“ fest.

Der Zeitraum wird anhand der Zeitpräpositionen «*vor*» und «*nach*» unterstrichen. Das Wort „*der Techno*“ bedeutet „*etwas künstlich gemachtes*“. Darauf folgend kann man behaupten, dass das lyrische Ich die Zeit nach „*vor dem Techno*“ und „*danach*“ trennt. Inhaltlich ist es auch zu beweisen.

Es besteht aus 27 Strophen ist nach Verlibre aufgebaut. In jeder Zeile finden sich keine Reime.

Das Gedicht besteht aus 5 Sätzen, die in 27 Zeilen gegliedert sind. In diesen Zeilen wird die künstliche Existenz vom Verwalter Josef Freiherr von Eichendorff zur Schau gestellt und gleichzeitig versucht man seinen dichterischen Nachlass in erster Linie gegenwärtig einzuschätzen.

Schon in der ersten Zeile „*Der Herr v. Eichendorff hat sich nicht erschossen*“ wird die Aufmerksamkeit dank des einmalig gebrauchten Perfekts gezogen. Dieser Satz ist nicht erweitert und inhaltlich mit dem Gedicht nicht verbunden. Aber der Form nach werden die Zeilen anhand der Anaphora „*Der Herr v. Eichendorff*“ mit einander verbunden. Dank Anaphora, der parallelen Satzverbindung und Periode wird nicht nur ein sprachliches Porträt dieser Persönlichkeit dargestellt, sondern auch Verwalter Herr v. Eichendorff und Dichter Josef Freiherr von Eichendorff gegenübergestellt.

In diesem Gedicht ist ein selten getroffenes stilistisches Mittel – Periode aufgetreten.

In der Einleitung der Periode wird Verwalter Herr v. Eichendorff („*Der Herr v. Eichendorff – schwache Lunge, Hilfsarbeiter in preußischen Ministerien, dreißig Jahre lang*“, „*lebte unauffällig, starb*“) und Dichter Josef Freiherr von Eichendorff („*Der Herr v- Eichendorff träumte von Waldhörnern in seinem Büro*“, „*taugte und taugte nicht*“, „*hinterließ ein paar Zeilen*“) entgegengestellt.

Also, in der Parenthese:

schwache Lunge, Hilfsarbeiter
in preußischen Ministerien,
dreißig Jahre lang

ist ironische Einschätzung der Verwaltungstätigkeit von Herrn v. Eichendorff auffallend. Die Redewendung „*schwache Lunge*“ hat nicht nur gerade Bedeutung, sondern auch eine metaphorische, dem Autor gehörende Bedeutung „*schweigen*“, die von der phraseologischen Wendung „*eine gute Lunge haben*“ („*schreien*“) gebildet ist. Mit dieser modellierten Wendung wird die Passivität in der Berufstätigkeit von Verwalter Herrn v. Eichendorff expressiv eingeschätzt. In dieser Parenthese trifft man das Lexem „*Hilfsarbeiter*“, das als „*ungelernter, nicht qualifizierter Arbeiter*“ gedeutet wird. Seine Berufstätigkeit als Verwalter wird in der Zeile „*träumte von Waldhörnern in seinem Büro*“ gezweifelt. In seinem Büro träumte der Verwalter von Waldhörnern, die als Leitmotiv des Schaffens für Dichter Josef Freiherr von Eichendorff galten. In seinem Büro ist der Dichter für etwas unfähig – „*in seinem Büro, taugte und taugte nicht*“. Anhand der grammatischen Antithese „*taugte und taugte nicht*“ wird der Verwalter Herr Eichendorff mit seinem Haupthelden *Taugenichts* aus der idyllischen typisch romantischen Novelle „*Aus dem Leben eines Taugenichts*“ verglichen.

Überhaupt sei es betont, dass in diesem Gedicht abschwächende Gradation („*träumte*“, „*taugte*“, „*taugte nicht*“, „*lebte*“, „*starb*“) anhand der kontextuellen Gleichartigkeit der Lexeme aufgetreten ist. Dank der abschwächenden Gradation und der Komas wird der graue, künstliche Lebensverlauf des Verwalters Herrn Eichendorff geschildert. Er „*unauffällig, starb*“. Das Lexem „*unauffällig*“ steht in der Mitte der lexikalischen Antithese (zwischen den Antonymen „*leben*“ und „*sterben*“), obwohl „*unauffällig*“ durch Komma vom Verb „*starb*“ abgesondert ist, sind diese Antonyme in einer Zeile. Das weist darauf hin, dass das Leben und Sterben dieses Verwalters und Dichters so gleich unauffällig war.

Aber in dieser Zeile wird darauf Acht gemacht, obwohl Eichendorff unauffällig lebte und starb, „ *hinterließ*“ er „*ein paar Zeilen im tauben Ohr unserer Kinder*“. „*ein paar Zeilen*“ hinsichtlich des Schaffens eines der größten deutschen Dichter wird ironisch gemeint. Nicht zufällig hinterlässt Eichendorff „*ein paar Zeilen im tauben Ohr unserer Kinder*“, denn nach Auffassung der Romantiker habe nur das Kind den unmittelbaren, träumerischen, nicht von Reflexion gestörten Zugang zur Welt.

In der Parenthese „*haltbarer als morschen Ziegel von Lubowitz, heutigen Tags Rzeczpopolita Polska*“ wird der Wert „*ein paar* hinterlassenen *Zeilen*“ von Josef Eichendorf mit seinem Schloss *Lubowitz*, in dem er geboren war, unterstrichen. Damit ist es zu betonen , dass alles verschwinden und

sich verändern kann, aber das echte Schaffen betrifft es nicht. Diese Parenthese wird mit dem Komma abgesondert und mit dem Prolepsis „*heutigen Tags Rzeczpopolita Polska*“ syntaktisch erweitert, um den zeitlichen Zusammenhang mit dem Lexem „*heutigen Tags*“ zu schildern. Außerdem mit Hilfe der Syntax wird der bestimmte Rhythmus des Gedichtes geschaffen.

Eis sei hervorgehoben, dass die Zeichen auch ihre stilistische Aufgabe in diesem Gedicht gut erfüllen. Besonders interessant sind sie in der Periode verwendet. Also, wird ihre Einleitung mit dem Doppelpunkt beendet. Auf solche Weise wird der Hauptgedanke abgesondert, und eine Pause gemacht, die zur Schlussfolgerung bereitet.

In der Schlussfolgerung, dank des lexikalischen Parallelismus „*ein paar Zeilen*“, wird der Gedanke wiederholt und der Zusammenhang mit der Gegenwart geschaffen, die Aufmerksamkeit auf den Nachlass zu ziehen. In dem Prolepsis „*die ihnen eines Tages, wenn sie in Rente gehen, vielleicht etwas Weiches, Unbekanntes zu fühlen geben*“ kann man die expressive Einschetzung des Autors finden. Josef von Eichendorff zählte sich zu den hervorragenden Verwaltern auf, aber ist in Deutschland als einer der bedeutesten Dichter, der ein paar Zeilen hinterließ. Aber diese Zeilen werden von den Nachkommen gelesen, weil sie „*etwas Weiches, Unbekanntes*“ enthalten.

Aber dieser zeitliche Zusammenhang ist auf den grammatischen und lexikalischen Ebenen zu beobachten. Vom Anfang an bis zum Ende des Gedichtes werden die Zeitformen variiert. Zuerst wird es über das Leben des Schriftstellers in der Periode von Romantik mit Hilfe des Präteritums berichtet: *kokste nicht*», „*kam ohne Duelle und ohne Quickies aus*“, “*sprach fließend polnisch*“, „*träumte von Waldhörnern*“, “*taugte und taugte nicht*“, “*lebte unauffällig, starb*“, “*hinterließ ein paar Zeilen*“ und seine Schaffensbedeutung für die Gegenwart „*unserer Kinder*“ ist mit Hilfe des Präsens beschrieben.

In der Einleitung der Periode findet man folgende Wörter „*heutigen Tags*“, „*heutigen Tags*“ und lexikalische Wiederholung „*ein paar Zeilen*“. Mit Hilfe dieser Lexeme wird die zeitliche Verbindung der Einleitung und Schlussfolgerung unterstrichen.

Die Schlussfolgerungen ziehend, sei es betont, dass in diesem Gedicht verschiedene Ebenen der Sprache aufgetreten sind, die verschiedene Aufgaben im Gedicht erfüllen. Hier sind lexikalische und grammatische Antithesen für die Gegenüberstellung gebraucht. Prolepse und Parenthesen sind oft getroffen. Ohne Reim zu verwenden, wird der bestimmte Rhythmus des Gedichtes geschaffen. Fast alle Mittel sind vielfunktional und nur im Kontext zu betrachten sind. Anhand der Periode, grammatischen Metapher und bestimmter Lexeme wird der zeitliche Zusammengang ausgedrückt und bestimmte Ereignisse beschrieben und eingeschätzt. Die abschwächende Gradation, die durch die kontextuelle Gleichartigkeit entsteht, Prolepse und Parenthesen werden für die Beschreibung und expressive Einschätzung verwendet.

3.3. Вибрати один художній твір та проаналізувати його уривок за запропонованою схемою інтерпретації.

1. Rainer Maria Rilke. Duineser Elegien (1923)

DIE ERSTE ELEGIE

WER, wenn ich schriee, hörte mich denn aus der Engel
Ordnungen? und gesetzt selbst, es nähme
einer mich plötzlich ans Herz: ich verginge von seinem
stärkeren Dasein. Denn das Schöne ist nichts
als des Schrecklichen Anfang, den wir noch grade ertragen,
und wir bewundern es so, weil es gelassen verschmäht,
uns zu zerstören. Ein jeder Engel ist schrecklich.
Und so verhalt ich mich denn und verschlucke den Lockruf

dunkelen Schluchzens. Ach, wen vermögen
wir denn zu brauchen? Engel nicht, Menschen nicht,
und die findigen Tiere merken es schon,
daß wir nicht sehr verläßlich zu Haus sind
in der gedeuteten Welt. Es bleibt uns vielleicht
irgend ein Baum an dem Abhang, daß wir ihn täglich
wiedersähen; es bleibt uns die Straße von gestern
und das verzogene Treusein einer Gewohnheit,
der es bei uns gefiel, und so blieb sie und ging nicht.
O und die Nacht, die Nacht, wenn der Wind voller Weltraum
uns am Angesicht zehrt –, wem bliebe sie nicht, die ersehnte,
sanft enttäuschende, welche dem einzelnen Herzen
mühsam bevorsteht. Ist sie den Liebenden leichter?
Ach, sie verdecken sich nur mit einander ihr Los.
Weißt du's noch nicht? Wirf aus den Armen die Leere
zu den Räumen hinzu, die wir atmen; vielleicht daß die Vögel
die erweiterte Luft fühlen mit innigerm Flug.

Ja, die Frühlinge brauchten dich wohl. Es muteten manche
Sterne dir zu, daß du sie spürtest. Es hob
sich eine Woge heran im Vergangenen, oder
da du vorüberkamst am geöffneten Fenster,
gab eine Geige sich hin. Das alles war Auftrag.
Aber bewältigtest du's? Warst du nicht immer
noch von Erwartung zerstreut, als kündigte alles
eine Geliebte dir an? (Wo willst du sie bergen,
da doch die großen fremden Gedanken bei dir
aus und ein gehn und öfters bleiben bei Nacht.)
Sehnt es dich aber, so singe die Liebenden; lange
noch nicht unsterblich genug ist ihr berühmtes Gefühl.
Jene, du neidest sie fast, Verlassenen, die du
so viel liebender fandst als die Gestillten. Beginn
immer von neuem die nie zu erreichende Preisung;
denk: es erhält sich der Held, selbst der Untergang war ihm
nur ein Vorwand, zu sein: seine letzte Geburt.
Aber die Liebenden nimmt die erschöpfte Natur
in sich zurück, als wären nicht zweimal die Kräfte,
dieses zu leisten. Hast du der Gaspara Stampa
denn genügend gedacht, daß irgend ein Mädchen,
dem der Geliebte entging, am gesteigerten Beispiel
dieser Liebenden fühlt: daß ich würde wie sie?
Sollen nicht endlich uns diese ältesten Schmerzen
fruchtbarer werden? Ist es nicht Zeit, daß wir liebend
uns vom Geliebten befrein und es bebend bestehn:
wie der Pfeil die Sehne besteht, um gesammelt im Absprung

mehr zu sein als er selbst. Denn Bleiben ist nirgends.

2. Franz Kafka. Erzählung Die Verwandlung (1915)

Als Gregor Samsa eines Morgens aus unruhigen Träumen erwachte, fand er sich in seinem Bett zu einem ungeheueren Ungeziefer verwandelt. Er lag auf seinem panzerartig harten Rücken und sah, wenn er den Kopf ein wenig hob, seinen gewölbten, braunen, von bogenförmigen Versteifungen geteilten Bauch, auf dessen Höhe sich die Bettdecke, zum gänzlichen Niedergleiten bereit, kaum noch erhalten konnte. Seine vielen, im Vergleich zu seinem sonstigen Umfang kläglich dünnen Beine flimmerten ihm hilflos vor den Augen.

»Was ist mit mir geschehen?«, dachte er. Es war kein Traum. Sein Zimmer, ein richtiges, nur etwas zu kleines Menschenzimmer, lag ruhig zwischen den vier wohlbekannten Wänden. Über dem Tisch, auf dem eine auseinandergepackte Musterkollektion von Tuchwaren ausgebreitet war – Samsa war Reisender – hing das Bild, das er vor kurzem aus einer illustrierten Zeitschrift ausgeschnitten und in einem hübschen, vergoldeten Rahmen untergebracht hatte. Es stellte eine Dame dar, die mit einem Pelzhut und einer Pelzboa versehen, aufrecht dasaß und einen schweren Pelzmuff, in dem ihr ganzer Unterarm verschwunden war, dem Beschauer entgegenhob.

Gregors Blick richtete sich dann zum Fenster, und das trübe Wetter – man hörte Regentropfen auf das Fensterblech aufschlagen – machte ihn ganz melancholisch. »Wie wäre es, wenn ich noch ein wenig weiterschliefe und alle Narrheiten vergäße«, dachte er, aber das war gänzlich undurchführbar, denn er war gewöhnt, auf der rechten Seite zu schlafen, konnte sich aber in seinem gegenwärtigen Zustand nicht in diese Lage bringen. Mit welcher Kraft er sich auch auf die rechte Seite warf, immer wieder schaukelte er in die Rückenlage zurück. Er versuchte es wohl hundertmal, schloß die Augen, um die zappelnden Beine nicht sehen zu müssen, und ließ erst ab, als er in der Seite einen noch nie gefühlten, leichten, dumpfen Schmerz zu fühlen begann.

»Ach Gott«, dachte er, »was für einen anstrengenden Beruf habe ich gewählt! Tag aus, Tag ein auf der Reise. Die geschäftlichen Aufregungen sind viel größer, als im eigentlichen Geschäft zu Hause, und außerdem ist mir noch diese Plage des Reisens auferlegt, die Sorgen um die Zuganschlüsse, das unregelmäßige, schlechte Essen, ein immer wechselnder, nie andauernder, nie herzlich werdender menschlicher Verkehr. Der Teufel soll das alles holen!« Er fühlte ein leichtes Jucken oben auf dem Bauch; schob sich auf dem Rücken langsam näher zum Bettpfosten, um den Kopf besser heben zu können; fand die juckende Stelle, die mit lauter kleinen weißen Pünktchen besetzt war, die er nicht zu beurteilen verstand; und wollte mit einem Bein die Stelle betasten, zog es aber gleich zurück, denn bei der Berührung umwehten ihn Kälteschauer.

Er glitt wieder in seine frühere Lage zurück. »Dies frühzeitige Aufstehen«, dachte er, »macht einen ganz blödsinnig. Der Mensch muß seinen Schlaf haben. Andere Reisende leben wie Haremsfrauen. Wenn ich zum Beispiel im Laufe des Vormittags ins Gasthaus zurückgehe, um die erlangten Aufträge zu überschreiben, sitzen diese Herren erst beim Frühstück. Das sollte ich bei meinem Chef versuchen; ich würde auf der Stelle hinausfliegen. Wer weiß übrigens, ob das nicht sehr gut für mich wäre. Wenn ich mich nicht wegen meiner Eltern zurückhielte, ich hätte längst gekündigt, ich wäre vor den Chef hin getreten und hätte ihm meine Meinung von Grund des Herzens aus gesagt. Vom Pult hätte er fallen müssen! Es ist auch eine sonderbare Art, sich auf das Pult zu setzen und von der Höhe herab mit dem Angestellten zu reden, der überdies wegen der Schwerhörigkeit des Chefs ganz nahe herantreten muß. Nun, die Hoffnung ist noch nicht gänzlich aufgegeben; habe ich einmal das Geld beisammen, um die Schuld der Eltern an ihn abzuzahlen – es dürfte noch fünf bis sechs Jahre dauern – , mache ich die Sache

unbedingt. Dann wird der große Schnitt gemacht. Vorläufig allerdings muß ich aufstehen, denn mein Zug fährt um fünf.«
Und er sah zur Weckuhr hinüber, die auf dem Kasten tickte. »Himmlischer Vater!«, dachte er. Es war halb sieben Uhr, und die Zeiger gingen ruhig vorwärts, es war sogar halb vorüber, es näherte sich schon dreiviertel. Sollte der Wecker nicht geläutet haben? Man sah vom Bett aus, daß er auf vier Uhr richtig eingestellt war; gewiß hatte er auch geläutet. Ja, aber war es möglich, dieses möbelerschütternde Läuten ruhig zu verschlafen? Nun, ruhig hatte er ja nicht geschlafen, aber wahrscheinlich desto fester. Was aber sollte er jetzt tun? Der nächste Zug ging um sieben Uhr; um den einzuholen, hätte er sich unsinnig beeilen müssen, und die Kollektion war noch nicht eingepackt, und er selbst fühlte sich durchaus nicht besonders frisch und beweglich. Und selbst wenn er den Zug einholte, ein Donnerwetter des Chefs war nicht zu vermeiden, denn der Geschäftsdiener hatte beim Fünfuhrzug gewartet und die Meldung von seiner Versäumnis längst erstattet. Es war eine Kreatur des Chefs, ohne Rückgrat und Verstand. Wie nun, wenn er sich krank meldete? Das wäre aber äußerst peinlich und verdächtig, denn Gregor war während seines fünfjährigen Dienstes noch nicht einmal krank gewesen. Gewiß würde der Chef mit dem Krankenkassenarzt kommen, würde den Eltern wegen des faulen Sohnes Vorwürfe machen und alle Einwände durch den Hinweis auf den Krankenkassenarzt abschneiden, für den es ja überhaupt nur ganz gesunde, aber arbeitsscheue Menschen gibt. Und hätte er übrigens in diesem Falle so ganz unrecht? Gregor fühlte sich tatsächlich, abgesehen von einer nach dem langen Schlaf wirklich überflüssigen Schläfrigkeit, ganz wohl und hatte sogar einen besonders kräftigen Hunger.

3. Rainer Maria Rilke. Abschied (1920).

Abschied

Wie hab ich das gefühlt, was Abschied heißt.
Wie weiß ich's noch: ein dunkles, unverwund'nes,
grausames Etwas, das ein schön verbund’nes
noch einmal zeigt und hinhält und - zerreißt.

Wie war ich ohne Wehr, dem zuzuschauen,
Das, da es mich, mich rufend, gehen ließ,
Zurückblieb, so als wären's alle Frauen
Und dennoch klein und weiß und nichts als dies:

Ein Winken, schon nicht mehr auf mich bezogen,
Ein leise Weiterwinkendes -, schon kaum
Erklärbar mehr: vielleicht ein Pflaumenbaum,
Von dem ein Kuckuck hastig abgeflogen.

Schon kehrt der Saft aus jener Allgemeinheit,
Die dunkel in den Wurzeln sich erneut,
Zurück ans Licht und speist die grüne Reinheit,
Die unter Rinden noch die Winde scheut.

Die Innenseite der Natur belebt sich,
Verheimlichend ein neues Freuet euch;
Und eines ganzen Jahres Jugend hebt sich,

Unkenntlich noch, ins starrende Gesträuch.

Des alten Nußbaums rühmliche Gestaltung
Füllt sich mit Zukunft, außen grau und kühl;
Doch junges Buschwerk zittert vor Verhaltung
Unter der kleinen Vögel Vorgefühl.

4. Erich Maria Remarque. Roman Im Westen nichts Neues (1929)

Es wird von einer Offensive gemunkelt. Wir gehen zwei Tage früher an die Front. Auf dem Wege passieren wir eine zerschossene Schule. An ihrer Längsseite aufgestapelt steht eine doppelte, hohe Mauer von ganz neuen, hellen, unpolierten Särgen. Sie riechen noch nach Harz und Kiefern und Wald. Es sind mindestens hundert."Da ist ja gut vorgesorgt zur Offensive", sagt Müller erstaunt."Die sind für uns", knurrt Detering."Quatsch nicht!" fährt Kat ihn an."Sei froh, wenn du noch einen Sarg kriegst", grinst Tjaden, "dir verpassen sie doch nur eine Zeltbahn für deine Schießbudenfigur, paß auf!"Auch die anderen machen Witze, unbehagliche Witze, was sollen wir sonst tun. - Die Särge sind ja tatsächlich für uns. In solchen Dingen klappt die Organisation.Überall vorn brodelt es. In der ersten Nacht versuchen wir, uns zu orientieren. Da es ziemlich still ist, können wir hören, wie die Transporte hinter der gegnerischen Front rollen, unausgesetzt, bis in die Dämmerung hinein. Kat sagt, daß sie nicht abrollen, sondern Truppen bringen, Truppen, Munition, Geschütze.Die englische Artillerie ist verstärkt, wir hören das sofort. Es stehen rechts von der Ferne mindestens vier Batterien 20,5 mehr, und hinter dem Pappelstumpf sind Minenwerfer eingebaut. Außerdem ist eine Anzahl dieser kleinen französischen Biester mit Aufschlagzündern hinzugekommen.Wir sind in gedrückter Stimmung. Zwei Stunden nachdem wir in den Unterständen stecken, schießt uns die eigene Artillerie in den Graben. Es ist das drittemal in vier Wochen. Wenn es noch Zielfehler wären, würde keiner was sagen, aber es liegt daran, daß die Rohre zu ausgeleiert sind; sie streuen bis in unseren Abschnitt, so unsicher werden die Schüsse oft. In dieser Nacht haben wir dadurch zwei Verwundete.Die Front ist ein Käfig, in dem man nervös warten muß auf das, was geschieht. Wir liegen unter dem Gitter der Granatbogen und leben in der Spannung des Ungewissen. Über uns schwebt der Zufall. Wenn ein Geschoß kommt, kann ich mich ducken, das ist alles; wohin es schlägt, kann ich weder genau wissen noch beeinflussen.

5. Günter Grass. Die Blechtrommel (1959).

Nun war es aber ein Montagnachmittag, an dem meine Großmutter hinter dem Kartoffelfeuer saß. Der Sonntagsrock kam ihr montags eins näher, während ihr jenes Stück, das es sonntags hautwarm gehabt hatte, montags recht montäglich trüb oberhalb von den Hüften floß. Sie pfiff, ohne ein Lied zu meinen, und scharrte mit dem Haselstock die erste gare Kartoffel aus der Asche. Weit genug schob sie die Bulve neben den schwelenden Krautberg, damit der Wind sie streifte und abkühlte. Ein spitzer Ast spießte dann die angekohlte und krustig geplatzte Knolle, hielt diese vor ihren Mund, der nicht mehr pfiff, sondern zwischen windtrocknen, gesprungenen Lippen Asche und Erde von der Pelle blies.

Beim Blasen schloß meine Großmutter die Augen. Als sie meinte, genug geblasen zu haben, öffnete sie die Augen nacheinander, biß mit Durchblick gewährenden, sonst fehlerlosen Schneidezähnen zu, gab das Gebiß sogleich wieder frei, hielt die halbe, noch zu heiße Kartoffel mehlig und dampfend in offener Mundhöhle und starrte mit gerundetem Blick über geblähten, Rauch und Oktoberluft ansaugenden Naslöchern den Acker entlang bis zum nahen Horizont mit den einteilenden Telegrafenstangen und dem knappen oberen Drittel des Ziegeleischornsteines.

Es bewegte sich etwas zwischen den Telegrafenstangen. Meine Großmutter schloß den Mund, nahm die Lippen nach innen, verkniff die Augen und mümmelte die Kartoffel. Es bewegte sich etwas zwischen

den Telegrafenstangen. Es sprang da etwas. Drei Männer sprangen zwischen den Stangen, drei auf den Schornstein zu, dann vorne herum und einer kehrt, nahm neuen Anlauf, schien kurz und breit zu sein, kam auch drüber, über die Ziegelei, die beiden anderen, mehr dünn und lang, knapp aber doch, über die Ziegelei, schon wieder zwischen den Stangen, der aber, klein und breit, schlug Haken und hatte es klein und breit eiliger als dünn und lang, die anderen Springer, die wieder zum Schornstein hin mußten, weil der schon drüber rollte, als die, zwei Daumensprünge entfernt, noch Anlauf nahmen und plötzlich weg waren, die Lust verloren hatten, so sah es aus, und auch der Kleine fiel mitten im Sprung vom Schornstein hinter den Horizont.

Da blieben sie nun und machten Pause oder wechselten das Kostüm oder strichen Ziegel und bekamen bezahlt dafür.

Als meine Großmutter die Pause nützen und eine zweite Kartoffel spießen wollte, stach sie daneben. Kletterte doch jener, der klein und breit zu sein schien, im selben Kostüm über den Horizont, als wäre das ein Lattenzaun, als hätt' er die beiden Hinterherspringer hinter dem Zaun, zwischen den Ziegeln oder auf der Chaussee nach Brenntau gelassen, und hatte es trotzdem eilig, wollte schneller sein als die Telegrafenstangen, machte lange, langsame Sprünge über den Acker, Ließ Dreck von den Sohlen springen, sprang sich vom Dreck weg, aber so breit er auch sprang, so zäh kroch er doch über den Lehm. Und manchmal schien er unten zu kleben, dann wieder solange in der Luft still zu stehn, daß er die Zeit fand, sich mitten im Sprung klein aber breit die Stirn zu wischen, bevor sich sein Sprungbein wieder in jenes frischgepflügte Feld stemmen konnte, das neben den fünf Morgen Kartoffeln zum Hohlweg hinfurchte.

Und er schaffte es bis zum Hohlweg, war kaum klein und breit im Hohlweg verschwunden, da kletterten auch schon lang und dünn die beiden anderen, die inzwischen die Ziegelei besucht haben mochten, über den Horizont, stiefelten sich so lang und dünn, dabei nich einmal mager über den Lehm, daß meine Großmutter wiederum nicht die Kartoffel spießen konnte; denn so etwas sah man nicht alle Tage, daß da drei Ausgewachsene, wenn auch verschieden gewachsene, um Telegrafenstangen hüpften, der Ziegelei fast den Schornstein abbrachen und dann in Abständen, erst klein und breit dann dünn und lang, aber alle drei gleich mühsam, zäh und immer mehr Lehm unter den Sohlen mitschleppend, frischgeputzt durch den vor zwei Tagen vom Vinzent gepflügten Acker sprangen und im Hohlweg verschwanden.

Nun waren alle drei weg und meine Großmutter konnte es wagen, eine fast erkaltete Kartoffel zu spießen. Flüchtig blies sie Erde und Asche von der Pelle, paßte sie sich gleich ganz in die Mundhöhle, dachte, wenn sie dachte: die werden wohl aus der Ziegelei sein, und kaute noch kreisförmig, als einer aus dem Hohlweg sprang, sich über schwarzem Schnauz wild umsah, die zwei Sprünge zum Feuer hin machte, vor, hinter, neben dem Feuer gleichzeitig stand, hier fluchte, dort Angst hatte, nicht wußte wohin, zurück nicht konnte, denn rückwärts kamen sie dünn durch den Hohlweg lang, daß er sich schlug, aufs Knie schlug und Augen im Kopf hatte, die beide raus wollten, auch sprang ihm Schweiß von der Stirn. Und keuchend, mit zitterndem Schnauz, erlaubte er sich näher zu kriechen, heranzukriechen bis vor die Sohlen; ganz nah heran kroch er an die Großmutter, sah meine Großmutter an wie ein kleines und breites Tier, daß sie aufseufzen mußte, nicht mehr die Kartoffel kauen konnte, die Schuhsohlen kippen ließ, nicht mehr an die Ziegelei, nicht an Ziegel, Ziegelbrenner und Ziegelstreicher dachte, sondern den Rock hob, nein, alle vier Röcke hob sie hoch, gleichzeitig hoch genug, daß der, der nicht aus der Ziegelei war, klein aber breit ganz darunter konnte und weg war mit dem Schnauz und sah nicht mehr aus wie ein Tier und war weder aus Ramkau noch aus Viereck, war mit der Angst unterm Rock und schlug sich nicht mehr aufs Knie, war weder breit noch klein und nahm trotzdem seinen Platz ein, vergaß das Keuchen, Zittern und Hand aufs Knie: still war es wie am ersten Tag oder am letzten, ein bißchen Wind klöhnte im

Krautfeuer, die Telegrafenstangen zählten sich lautlos, der Schornstein der Ziegelei behielt Haltung und sie, meine Großmutter, sie strich den obersten Rock überm zweiten Rock glatt und vernünftig, spürte ihn kaum unterm vierten Rock und hatte mit ihrem dritten Rock noch gar nicht begriffen, was ihrer Haut neu und erstaunlich sein wollte. Und weil das erstaunlich war, doch oben vernünftig lag und zweitens wie drittens noch nicht begriffen hatte, scharrte sie sich zwei drei Kartoffeln aus der Asche, griff vier rohe aus dem Korb unter ihrem rechten Ellenbogen, schob die rohen Bulven nacheinander in die heiße Asche, bedeckte sie mit noch mehr Asche und stocherte, daß der Qualm auflebte - was hätte sie anderes tun sollen?

Kaum hatten sich die Röcke meiner Großmutter beruhigt, kaum hatte sich der dickflüssige Qualm des Kartoffelkrautfeuers, der durch heftiges Knieschlagen, durch Platzwechsel und Stochern seine Richtung verloren hatte, wieder windgerecht gelb den Acker bekriechend nach Südwest gewandt, da spuckte es die beiden Langen und Dünnen, die dem kleinen aber breiten, nun unter den Röcken wohnenden Kerl hinterher waren, aus dem Hohlweg, und es zeigte sich, daß sie lang, dünn und von Berufs wegen die Uniformen der Feldgendarmerie trugen.

6. Patrik Süskind. Roman Das Parfum (1985)

ERSTER TEIL

1

Im achtzehnten Jahrhundert lebte in Frankreich ein Mann, der zu den genialsten und abscheulichsten Gestalten dieser an genialen und abscheulichen Gestalten nicht armen Epoche gehörte. Seine Geschichte soll hier erzählt werden. Er hieß Jean-Baptiste Grenouille, und wenn sein Name im Gegensatz zu den Namen anderer genialer Scheusale, wie etwa de Sades, Saint-Justs, Fouches, Bonapartes usw., heute in Vergessenheit geraten ist, so sicher nicht deshalb, weil Grenouille diesen berühmteren Finstermännern an Selbstüberhebung, Menschenverachtung, Immoralität, kurz an Gottlosigkeit nachgestanden hätte, sondern weil sich sein Genie und sein einziger Ehrgeiz auf ein Gebiet beschränkte, welches in der Geschichte keine Spuren hinterläßt: auf das flüchtige Reich der Gerüche. Zu der Zeit, von der wir reden, herrschte in den Städten ein für uns moderne Menschen kaum vorstellbarer Gestank. Es stanken die Straßen nach Mist, es stanken die Hinterhöfe nach Urin, es stanken die Treppenhäuser nach fauligem Holz und nach Rattendreck, die Küchen nach verdorbenem Kohl und Hammelfett; die ungelüfteten Stuben stanken nach muffigem Staub, die Schlafzimmer nach fettigen Laken, nach feuchten Federbetten und nach -5- dem stechend süßen Duft der Nachttöpfe. Aus den Kaminen stank der Schwefel, aus den Gerbereien stanken die ätzenden Laugen, aus den Schlachthöfen stank das geronnene Blut. Die Menschen stanken nach Schweiß und nach ungewaschenen Kleidern; aus dem Mund stanken sie nach verrotteten Zähnen, aus ihren Mägen nach Zwiebelsaft und an den Körpern, wenn sie nicht mehr ganz jung waren, nach altem Käse und nach saurer Milch und nach Geschwulstkrankheiten. Es stanken die Flüsse, es stanken die Plätze, es stanken die Kirchen, es stank unter den Brücken und in den Palästen. Der Bauer stank wie der Priester, der Handwerksgeselle wie die Meistersfrau, es stank der gesamte Adel, ja sogar der König stank, wie ein Raubtier stank er, und die Königin wie eine alte Ziege, sommers wie winters. Denn der zersetzenden Aktivität der Bakterien war im achtzehnten Jahrhundert noch keine Grenze gesetzt, und so gab es keine menschliche Tätigkeit, keine aufbauende und keine zerstörende, keine Äußerung des aufkeimenden oder verfallenden Lebens, die nicht von Gestank begleitet gewesen wäre. Und natürlich war in Paris der Gestank am größten, denn Paris war die größte Stadt Frankreichs. Und i nnerhalb von Paris wiederum gab es einen Ort, an dem der Gestank ganz besonders infernalisch herrschte, zwischen der Rue aux Fers und der Rue de la Ferronnerie, nämlich den Cimetiere des Innocents. Achthundert Jahre lang hatte man hierher die Toten des Krankenhauses Hotel - Dieu und der umliegenden Pfarrgemeinden verbracht, achthundert Jahre lang Tag für Tag die Kadaver zu Dutzenden herbeigekarrt und in lange

Gräben geschüttet, achthundert Jahre lang in den Grüften und Beinhäusern Knöchelchen auf Knöchelchen geschichtet. Und erst -6- später, am Vorabend der Französischen Revolution, nachdem einige der Leichengräben gefährlich eingestürzt waren und der Gestank des überquellenden Friedhofs die Anwohner nicht mehr zu bloßen Protesten, sondern zu wahren Aufständen trieb, wurde er endlich geschlossen und aufgelassen, wurden die Millionen Knochen und Schädel in die Katakomben von Montmartre geschaufelt, und man errichtete an seiner Stelle einen Marktplatz für Viktualien. Hier nun, am allerstinkendsten Ort des gesamten Königreichs, wurde am 17. Juli 1738 Jean-Baptiste Grenouille geboren. Es war einer der heißesten Tage des Jahres. Die Hitze lag wie Blei über dem Friedhof und quetschte den nach einer Mischung aus fauligen Melonen und verbranntem Hörn riechenden Verwesungsbrodem in die benachbarten Gassen. Grenouilles Mutter stand, als die Wehen einsetzten, an einer Fischbude in der Rue aux Fers und schuppte Weißlinge, die sie zuvor ausgenommen hatte. Die Fische, angeblich erst am Morgen aus der Seine gezogen, stanken bereits so sehr, daß ihr Geruch den Leichengeruch überdeckte. Grenouilles Mutter aber nahm weder den Fisch- noch den Leichengeruch wahr, denn ihre Nase war gegen Gerüche im höchsten Maße abgestumpft, und außerdem schmerzte ihr Leib, und der Schmerz tötete alle Empfänglichkeit für äußere Sinneseindrücke. Sie wollte nur noch, daß der Schmerz aufhöre, sie wollte die eklige Geburt so rasch als möglich hinter sich bringen. Es war ihre fünfte. Alle vorhergehenden hatte sie hier an der Fischbude absolviert, und alle waren Totgeburten oder Halbtotgeburten gewesen, denn das blutige Fleisch, das da herauskam, unterschied sich nicht viel von dem Fischgekröse, das da schon lag, und lebte auch nicht viel -7- mehr, und abends wurde alles mitsammen weggeschaufelt und hinübergekarrt zum Friedhof oder hinunter zum Fluß. So sollte es auch heute sein, und Grenouilles Mutter, die noch eine junge Frau war, gerade Mitte zwanzig, die noch ganz hübsch aussah und noch fast alle Zähne im Munde hatte und auf dem Kopf noch etwas Haar und außer der Gicht und der Syphilis und einer leichten Schwindsucht keine ernsthafte Krankheit; die noch hoffte, lange zu leben, vielleicht fünf oder zehn Jahre lang, und vielleicht sogar einmal zu heiraten und wirkliche Kinder zu bekommen als ehrenwerte Frau eines verwitweten Handwerkers oder so... Grenouilles Mutter wünschte, daß alles schon vorüber wäre.

7. Elfriede Jelinek. Roman Die Klavierspielerin (1983)

Die Klavierlehrerin Erika Kohut stürzt wie ein Wirbelsturm in die Wohnung, die sie mit ihrer Mutter teilt. Die Mutter nennt Erika gern ihren kleinen Wirbelwind, denn das Kind bewegt sich manchmal extrem geschwind. Es trachtet danach, der Mutter zu entkommen. Erika geht auf das Ende der Dreißig zu. Die Mutter könnte, was ihr Alter betrifft, leicht Erikas Großmutter sein. Nach vielen harten Ehejahren erst kam Erika damals auf die Welt. Sofort gab der Vater den Stab an seine Tochter weiter und trat ab. Erika trat auf, der Vater ab. Heute ist Erika flink durch Not geworden. Einem Schwarm herbstlicher Blätter gleich, schießt sie durch die Wohnungstür und bemüht sich, in ihr Zimmer zu gelangen, ohne gesehen zu werden. Doch da steht schon die Mama groß davor und stellt Erika. Zur Rede und an die Wand, Inquisitor und Erschießungskommando in einer Person, in Staat und Familie einstimmig als Mutter anerkannt. Die Mutter forscht, weshalb Erika erst jetzt, so spät, nach Hause finde? Der letzte Schüler ist bereits vor drei Stunden heimgegangen, von Erika mit Hohn überhäuft. Du glaubst wohl, ich erfahre nicht, wo du gewesen bist, Erika. Ein Kind steht seiner Mutter unaufgefordert Antwort, die ihm jedoch nicht geglaubt wird, weil das Kind gern lügt. Die Mutter wartet noch, aber nur so lange, bis sie eins zwei drei gezählt hat.

Schon bei zwei meldet sich die Tochter mit einer von der Wahrheit stark abweichenden Antwort. Die notenerfüllte Aktentasche wird ihr nun entrissen, und gleich schaut der Mutter die bittere Antwort auf alle Fragen daraus entgegen. Vier Bände Beethovensonaten teilen sich indigniert den kargen Raum mit einem neuen Kleid, dem man ansieht, daß es eben erst gekauft worden ist. Die Mutter wütet sogleich gegen das

Gewand. Im Geschäft, vorhin noch, hat das Kleid, durchbohrt von seinem Haken, so verlockend ausgesehen, bunt und geschmeidig, jetzt liegt es als schlaffer Lappen da und wird von den Blicken der Mutter durchbohrt. Das Kleidergeld war für die Sparkasse bestimmt! Jetzt ist es vorzeitig verbraucht. Man hätte dieses Kleid jederzeit in Gestalt eines Eintrags ins Sparbuch der Bausparkassen der österr. Sparkassen vor Augen haben können, scheute man den Weg zum Wäschekasten nicht, wo das Sparbuch hinter einem Stapel Leintücher hervorlugt. Heute hat es aber einen Ausflug gemacht, eine Abhebung wurde getätigt, das Resultat sieht man jetzt: jedesmal müßte Erika dieses Kleid anziehen, wenn man wissen will, wo das schöne Geld verblieben ist. Es schreit die Mutter: Du hast dir damit späteren Lohn verscherzt! Später hätten wir eine neue Wohnung gehabt, doch da du nicht warten konntest, hast du jetzt nur einen Fetzen, der bald unmodern sein wird. Die Mutter will alles später. Nichts will sie sofort. Doch das Kind will sie immer, und sie will immer wissen, wo man das Kind notfalls erreichen kann, wenn der Mama ein Herzinfarkt droht. Die Mutter will in der Zeit sparen, um später genießen zu können. Und da kauft Erika sich ausgerechnet ein Kleid!, beinahe noch vergänglicher als ein Tupfer Mayonnaise auf einem Fischbrötchen. Dieses Kleid wird nicht schon nächstes Jahr, sondern bereits nächsten Monat außerhalb jeglicher Mode stehen. Geld kommt nie aus der Mode.

Es wird eine gemeinsame große Eigentumswohnung angespart. Die Mierwohnung, in der sie jetzt noch hocken, ist bereits so angejahrt, daß man sie nur noch wegwerfen kann. Sie werden sich vorher gemeinsam die Einbauschränke und sogar die Lage der Trennwände aussuchen können, denn es ist ein ganz neues Bausystem, das auf ihre neue Wohnung angewandt wird. Alles wird genau nach persönlichen Angaben ausgeführt werden. Wer zahlt, bestimmt. Die Mutter, die nur eine winzige Rente hat, bestimmt, was Erika bezahlt. In dieser nagelneuen Wohnung, gebaut nach der Methode der Zukunft, wird jeder ein eigenes Reich bekommen, Erika hier, die Mutter dort, beide Reiche säuberlich voneinander getrennt. Doch ein gemeinsames Wohnzimmer wird es geben, wo man sich trifft. Wenn man will. Doch Mutter und Kind wollen naturgemäß immer, weil sie zusammengehören. Schon hier, in diesem Schweinestall, der langsam verfällt, hat Erika ein eigenes Reich, wo sie schaltet und verwaltet wird. Es ist nur ein provisorisches Reich, denn die Mutter hat jederzeit freien Zutritt. Die Tür von Erikas Zimmer hat kein Schloß, and kein Kind hat Geheimnisse.

4. Підготовка мультімедійної «Deutschsprachige Nobelpreisträger».

4.1. Ознайомтеся зі списком німецьких письменників, які отримали Нобелівську премію.

DEUTSCHSPRACHIGE NOBELPREISTRÄGER

Der Nobelpreis für Literatur wird seit 1901 jährlich vergeben und ist seit 2012 mit acht Millionen Schwedischen Kronen (etwa 842.000 Euro) dotiert. Für die Auswahl der Laureaten ist die Schwedische Akademie verantwortlich. Alfred Nobel, der Stifter der fünf verschiedenen Nobelpreise, verfügte in seinem Testament, dass der Preisträger für Literatur „das Beste in idealistischer Richtung geschaffen“ haben soll. Die Auszeichnung wird jedes Jahr am 10. Dezember, dem Todestag Alfred Nobels, durch den schwedischen König vergeben. Seit der ersten Verleihung haben insgesamt 111 Schriftsteller den Literatur-Nobelpreis erhalten. Darunter befinden sich 98 Männer (88,3 %) und 13 Frauen (11,7 %). Bisher wurde noch niemand mehrfach mit dem Literaturnobelpreis ausgezeichnet. Von 1901 bis 2014 wurde der Preis 103 Mal ungeteilt an eine Person vergeben. Erst viermal wurde der Preis zwischen zwei Personen aufgeteilt (1904, 1917, 1966 und 1974), nie jedoch zwischen drei Personen, obwohl dies laut Satzung möglich wäre. Siebenmal wurde der Preis nicht verliehen, zuletzt 1943.

1. 1902 Theodor Mommsen

(1817–1903) Deutsches Reich (geboren in Garding, Herzogtum Schleswig, Dänemark) „dem gegenwärtig größten lebenden Meister der historischen Darstellungskunst, mit besonderer Berücksichtigung seines monumentalen Werkes , "Römische Geschichte'"

2. 1908 Rudolf Eucken

(1846–1926) Deutsches Reich (geboren in Aurich, Königreich Hannover, Deutscher Bund) „auf Grund des ernsten Suchens nach Wahrheit, der durchdringenden Gedankenkraft und des Weitblicks, der Wärme und Kraft der Darstellung, womit er in zahlreichen Arbeiten eine ideale Weltanschauung vertreten und entwickelt hat"

3. 1910 Paul Heyse

(1830–1914) Deutsches Reich (geboren in Berlin, Königreich Preußen, Deutscher Bund) „als Huldigungsbeweis für das vollendete und von idealer Auffassung geprägte Künstlertum, das er während einer langen und bedeutenden Wirksamkeit als Lyriker, Dramatiker, Romanschriftsteller und Dichter von weltberühmten Novellen an den Tag gelegt hat"

4. 1912 Gerhart Hauptmann

(1862–1946) Deutsches Reich (geboren in Ober Salzbrunn, Königreich Preußen, Deutscher Bund) „vornehmlich für seine reiche, vielseitige, hervorragende Wirksamkeit auf dem Gebiete der dramatischen Dichtung"

5. 1929 Thomas Mann

(1875–1955) Deutsches Reich „vornehmlich für seinen großen Roman ‚Buddenbrooks', der im Laufe der Jahre eine immer mehr sich festigende Anerkennung als ein klassisches Werk der zeitgenössischen Literatur gewonnen hat"

6. 1946 Hermann Hesse

(1877–1962) Schweiz (geboren in Calw, Württemberg, Deutsches Reich) „für seine inspirierte Verfasserschaft, die in ihrer Entwicklung neben Kühnheit und Tiefe zugleich klassische Humanitätsideale und hohe Stilwerte vertritt"

7. 1966 Nelly Sachs

(1891–1970) Schweden (geboren in Berlin, Deutsches Reich) „für ihre hervorragenden lyrischen und dramatischen Werke, die das Schicksal Israels mit ergreifender Deutlichkeit interpretieren"

8. 1972 Heinrich Böll

(1917–1985) Deutschland „für eine Dichtung, die durch ihre Verbindung von zeitgeschichtlichem Weitblick und liebevoller Gestaltungskraft erneuernd in der deutschen Literatur gewirkt hat"

9. 1999 Günter Grass

(1927–2015) Deutschland (geboren in Danzig) „weil er in munterschwarzen Fabeln das vergessene Gesicht der Geschichte gezeichnet hat"

10. 2004 Elfriede Jelinek

(* 1946) Österreich „für den musikalischen Fluss von Stimmen und Gegenstimmen in Romanen und Dramen, die mit einzigartiger sprachlicher Leidenschaft die Absurdität und zwingende Macht der sozialen Klischees enthüllen"

11. 2009 Herta Müller

(* 1953) Deutschland (geboren in Nitzkydorf, Banat, Rumänien) „die mittels Verdichtung der Poesie und Sachlichkeit der Prosa Landschaften der Heimatlosigkeit zeichnet".

4.2. Оберіть одного з нобелівських лауреатів та підготуйте мультимедійну презентацію про його життєвий та творчий шлях. Ознайомтесь з вимогами до оформлення презентації.

Основні вимоги до змісту та оформлення презентації

1. Вимоги до змісту мультимедійної презентації:

• відповідність змісту презентації поставленим дидактичним цілям і завданням;

• дотримання прийнятих правил орфографії, пунктуації, скорочень і правил оформлення тексту (відсутність точки в заголовках і т.д.);

• відсутність фактичних помилок, достовірність представленої інформації;

• лаконічність тексту на слайді;

• завершеність (зміст кожної частини текстової інформації логічно завершено);

• об'єднання семантично пов'язаних інформаційних елементів у групи, які цілісно;

• стислість і лаконічність викладу, максимальна інформативність тексту;

• розташування інформації на слайді (переважно горизонтальне розташування інформації, зверху вниз по головній діагоналі; найбільш важлива інформація повинна розташовуватися в центрі екрану; якщо на слайді картинка, напис повинен розташовуватися під нею; бажано форматувати текст по ширині; не допускати «рваних» країв тексту);

• наявність не більше одного логічного наголосу: почервоніння, яскравість, миготіння, рух;

• інформація подана привабливо, оригінально, звертає увагу.

2. Вимоги до візуального і звукового ряду:

• використання тільки оптимізованих зображень (наприклад, зменшення з допомогою Microsoft Office Picture Manager, стиснення за допомогою панелі налаштування зображення Microsoft Office);

• відповідність зображень змісту;

• якість зображення (контраст зображення по відношенню до фону; відсутність «зайвих» деталей на фотографії або картинці, яскравість і контрастність зображення, однаковий формат файлів);

• якість музичного ряду (ненав'язливість музики, відсутність сторонніх шумів);

• обґрунтованість і раціональність використання графічних об'єктів.

3. Вимоги до тексту:

• читання тексту на тлі слайда презентації (текст виразно видно на тлі слайда, використання контрастних кольорів для фону і тексту);

• кегль шрифту відповідає віковим особливостям і повинен бути не менше 24 пунктів;

• відношення товщини основних штрихів шрифту до їх висоти орієнтовно становить 1:5; найбільш зрозуміле відношення розміру шрифту до проміжків між літерами: від 1:0,375 до 1:0,75;

• використання шрифтів без зарубок (їх легше читати) і не більше 1-2-х варіантів шрифту;

• довжина рядка не більше 36 знаків;

• відстань між рядками усередині абзацу 1,5, а між абзаців - 2 інтервали;

• підкреслення використовується лише в гіперпосиланнях.

4. Вимоги до дизайну:

• використання єдиного стилю оформлення;

• відповідність стилю оформлення презентації (графічного, звукового, анімаційного) змісту презентації;

• використання для фону слайда психологічно комфортних тонів;

• фон повинен бути елементом заднього (другого) плану: виділяти, відтіняти, підкреслювати інформацію, розміщену на слайді, але не затуляти її;

• використання не більше трьох кольорів на одному слайді (один для фону, другий для заголовків, третій для тексту);
• відповідність шаблону до представленої теми (в деяких випадках може бути нейтральним) ;
• доцільність використання анімаційних ефектів.
5. Вимоги до якості навігації:
• працездатність елементів навігації;
• якість інтерфейсу;
• доцільність та раціональність використання навігації.
6. Вимоги до ефективності використання презентації:
• забезпечення всіх рівнів комп'ютерної підтримки: індивідуальної, групової, фронтальної роботи;
• педагогічна доцільність використання презентації;
• врахування санітарних вимог до використання технічних засобів (тривалість безперервного перегляду презентації - не більше 10 хв);
• творчий, оригінальний підхід до створення презентації.
7. Презентація не повинна бути монотонною і громіздкою (оптимально це 10-15 слайдів).
8. Якість методичного супроводу: вказівка даних автора, докладні методичні рекомендації для вчителів, або детально описаний сценарій уроку.
9. На титульному слайді вказуються дані автора (ПІБ і назву навчального закладу), назва матеріалу, дата розробки. Можливий варіант використання колонтитулів. Інше розміщення даних автора припустимо у випадку, якщо воно заважає сприйняттю матеріалу на титулі.
10. На останньому слайді вказується перелік використаних джерел, активні і точні посилання на всі графічні об'єкти. На завершальному слайді можна ще раз вказати інформацію про автора презентації.

5. Підготовка реферату «Творчість представників групи 47».

5. 1. Ознайомтеся зі списком представників групи 47.

Als Gruppe 47 werden die Teilnehmer an den deutschsprachigen Schriftstellertreffen bezeichnet, zu denen Hans Werner Richter von 1947 bis 1967 einlud. Die Treffen dienten der gegenseitigen Kritik der vorgelesenen Texte und der Förderung junger, noch unbekannter Autoren. Der in demokratischer Abstimmung ermittelte Preis der Gruppe 47 erwies sich für viele Ausgezeichnete als Beginn ihrer literarischen Karriere. Die Gruppe 47 besaß keine Organisationsform, keine feste Mitgliederliste und kein literarisches Programm, wurde aber stark durch Richters Einladungspraxis geprägt.

In ihrer Anfangszeit bot die Gruppe 47 jungen Schriftstellern eine Plattform zur Erneuerung der deutschen Literatur nach dem Zweiten Weltkrieg. Später avancierte sie zu einer einflussreichen Institution im Kulturbetrieb der Bundesrepublik Deutschland, an deren Tagungen bedeutende zeitgenössische Autoren und Literaturkritiker teilnahmen. Der kulturelle und politische Einfluss der Gruppe 47 wurde Gegenstand zahlreicher Debatten. Auch nach dem Ende ihrer Tagungen 1967 blieben ehemalige Teilnehmer der Gruppe richtungsweisend für die Entwicklung der deutschsprachigen Literatur.
1. W. Weyrauch
2. M. Walser
3. S. Lenz
4. A. Kluge
5. C. Wohmann
6. P. Weiss
7. P. Rühmkopf

8. W. Koeppen
9. U. Johnson
10. W. Hollerer
11. G. Grass
12. W. Jens
13. M. Heissenbüttel
14. H.M. Enzensberger
15. H. Böll
16. J. Becker
17. I. Aichinger
18. A. Andersch
19. G. Eich
20. P. Bichsel
21. I. Bachmann
22. H. W. Richter

5.2. Підготуйте реферат про життєвий та творчий шлях одного з представників групи 47.

Основні вимоги до змісту та оформлення реферату

Реферат є формою закріплення і контролю знань та навичок, набутих студентом в процесі самостійної роботи зі засвоєння матеріалів курсу «Сучасна література країн, мова яких вивчається».

Метою написання реферату є підтвердження рівня опанування слухачами основних положень з обраної тематики, демонстрація знання відповідної літератури, вміння аналізувати матеріал, робити узагальнення та самостійні висновки. Реферат повинен передбачати розкриття конкретної проблеми, мати прикладний характер та практичну спрямованість.

Завданнями написання реферату є:

- вивчення стану розробки обраної проблематики в літературі та публікаціях;
- вивчення відповідних навчальних та наукових джерел, що стосуються темою реферату та їх аналітична обробка;
- логічний, аргументований виклад матеріалу.

Тема обирається студентом самостійно, виходячи із запропонованого переліку. Окрім запропонованих, студенти можуть самостійно визначати тему реферату, враховуючи актуальність проблеми.

При необхідності студенти можуть отримати консультативну-методичну допомогу викладачів щодо остаточного формування теми реферату, його плану. Залучення джерел та літератури тощо. Оформивши реферат належним чином, слухачі здають його викладачу для перевірки. Науково-теоретичний рівень реферату досягається за рахунок ретельного аналізу питання, що досліджується, з урахуванням сучасних підходів.

Структура

Стиль викладення матеріалу має бути науково-діловим. Матеріал розподіляється рівномірно у відповідності до плану реферату:

– вступ (мають бути обґрунтовані актуальність та практичне значення обраної теми реферату, визначені мета та завдання роботи);

– основна частина (розкривається тема реферату шляхом висвітлення основних питань. При цьому необхідно зосередити увагу на аналізі поставлених питань в літературі з висновками щодо їх теоретичної та практичної значущості;

– висновки (необхідно сформулювати: а) науково-теоретичні та практичні підсумки проведеного аналізу за проблематикою реферату; б) теоретичні та практичні рекомендації, що випливають з проведеного аналізу. Вони мають логічно пов'язуватися із змістом викладеного матеріалу);

– додатки* (такими можуть бути таблиці та схеми, уривки творів тощо);

– список літератури (містить використані джерела та публікації).

Вимоги до оформлення реферату

Обсяг реферативної роботи має складати – 10 сторінок. До загального обсягу роботи не входять додатки та список використаних джерел, таблиці. Але всі сторінки зазначених елементів підлягають суцільній нумерації. Робота має бути надрукована з дотриманням стилістичних і граматичних норм. У тексті обов'язково повинні бути посилання на літературу та інші джерела, що використовувалися при підготовці реферату.

Текст реферативної роботи викладається державною мовою на стандартних аркушах формату А-4(210 х 297).

Робота друкується шрифтом Times New Roman, 14 кеглем; вирівнювання - “За шириною”; міжрядковий інтервал “Полуторний” (1,5 Lines); абзацний відступ – п’ять знаків (1,25 см); верхнє і нижнє поле – 2 см., ліве – 3 см, праве – 1 см. Абзацний відступ має бути однаковим у всьому тексті і дорівнювати п'яти знакам (1,25 см).

Розділи та підрозділи мають містити заголовки, як належить точно відтворювати у змісті. Заголовки розділів, як правило, розміщують посередині рядка. Назви розділів друкують великими літерами без розділових знаків у кінці, без підкреслень. Заголовки розділів слід починати з належного відступу.

Абзацний відступ має бути однаковим у всьому тексті і дорівнювати п'яти знакам (стандартний відступ, визначений текстовими редакторами на ПК).

Якщо заголовок складається з двох і більше речень, їх розділяють крапкою. Переніс слів у заголовках розділів слід уникати. Відстань між заголовком і подальшим чи попереднім текстом, при друкованому виготовленні письмової роботи, повинна становити не менше двох рядків.

Нумерація сторінок має бути наскрізною. Порядковий номер сторінки позначають арабською цифрою і проставляють у правому верхньому куті сторінки без крапки чи рисок. Титульний аркуш (додається) включається до загальної нумерації сторінок письмової роботи, але номер сторінки на титульному аркуші, як правило, не проставляють. Розділи слід нумерувати також арабськими цифрами.

При використанні літературних джерел в тексті письмової роботи мають бути посилань на них. В разі посилання на літературне джерело у квадратних дужках вказується його порядковий номер у списку літератури та конкретна сторінка, наводиться цитата, точні цифри, дані, наприклад [3, с. 17].

Ілюстративний матеріал – малюнки, графіки, схеми тощо слід розміщувати безпосередньо після першого посилання на нього в тексті. На кожний ілюстративний матеріал мають бути посилання в тексті.

ЛІТЕРАТУРА

1. Baumann Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen / B. Baumann , B. Oberle. – München : Max Huber Verlag, 1985. – 336 S.
2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – 397 S.
3. Buck T. Enzensberger und Brecht / Buck T. // Text + Kritik. – 1985. - Heft 49. –- S. 73-85.
4. Emmerich W. Kleine Literaturgeschichte der DDR / Emmerich W. – Berlin : Aufbau Taschenbuch Verlag, 2005. – 480 S.
5. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.
6. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band I / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – 408 S.
7. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag, 1991. – 847 S. Hoffmann D. Arbeitsbuch deutschsprachige Lyrik seit 1945 / Hoffmann D. – Tübingen; Basel : Francke, 1998. – 414 S.
8. Horst J. F. Wie interpretiere ich ein Gedicht / Horst J. F. –Tübingen und Basel, 2003. – 126 S.
9. Jung W. Poetik / Jung W. – Stuttgart : Paderborn Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 296 S.
10. Kayser W. Kleine deutsche Versschule / Kayser W. - Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2002. – 123 S.
11. Köppe T., Winko S. Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung / T. Köppe, S. Winko. – Stuttgart : Metzler, 2008. – 333 S.
12. Krusche D. Literatur und Fremde / Krusche D. – München : Iudicium-Verl., 1993. – 226.
13. Kurze Geschichte der deutschen Literatur / [Leitung und Gesamtbearbeitung Kurt Böttcher und Hans Jürgen Geerdts]. – Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1981. – 831 S.
14. Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. – Stuttgart, Weimar : J. B. Metzler Verlag, 2001. – 706 S.
15. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.
16. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B I – Berlin, 2007. –754 S.
17. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B II - Berlin, 2007. – 777 S.
18. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B III - Berlin, 2007. – 912 S.
19. Rothman K. Kleine Geschichte der deutschen Literatur / Rothman K. – Stuttgart : Philipp Reclam jun., 2001. – 410 S.
20. Sorg B. Komödie und Rechenschaftsbereich. Zu Hans Magnus Enzensbergers „Untergang der Titanic“ // Text + Kritik. - 1985. – Heft 49. - S. 44-51.
21. Stein P., Stein H. Chronik der deutschen Literatur / P. Stein, H. Stein. – Stuttgart : Alfred Kröner Verlag, 2008. – 992 S.

ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИК НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТІВ

Діагностика навчальних досягнень студентів відбувається під час поточного контролю та підсумкового контролю навчальних досягнень студентів.

Діагностика навчальних досягнень студентів відбувається ***під час поточного контролю***:

- на семінарських заняттях (відповідь);
- презентації;
- презентації реферативної роботи.

Критерії оцінювання відповіді студентів на семінарському заняті з «Сучасної літератури країн, мова яких вивчається»

а) студент глибоко і в повному обсязі засвоїв програмний матеріал, грамотно, вичерпно та логічно викладає його. Знає рекомендовану літературу, виявляє творчий підхід і правильно обґрунтовує прийняті рішення, добре володіє різносторонніми уміннями та навичками при виконанні практичних задач – 6 балів.

б) студент знає програмний матеріал, грамотно і за суттю викладає його, припускаючи незначні, мовні помилки, неточності в доказах, трактовці понять та категорій. При цьому володіє необхідними уміннями та навичками при виконанні практичних задач – 4 балів.

в) студент знає тільки основний програмний матеріал, припускає неточності, недостатньо чіткі формулювання, непослідовність у викладанні відповідей в усній або письмовій формі. При цьому недостатньо володіє уміннями та навичками при виконані практичних задач – 2 балів.

г) студент не знає значної частини програмного матеріалу. При цьому виявляє низьку культуру оформлення знань, припускає принципові помилки в доказах, трактовці понять та категорій, не володіє основними уміннями та навичками при виконанні практичних задач. Студент відмовляється від відповіді на контрольні запитання 1 балів.

д) студент відмовляється від відповіді – 0 балів.

Критерії оцінювання інтерпретації художнього твору

а) Студент грамотно формулює тему, ідею, головну проблему, характеризує композицію тексту, називає дійових осіб, коротко викладає основний зміст, встановлює тип оповідача, встановлює основні композиційно-мовленнєві форми твору й типи мовлення, які використовує автор, ідентифікує наявні в тексті стилістичні прийоми та засоби різних мовних рівнів, характеризує їх функції в тексті. – 4 бали

б) Студент формулює тему, ідею, головну проблему, характеризує композицію тексту, називає дійових осіб, коротко викладає основний зміст, встановлює тип оповідача, некоректно встановлює основні композиційно-мовленнєві форми твору й типи мовлення, які використовує автор, ідентифікує декілька наявних в тексті стилістичних прийомів та засобів різних мовних рівнів, не чітко характеризує їх функції в тексті. – 3 бали

в) Студент не чітко формулює тему, не визначає ідеї та може сформулювати головну проблему, не здатний охарактеризувати композицію тексту, але називає дійових осіб, коротко викладає основний зміст, не може встановити тип оповідача, не може встановити основні композиційно-мовленнєві форми твору й типи мовлення, які використовує автор, ідентифікує лише декілька наявних в тексті стилістичних прийомів та засобів різних мовних рівнів, в загалі не може визначити їх функції в тексті. – 2 бали

г) Студент не можу сформулювати тему, ідею, головну проблему, не здатний охарактеризувати композицію тексту, але називає дійових осіб, коротко викладає основний зміст, не може встановити тип оповідача, не може встановити основні композиційно-мовленнєві форми твору й типи мовлення, які використовує автор, ідентифікує лише декілька наявних в тексті стилістичних прийомів та засобів різних мовних рівнів, в загалі не може визначити їх функції в тексті. – 1 бал

с) Студент відмовляється відповідати. – 0 балів

Критерії оцінювання презентації

При оцінці презентації враховуються такі позиції:

1. Зміст

а) Розкрито всі аспекти теми;

б) Матеріал викладений у доступній формі;

в) Слайди розташовані в логічній послідовності;

г) Заключний слайд із висновками;

д) Бібліографія з перерахуванням всіх використаних ресурсів.

2. Елементи оформлення

а) Зміна слайдів;

б) Дизайн;

в) Анімація: стандартні, установка ефектів при зміні слайдів;

г) Графіки, діаграми, малюнки (за потребую);

3. Елементи творчості

а) Оригінальність і винахідливі приклади

а) У презентації відображено глибоке розуміння та усвідомлення матеріалу, творчий підхід до поставлених задач. Під час аналізу-інтерпретації зроблені самостійні висновки, аргументація, висловлене власне ставлення до проблеми. Малюнки, звуки, фото, анімації – у кількості, виправданій змістом презентації. Робота виконана творчо і самостійно. Презентація характеризується оригінальністю. Всі слайди розташовані в логічній послідовності, є заключний слайд із висновками. – 5 балів

б) У презентації відображено розуміння та усвідомлення матеріалу, творчий підхід до поставлених задач. Під час аналізу-інтерпретації зроблені самостійні висновки, аргументація але відсутнє власне ставлення до проблеми. Презентація характеризується деякими технічними помилками оформлення, які суттєво не впливають на зміст презентації. Всі слайди розташовані в логічній послідовності, є заключний слайд із висновками. Достатня кількість слайдів. – 4 бали

в) Презентація має чіткі цілі відповідно до теми, під час аналізу-інтерпретації нечітко сформульовані висновки. Кількість джерел є обмеженою. Не всі слайди розташовані в логічній послідовності, нечітко сформульовані висновки на останньому слайді. Достатня кількість слайдів. – 3 бали

г) Презентація має не чітку послідовність викладення теми, під час аналізу-інтерпретації нечітко сформульовані висновки. Кількість джерел є обмеженою. Переважна кількість слайдів розташована не логічно, нечітко сформульовані висновки на останньому слайді. Недостатня кількість слайдів, що спричиняє не логічність та незавершеність викладення обраної теми. Кількість джерел є обмеженою (1-2). – 2 бали

д) Презентація має не чітку послідовність викладення теми, під час аналізу-інтерпретації нечітко сформульовані висновки. Кількість джерел є обмеженою (1-2). Переважна кількість слайдів розташована не логічно, відсутній слайд з висновками. Недостатня кількість слайдів, що спричиняє не логічність та незавершеність викладення обраної теми. - 1 бали

е) Студент відмовляється відповідати. – 0 балів

Критерії оцінювання реферату

Викладене розуміння реферату як цілісного авторського тексту визначає критерії його оцінювання: новизна змісту; обґрунтованість вибору джерел; ступінь розкриття сутності питання; дотримання вимог до оформлення.

Новизна змісту:

а) актуальність теми дослідження;

б) новизна й самостійність у постановці проблеми;

в) уміння працювати з дослідженнями, аналітичною літературою, систематизувати й структурувати матеріал;

г) наявність авторської позиції, самостійність оцінок і суджень;

д) стильова єдність тексту.

Ступінь розкриття сутності питання:

а) відповідність плану темі реферату;

б) відповідність змісту й плану реферату;

в) повнота й глибина знань з теми;

г) обґрунтованість способів і методів роботи з матеріалом;

е) уміння узагальнювати, робити висновки, зіставляти різні точки зору по одному питанню (проблемі).

Обґрунтованість вибору джерел:

а) оцінка використаної літератури: чи розглянуті найбільш відомі роботи з теми дослідження.

Дотримання вимог до оформлення:

а) правильність оформлення посилання на використану літературу, список літератури;

б) оцінка грамотності й культури викладу (у т.ч. орфографічної, пунктуаційної, стилістичної культури), володіння термінологією;

в) дотримання вимог до обсягу реферату.

а) Виконані всі вимоги до написання й захисту реферату: позначені проблема й обґрунтована її актуальність, зроблений аналіз різних точок зору на проблему й логічно викладена власна позиція, сформульовані висновки, тема розкрита повністю, витриманий обсяг, дотримані вимоги до зовнішнього оформлення, дані правильні відповіді на додаткові питання. – 5 балів

б) Виконані всі формальні вимоги до написання й захисту реферату: витриманий обсяг, дотримані вимоги до зовнішнього оформлення. Проблема позначена, але не достатньо обґрунтована її актуальність, зроблений короткий аналіз різних точок зору на проблему й викладена власна позиція, сформульовані висновки, тема розкрита достатньо повно, дані правильні відповіді на додаткові питання. – 4 бали

в) Основні вимоги до реферату і його захисту виконані, але при цьому допущені деякі недоліки. Не обґрунтовано актуальність проблеми, висновки не чіткі. Наявні певні неточності у викладенні матеріалу. Вимоги щодо оформлення дотримано. – 3 бали

г) Основні вимоги до реферату і його захисту виконані, але при цьому допущені недоліки. Зокрема, є неточності у викладі матеріалу; відсутні логічна послідовність у судженнях; не витриманий обсяг реферату; є недоліки в оформленні; на додаткові питання при захисті дані неповні відповіді. – 2 бали

д) У рефераті є істотні відступи від вимог до реферування. Зокрема: тема розкрита лише частково; допущені фактичні помилки в змісті реферату або при відповіді на додаткові питання; під час захисту відсутній висновок. - 1 бали

е) Студент відмовляється відповідати. – 0 балів

Підсумковий контроль передбачає усний іспит.

Зразок екзаменаційного білету

Маріупольський державний університет

Освітній ступень Магістр

Спеціальність 014 Середня освіта

Спеціалізація «Мова і література (німецька, друга іноземна мова: англійська)»

Навчальна дисципліна Сучасна література країн, мова яких вивчається

ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ № 1

1. Impressionismus und seine Vertreter.
2. Literatur in der DDR. Schriftsteller und ihr Schaffen.
3. Interpretieren Sie das Werk.

Затверджено на засіданні
кафедри __німецької та французької філології
Протокол № 9 від „25” листопада 2017 року

Завідувач кафедри_____ Ю.М. Кажан
(підпис) (прізвище та ініціали)

Екзаменатор _____М.О. Марченко
(підпис) (прізвище та ініціали)

Критерії оцінювання відповіді студентів на іспиті «Сучасної літератури країни, мова яких вивчається»

Іспит з «Сучасної літератури країн, мова яких вивчається» складається з трьох запитань и має на меті перевірити рівень володіння матеріалом з цієї дисципліни. Екзаменаційний білет має три завдання. Перше та друге завдання передбачають висвітлення зазначених наукових проблем літературознавчого характеру, третє завдання має на меті перевірити вміння та навики інтерпретації художнього тексту. Підсумкова оцінка за іспит з «Історії літератури країни, мова якої вивчається» складається з 50 балів поточного контролю та 50 балів підсумкового контролю (іспиту) і виставляється за 100-бальною шкалою з переведенням у національну шкалу («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») та у шкалу ECTS.

Критерії оцінювання першого завдання в балах:

а) студент глибоко і в повному обсязі засвоїв програмний матеріал, грамотно, вичерпно та логічно викладає його. Знає рекомендовану літературу, виявляє творчий підхід і правильно обґрунтовує прийняті рішення, добре володіє різносторонніми уміннями та навичками при виконанні практичних задач – 20 балів.

б) студент знає програмний матеріал, грамотно і за суттю викладає його, припускаючи незначні, мовні помилки, неточності в доказах, трактовці понять та категорій. При цьому володіє необхідними уміннями та навичками при виконанні практичних задач – 15 балів.

в) студент знає тільки основний програмний матеріал, припускає неточності, недостатньо чіткі формулювання, непослідовність у викладанні відповідей в усній або письмовій формі. При цьому недостатньо володіє уміннями та навичками при виконані практичних задач – 10 балів.

г) студент не знає значної частини програмного матеріалу. При цьому виявляє низьку культуру оформлення знань, припускає принципові помилки в доказах, трактовці понять та категорій, не володіє основними уміннями та навичками при виконанні практичних задач. Студент відмовляється від відповіді на контрольні запитання 5 балів.

д) студент відмовляється від відповіді – 0 балів.

Критерії оцінювання другого завдання в балах:

а) студент глибоко і в повному обсязі засвоїв програмний матеріал, грамотно, вичерпно та логічно викладає його. Знає рекомендовану літературу, виявляє творчий підхід і правильно обґрунтовує прийняті рішення, добре володіє різносторонніми уміннями та навичками при виконанні практичних задач – 20 балів.

б) студент знає програмний матеріал, грамотно і за суттю викладає його, припускаючи незначні, мовні помилки, неточності в доказах, трактовці понять та категорій. При цьому володіє необхідними уміннями та навичками при виконанні практичних задач – 15 балів.

в) студент знає тільки основний програмний матеріал, припускає неточності, недостатньо чіткі формулювання, непослідовність у викладанні відповідей в усній або письмовій формі. При цьому недостатньо володіє уміннями та навичками при виконані практичних задач – 10 балів.

г) студент не знає значної частини програмного матеріалу. При цьому виявляє низьку культуру оформлення знань, припускає принципові помилки в доказах, трактовці понять та категорій, не володіє основними уміннями та навичками при виконанні практичних задач. Студент відмовляється від відповіді на контрольні запитання 5 балів.

д) студент відмовляється від відповіді – 0 балів.

Критерії оцінювання третього завдання в балах:

а) студент грамотно формулює тему, ідею, головну проблему, характеризує композицію тексту, називає дійових осіб, коротко викладає основний зміст, встановлює тип оповідача, встановлює основні композиційно-мовленнєві форми твору й типи мовлення, які використовує автор, ідентифікує наявні в тексті стилістичні прийоми та засоби різних мовних рівнів, характеризує їх функції в тексті - 10 балів.

б) студент грамотно формулює тему, ідею, головну проблему, характеризує композицію тексту, називає дійових осіб, коротко викладає основний зміст, встановлює тип оповідача, встановлює основні композиційно-мовленнєві форми твору й типи мовлення, які використовує автор, ідентифікує наявні в тексті стилістичні прийоми та засоби різних мовних рівнів, але не чітко характеризує їх функції в тексті - 8 балів.

в) студент формулює тему, ідею, головну проблему, характеризує композицію тексту, називає дійових осіб, коротко викладає основний зміст, встановлює тип оповідача, некоректно встановлює основні композиційно-мовленнєві форми твору й типи мовлення, які використовує

автор, ідентифікує декілька наявних в тексті стилістичних прийомів та засобів різних мовних рівнів, не чітко характеризує їх функції в тексті - 6 балів.

г) студент не можу сформулювати тему, ідею, головну проблему, не здатний охарактеризувати композицію тексту, але називає дійових осіб, коротко викладає основний зміст, не може встановити тип оповідача, не може встановити основні композиційно-мовленнєві форми твору й типи мовлення, які використовує автор, ідентифікує лише декілька наявних в тексті стилістичних прийомів та засобів різних мовних рівнів, в загалі не може визначити їх функції в тексті - 3 балів.

д) студент відмовляється від відповіді – 0 балів.

Теоретичні питання для підготовки з «Сучасної літератури країн, мова яких вивчається»

1. Die Moderne. Grundlagen. Entwicklung der literarischen Gattungen in dieser Periode. Schriftsteller und ihr Schaffen.
2. Naturalismus. Entwicklung der literarischen Gattungen in dieser Periode. Schriftsteller und ihr Schaffen.
3. Impressionismus und seine Vertreter.
4. Symbolismus. Schriftsteller und ihr Schaffen.
5. Moderne Epik. Schriftsteller und ihr Schaffen.
6. Heimatkunst. Schriftsteller und ihr Schaffen.
7. Expressionismus. Schriftsteller und ihr Schaffen.
8. Neue Sachlichkeit und Exilliteratur. Schriftsteller und ihr Schaffen.
9. Nachkriegsliteratur. Entwicklung der literarischen Gattungen in dieser Periode. Schriftsteller und ihr Schaffen.
10. Literatur in der DDR. Schriftsteller und ihr Schaffen.
11. Literatur in der BRD. Schriftsteller und ihr Schaffen.
12. Gruppe 47. Vertreter und ihr Schafen.
13. Die Postmoderne. Grundlagen. Entwicklung der literarischen Gattungen in dieser Periode. Schriftsteller und ihr Schaffen.
14. Gegenwartsliteratur seit 1989. Entwicklung der literarischen Gattungen in dieser Periode. Schriftsteller und ihr Schaffen.
15. Deutsche Nobelpreisträger und ihr Schafen.
16. Dekadenz. Schriftsteller und ihr Schaffen.
17. Ästhetizismus. Schriftsteller und ihr Schaffen.
18. Neuromantik. Schriftsteller und ihr Schaffen.
19. Avantgarde. Schriftsteller und ihr Schaffen.
20. Dadaismus. Schriftsteller und ihr Schaffen.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ДЛЯ ПІДГОТОВКИ ДО ІСПИТУ З «ІСТОРІЇ ЛІТЕРАТУРИ КРАЇН, МОВА ЯКИХ ВИВЧАЄТЬСЯ»

1. Baumann Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen / B. Baumann , B. Oberle. – München : Max Huber Verlag, 1985. – 336 S.

2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – 397 S.
3. Buck T. Enzensberger und Brecht / Buck T. // Text + Kritik. – 1985. - Heft 49. –- S. 73-85.
4. Emmerich W. Kleine Literaturgeschichte der DDR / Emmerich W. – Berlin : Aufbau Taschenbuch Verlag, 2005. – 480 S.
5. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.
6. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band I / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – 408 S.
7. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag, 1991. – 847 S. Hoffmann D. Arbeitsbuch deutschsprachige Lyrik seit 1945 / Hoffmann D. – Tübingen; Basel : Francke, 1998. – 414 S.
8. Horst J. F. Wie interpretiere ich ein Gedicht / Horst J. F. –Tübingen und Basel, 2003. – 126 S.
9. Jung W. Poetik / Jung W. – Stuttgart : Paderborn Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 296 S.
10. Kayser W. Kleine deutsche Versschule / Kayser W. - Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2002. – 123 S.
11. Köppe T., Winko S. Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung / T. Köppe, S. Winko. – Stuttgart : Metzler, 2008. – 333 S.
12. Krusche D. Literatur und Fremde / Krusche D. – München : Iudicium-Verl., 1993. – 226.
13. Kurze Geschichte der deutschen Literatur / [Leitung und Gesamtbearbeitung Kurt Böttcher und Hans Jürgen Geerdts]. – Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1981. – 831 S.
14. Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. – Stuttgart, Weimar : J. B. Metzler Verlag, 2001. – 706 S.
15. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.
16. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B I – Berlin, 2007. –754 S.
17. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B II - Berlin, 2007. – 777 S.
18. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B III - Berlin, 2007. – 912 S.
19. Rothman K. Kleine Geschichte der deutschen Literatur / Rothman K. – Stuttgart : Philipp Reclam jun., 2001. – 410 S.
20. Sorg B. Komödie und Rechenschaftsbereich. Zu Hans Magnus Enzensbergers „Untergang der Titanic“ // Text + Kritik. - 1985. – Heft 49. - S. 44-51.
21. Stein P., Stein H. Chronik der deutschen Literatur / P. Stein, H. Stein. – Stuttgart : Alfred Kröner Verlag, 2008. – 992 S.

ПЕРЕЛІК НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИХ ПОСІБНИКІВ, ТЕХНІЧНИХ ЗАСОБІВ НАЧАННЯ ТОЩО

1. Baumann Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen / B. Baumann , B. Oberle. – München : Max Huber Verlag, 1985. – 336 S.
2. Brenner P. J. Neue deutsche Literaturgeschichte / Brenner P. J. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 2004. – 397 S.

3. Buck T. Enzensberger und Brecht / Buck T. // Text + Kritik. – 1985. - Heft 49. –- S. 73-85.
4. Emmerich W. Kleine Literaturgeschichte der DDR / Emmerich W. – Berlin : Aufbau Taschenbuch Verlag, 2005. – 480 S.
5. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen / Fiskowa S. – Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.
6. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band I / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag GmbH & Co. KG., 1991. – 408 S.
7. Frenzel H. A. und Frenzel E. Daten deutscher Dichtung: Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte. Band II / H. A. Frenzel und E. Frenzel – München : Deutscher Tagebuchverlag, 1991. – 847 S. Hoffmann D. Arbeitsbuch deutschsprachige Lyrik seit 1945 / Hoffmann D. – Tübingen; Basel : Francke, 1998. – 414 S.
8. Horst J. F. Wie interpretiere ich ein Gedicht / Horst J. F. –Tübingen und Basel, 2003. – 126 S.
9. Jung W. Poetik / Jung W. – Stuttgart : Paderborn Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 296 S.
10. Kayser W. Kleine deutsche Versschule / Kayser W. - Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2002. – 123 S.
11. Köppe T., Winko S. Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung / T. Köppe, S. Winko. – Stuttgart : Metzler, 2008. – 333 S.
12. Krusche D. Literatur und Fremde / Krusche D. – München : Iudicium-Verl., 1993. – 226.
13. Kurze Geschichte der deutschen Literatur / [Leitung und Gesamtbearbeitung Kurt Böttcher und Hans Jürgen Geerdts]. – Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1981. – 831 S.
14. Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. – Stuttgart, Weimar : J. B. Metzler Verlag, 2001. – 706 S.
15. Misin K. I. Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart / Misin K. I. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.
16. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B I – Berlin, 2007. –754 S.
17. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B II - Berlin, 2007. – 777 S.
18. Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft / B III - Berlin, 2007. – 912 S.
19. Rothman K. Kleine Geschichte der deutschen Literatur / Rothman K. – Stuttgart : Philipp Reclam jun., 2001. – 410 S.
20. Sorg B. Komödie und Rechenschaftsbereich. Zu Hans Magnus Enzensbergers „Untergang der Titanic“ // Text + Kritik. - 1985. – Heft 49. - S. 44-51.
21. Stein P., Stein H. Chronik der deutschen Literatur / P. Stein, H. Stein. – Stuttgart : Alfred Kröner Verlag, 2008. – 992 S.

Інтернет ресурси

1. http://gedichte.xbib.de
2. http://www.deutschelyrik.de
3. http://www.udoklinger.de
4. https://de.wikipedia.org
5. http://www.pohlw.de/literatur/epochen
6. http://www.zeit.de
7. http://gutenberg.spiegel.de

ІНФОРМАЦІЙНІ МАТЕРІАЛИ БІБЛІОТЕКИ ПО ЗАБЕЗПЕЧЕННЮ НАВЧАЛЬНИМИ ПІДРУЧНИКАМИ (ПОСІБНИКАМИ) З ДИСЦИПЛІНИ

З/П	Найменування навчальної дисципліни	Автор підручника (навчального посібника тощо)	Найменування підручника (навчального посібника тощо)	Найменування видавництва, рік видання	Кількість примірників
1	2	3	4	5	6
1	«Історії літератури країн, мова яких вивчається»	Fiskowa S.	Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen	Lwiw : ПАІС, 2003. – 340 с.	3
		Misin K. I.	Geschichte der deutschen Literatur: von den Anfängern bis zur Gegenwart	Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.	1